Protokół Nr LV/14
sesji Rady Miejskiej w Słupsku w dniu 25 czerwca 2014 r.

Początek obrad, godz. 10^{05}

1. Sprawy regulaminowe.

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dzień dobry Państwu, otwieram pięćdziesiątą piątą w tej kadencji sesję Rady Miejskiej w Słupsku.
Witam przybyłych radnych, a w imieniu Rady witam zaproszonych gości, wśród nich pana Marka Biernackiego Zastępcę Przewodniczącego Sejmiku Województwa Pomorskiego, panią Katarzynę Grabowską – eksperta z ramienia Ministra Pracy i Polityki Społecznej, witam pana Komendanta Miejskiego Policji Andrzeja Szaniawskiego, witam Zastępcę Komendanta Miejskiego Państwowej Straży Pożarnej – pana Grzegorza Falkowskiego, witam przedstawiciela Dyrektora Powiatowego Urzędu Pracy, a jest nim dziś Kierownik Centrum Aktywizacji Zawodowej – Tomasz Kroplewski.
Serdecznie, w imieniu Państwa, witam również Zastępców Prezydenta – pana Andrzeja Kaczmarczyka, pana Edwarda Zdzieborskiego, panią Skarbnik Dorotę Bałukonis i panią Sekretarz Agnieszkę Nowak.
Miło mi powitać wszystkich uczestniczących w dzisiejszych obradach.
Stwierdzam, że w sesji uczestniczy 19 radnych, a więc jest quorum umożliwiające podejmowanie prawomocnych uchwał.
(Listy obecności stanowią zał. Nr 1, 2, 3 i 4 do niniejszego protokołu.)
Przed sesją poprosiłem kolegę Radnego Marcina Lubinieckiego, aby pomagał mi jako Sekretarz obrad.
Informuję, że protokoły nr LIII/2014 i LIV/2014 z dwóch sesji, które odbyły się 30 kwietnia i 28 maja br. były radnym przesłane i udostępnione do wglądu w Biurze Rady Miejskiej.
Zgodnie z § 33 ust. 4 Regulaminu pracy Rady Miejskiej w Słupsku stwierdzam, że do wymienionych protokołów nie wniesiono zastrzeżeń ani poprawek i w związku z tym protokół nr LIII/2014 z 30 kwietnia i protokół nr LIV/2014 z sesji, która odbyła się 28 maja br. uważa się za przyjęte.
Przypominam, że zawiadomienie o terminie sesji wraz z porządkiem obrad Państwo Radni otrzymali w dniu 18 czerwca br.
(Zawiadomienie radnych i Prezydenta Miasta o sesji wraz z proponowanym porządkiem obrad stanowi zał. Nr 5 i 6 do niniejszego protokołu.)
Informuję, że 24 czerwca br. Prezydent Miasta przedłożył projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok, projekt ten oznaczony jest na druku nr 55/29. Został Państwu przesłany ten projekt, ale niezbędne jest wprowadzenie go do porządku obrad.
(Wniosek Prezydenta Miasta o wprowadzenie projektu uchwały do porządku obrad, zawarty w piśmie F-RBR-VI.3021.1.14 z 23 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 7 do niniejszego protokołu.)
Kto w imieniu Prezydenta zabierze głos?
Bardzo proszę, pani Skarbnik Dorota Bałukonis uzasadni konieczność wprowadzenia do porządku dzisiejszych obrad wymienionego projektu uchwały, bardzo proszę.”
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
W dniu 24 czerwca został złożony kolejny projekt w sprawie zmian w budżecie Miasta na rok 2014.
Zmiana polega na zmianie zapisu dotyczącego wysokości przejściowego kredytu na przejściowy deficyt budżetowy. Proponowana zmiana dotyczy zwiększenia o 5 mln zł – z 15 milionów do 20 mln zł.
Proszę Państwa, w związku z tym, iż przeciągają się procedury dotyczące rozstrzygnięcia przetargu na emisję obligacji na 42 miliony dotyczący ringu miejskiego, w celu za-

bezpieczenia środków finansowych na bieżące terminowe regulowanie tych płatności, wystąpiliśmy właśnie z tym wnioskiem.
Bank – mBank, który w tej chwili jest jednym z oferentów, zwrócił się z wnioskiem o wydłużenie terminu składania ofert do dnia 27 czerwca, ponieważ jutro nastąpi komitet kredytowy, na którym zapadnie ostateczne rozstrzygnięcie. Terminy płatności faktur przypadają na 27 czerwca i na 10 lipca, w związku z tym, zanim zostanie uruchomiona emisja obligacji, wcześniej nastąpią płatności, i w związku z tym te środki będą niezbędne dla zachowania płynności Miasta. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję, Pani Skarbnik.
Poddam teraz pod głosowanie wniosek o wprowadzenie zmiany w porządku obrad i umieszczenie w nim projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na 2014 rok. W przypadku pozytywnej decyzji Wysokiej Rady, proponuję umieszczenie tego projektu w porządku obrad, jako 16. w punkcie 5.
Kto jest za tym, aby do porządku obrad wprowadzić projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok – jest to projekt na druku nr 55/29.
Kto z Państwa jest za, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 18 głosów oddano za, 1 głos był przeciwny i 1 głos wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska wymaganą większością głosów uwzględniła wniosek.
Czy ktoś z radnych chciałby zabrać głos w sprawie porządku obrad? Proszę zmienić planszę.
Zgłoszeń nie widzę.
Stwierdzam, że Rada Miejska obradować będzie w dniu dzisiejszym zgodnie z porządkiem obrad przesłanym w zawiadomieniu o sesji i przegłosowanym wnioskiem o jego zmianę.
Porządek obrad:

1. **Sprawy regulaminowe.**
2. **Założenia nowego modelu nieodpłatnego poradnictwa prawnego i obywatelskiego prezentacja eksperta z ramienia Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.**
3. **Informacja Prezydenta Miasta Słupska z działalności między sesjami.**
4. **Sprawozdanie Prezydenta Miasta Słupska z realizacji uchwał Rady Miejskiej w Słupsku podjętych na sesji w dniach 11 i 30 kwietnia 2014 r. (stan na dzień 9 czerwca 2014 r.)**
5. **Podjęcie uchwał:**
   1) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Państwowego Teatru Lalki „Tęcza" (druk nr 55/3),**
   2) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Nowego Teatru im. Witkacego w Słupsku (druk nr 55/4),**
   3) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Słupskiego Ośrodka Kultury (druk nr 55/5),**
   4) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica" (druk nr 55/6),**
   5) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji**

kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Młodzieżowego Centrum Kultury (druk nr 55/7),

6) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Miejskiej Biblioteki Publicznej (druk nr 55/8),**
7) **w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Samodzielnego Publicznego Miejskiego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Słupsku za okres od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r.(druk nr 55/10),**
8) **w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Słupska za rok 2013 wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013 (druk nr 55/2),**
9) **w sprawie udzielenia absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska za 2013 rok (druk nr 55/15),**
10) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/17),**
11) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/20),**
12) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/19),**
13) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/18),**
14) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/27),**
15) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/28),**
16) **w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/29),**
17) **w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej Miasta Słupska na lata 2014-2029 (druk nr 55/22),**
18) **w sprawie emisji obligacji komunalnych (druk nr 55/21),**
19) **w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy *de minimis* dla przedsiębiorców prowadzących działalność na terenie Miasta Słupska w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej (druk nr 55/24),**
20) **w sprawie zawarcia porozumienia między Miastem Słupsk a Gminą Dębnica Kaszubska w sprawie przejęcia przez Miasto zadania z zakresu edukacji publicznej (druk nr 55/1),**
21) **w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Przemysłowa” w Słupsku (druk nr 55/26),**
22) **w sprawie przystąpienia do opracowania zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Słoneczna” w Słupsku (druk nr 55/9),**
23) **w sprawie nadania statutu jednostce budżetowej pod nazwą Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności z siedzibą w Słupsku przy ul. Jaracza 5 (druk nr 55/11),**
24) **w sprawie określenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych na terenie miasta Słupska (druk nr 55/12),**
25) **w sprawie zniesienia formy ochrony prawnej drzewa uznanego za pomnik przyrody rosnącego w granicach administracyjnych miasta Słupska (druk nr 55/13),**
26) **w sprawie zmiany uchwały Nr XXVI/367/12 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 26 września 2012 r. w sprawie podziału miasta Słupska na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu (druk nr 55/14),**
27) **w sprawie w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska (druk nr 55/16),**
28) **w sprawie rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa w uchwa-**

le nr XXXVIII/574/09 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 27 maja 2009 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „OWOCOWA" w Słupsku (druk nr 55/25),

29) w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Prezydenta Miasta Słupska (druk nr 55/23).

6. Sprawozdanie z działalności Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku za I półrocze 2014 r.

7. Interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

8. Odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: **„**Bardzo proszę wszystkich jednak o wyłączenie komórek.

Przystępujemy do realizacji porządku obrad i w kolejnym punkcie mamy przewidziany następujący punkt: „Założenia nowego modelu nieodpłatnego poradnictwa prawnego i obywatelskiego".

Ad. pkt 2. Założenia nowego modelu nieodpłatnego poradnictwa prawnego i obywatelskiego – prezentacja eksperta z ramienia Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Jest to prezentacja eksperta z ramienia Ministra Pracy i Polityki Socjalnej, pani Katarzyna Grabowska, której oddaję głos, bardzo proszę.

Ekspert Katarzyna Grabowska: „Witam serdecznie wszystkich Państwa. Nazywam się Katarzyna Grabowska.

Chciałam dzisiaj Państwu przedstawić temat nieodpłatnego poradnictwa prawnego i obywatelskiego.

Celem mojego wystąpienia jest przede wszystkim, Proszę Państwa, zwrócenie uwagi na potrzebę stworzenia spójnego i skutecznego modelu poradnictwa prawnego w Polsce, nieodpłatnego. Ze względu na to, że poradnictwo już funkcjonuje od kilkunastu lat w Polsce, porady są udzielane; ja również takich porad udzielam w jednym z punktów poradniczych, jednak zauważyliśmy potrzebę stworzenia takiego modelu, który skoordynuje wszystkie te działania na terenie całego kraju na wzór innych krajów europejskich.

Na drugim miejscu chciałabym przedstawić rozwiązania modelowe, które już do tej pory, na kanwie badań zarówno w naszym kraju, jak i w innych krajach zostały wypracowane, oraz rekomendacje przy okazji wdrożenia takiego modelu.

Zaczynając od początku, Proszę Państwa, czym jest poradnictwo prawne – jest to usługa społeczna, adresowana do osób, których niestety nie stać na profesjonalną poradę prawną, a które doświadczają takich problemów i chciałyby jak najwcześniej, jak najszybciej taką poradę uzyskać, rozwiązać swój problem. To przyczyniłoby się do wzmocnienia ich podmiotowości i wczesnej interwencji i rozwiązania tych problemów już w zarodku.

Poradnictwo prawne obejmuje różnorakie usługi, przede wszystkim jest to porada prawna, jednak wyróżniamy także informację prawną – jest to rodzaj niezindywidualizowanej porady, informacji na temat obowiązującego prawa, również trybu rozwiązywania konkretnej sprawy, gdzie można się udać, żeby taką poradę... żeby taki problem swój rozwiązać.

Porada prawna jest to już bardziej skomplikowana usługa poradnicza – tutaj skupiamy się na konkretnym rozwiązaniu, na subiektywnym nastawieniu na problem danej osoby; z kolei porada obywatelska jest to rodzaj usługi szerszej – może obejmować poradę prawną, ale nie musi. Tutaj skupiamy się na rozwiązaniu tego problemu, ale także wspieraniu tej osoby w rozwiązywaniu problemu... wspieraniu tej osoby w rozwiązywa-

niu jej problemu, sporządzeniu planu działania i doprowadzeniu sprawy do pozytywnego zakończenia.
Również wyróżniamy usługi dodatkowe, które są skierowane do osób...do węższego grona osób, na przykład poradnictwo specjalistyczne. Tutaj skupiamy się na osobach niepełnosprawnych, na cudzoziemcach – jest to pewnego rodzaju węższy zakres spraw do rozwiązania; również mediacja, edukacja, rzecznictwo.
Na co zwracamy uwagę, Proszę Państwa, nieodpłatne poradnictwo prawne dotyczy przede wszystkim pomocy przed sądowej. Osoby pracujące w biurach poradniczych nie reprezentują danej osoby w sądzie, tak jak prawnicy z kancelarii prawnych, jednak udzielają takiej pomocy, są jakby lekarzami pierwszego kontaktu.
Jeżeli chodzi o optymalną dostępność usług poradniczych, w jednym z pomysłów jednego modelu, który został wypracowany, rekomenduje się, aby usługi te podstawowe, czyli informacja oraz porada prawna i obywatelska były dostępne na poziomie gminy oraz powiatu, a te usługi specjalistyczne, dodatkowe, na poziomie województwa.
Mówiąc o metodach udzielania porad w takich punktach, Proszę Państwa, zależy to od podmiotu udzielającego porady. Przede wszystkim preferowane jest w naszym kraju, w większości podmiotów, porady osobiste – osoba zgłasza się do punktu poradniczego, może uzyskać taką poradę od razu, czasami, jeżeli jest to bardziej skomplikowana sprawa, można się umówić na spotkanie kolejne; czasami również udzielane są te porady telefonicznie, drogą mailową rzadziej, listownie dla osób na przykład osadzonych, a pisemne porady są preferowane w studenckich poradniach prawnych ze względu na to, że dążymy do tego, żeby te usługi były jak najbardziej profesjonalne. W związku z tym student prawa, po sporządzeniu opinii musi jeszcze oddać ją do zaopiniowania swojemu opiekunowi, który jest prawnikiem albo nauczycielem dydaktycznym.
Proszę Państwa, czemu służy przede wszystkim nieodpłatne poradnictwo prawne – przełamaniu bierności. Chodzi o to, żeby osoby, które... których nie stać na profesjonalnych prawników jednak skorzystały z tej porady prawnej, gdyż zakładamy, że taka osoba albo nie skorzysta z niej w ogóle, albo skorzysta z nieodpłatnej. Niestety, nie stać takiej osoby na prawników. Chodzi o to, żeby ten problem rozwiązać już na wczesnym etapie, żeby nie kumulować problemów następnych. Poza tym, jeżeli osoba trafi do takiego punktu, zostanie właściwie poinstruowana, gdzie powinna się udać, zapobiega to również kumulacji tych problemów oraz obciążania aparatu administracji, na przykład sprawami, których nie ma konieczności rozwiązywać w sądzie. Przykładowo, jeżeli chodzi o sprawy odszkodowawcze, w naszym punkcie ostatnio sporządziliśmy takiej osobie przedsądowe wezwanie do zapłaty – okazało się, że nie było konieczności sporządzania pozwu i pójścia z tą sprawą do sądu, gdyż dłużnik ustosunkował się do przedsądowego wezwania do zapłaty, swoje zobowiązanie spełnił, dzięki czemu jedna ze spraw nie trafiła do sądu, a jest to jeden z wielu przykładów.
Jeżeli chodzi o statystyki, Proszę Państwa, liczba osób ubiegających się o taką poradę z roku na rok rośnie. Przez ostatnie pięć lat wszystkie podmioty, zarówno publiczne, jak i niepubliczne, przyszykowały... jakby... rozwiązały ponad sześć do ponad siedmiu i pół milionów problemów prawnych, z tym że głównie pomoc prawna jest poszukiwana w sprawach cywilnych. Ponad 55% są to sprawy rodzinne, spadkowe, również sprawy mieszkaniowe, zabezpieczenia społecznego, procedura karna, administracyjna, prawo karne administracyjne, również prawo pracy.
Jeżeli chodzi o poradnictwo, Proszę Państwa, na terenie Słupska – w czasie jakby naszego projektu została zorganizowana taka platforma internetowa, nazywa to się „mapa poradnictwa", już teraz ona funkcjonuje. Z tej mapy poradnictwa pozyskałam informacje na temat możliwości udzielania usług poradniczych na Państwa terenie – również moja prośba, jeżeli czegoś nie wymienię, to proszę o zwrócenie uwagi. Jeżeli Państwo sobie

przypomną o jakimś punkcie poradniczym, gdzie można taką poradę uzyskać... Słucham Panią...

(głos z sali – wypowiedź bez mikrofonu)

Dobrze. Znaczy jeszcze lista się nie skończyła, zaraz zobaczymy; w każdym razie ja później do Pani podejdę, ten punkt też zapiszemy; ewentualnie można też, korzystając z tego serwisu, samemu zgłosić taki punkt i jest on automatycznie dodawany do tej mapy poradnictwa.

Więc, z informacji nam znanych jest to: Sąd Okręgowy w Słupsku, Sąd Rejonowy, Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej, Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej, PCPR, także Powiatowy Urząd Pracy, Okręgowy Inspektorat Pracy w Gdańsku z oddziałem w Słupsku, Zakład Ubezpieczeń Społecznych, Powiatowy Rzecznik Konsumentów, Miejski Rzecznik Konsumentów, biura poselskie i podmioty niepubliczne – jest to Federacja Konsumentów oddział w Słupsku, Słupskie Biuro Porad Obywatelskich – to rozumiem Pani – oraz jeżeli chodzi tutaj tą informację akurat znalazłam gdzie indziej, a nie ma jej na mapie poradnictwa może ze względu na to, gdyż powstało Słupskie Biuro Poradnictwa Prawnego i Obywatelskiego w ramach projektu, który niestety kończy się już w listopadzie tego roku, czyli tutaj jest też jakby zwrócenie uwagi na ten problem poradniczy. Powstają fajne inicjatywy, powstają nowe biura, świadczone są porady, jednak ze względu na to, że są to zazwyczaj właśnie w ramach tych projektów środki unijne, te środki się kiedyś kończą, biura znikają. Chodzi nam o to, żeby to się nie działo, gdyż obywatele się przyzwyczajają przez te trzy lata w tym przypadku do takiego miejsca, po czym ono ze względu na brak środków musi zniknąć. To chcemy zlikwidować.

Tak, jak mówiłam wcześniej, jeżeli Państwo sobie jeszcze o jakimś punkcie przypomną, zachęcam do korzystania z tego serwisu, a także promowania tego serwisu, żeby jak największa rzesza obywateli o nim wiedziała.

Proszę Państwa, jeżeli chodzi o poradnictwo prawne w Polsce, jakie jest – tak jak wspomniałam wcześniej, rozwija się już od kilkunastu lat. Pierwsze biuro porad obywatelskich powstało w roku dziewięćdziesiątym ósmym i tak mniej więcej liczymy właśnie ten rozwój poradnictwa w Polsce. Jednak nie tylko podmioty niepubliczne, również publiczne udzielają tych porad prawnych.

Kilkanaście lat doświadczenia, niestety poradnictwo napotyka różnorakie problemy, przede wszystkim jest to brak koordynacji należytej tych podmiotów, zarówno publicznych jak i niepublicznych oraz mechanizmu kontroli. Bariery rozwoju, które napotyka poradnictwo, to na przykład brak stabilnego finansowania, tak jak wspomniałam, brak regulacji prawnej o nieodpłatnym poradnictwie oraz brak wizji przyszłości. Wszystko to skutkuje obniżaniem jakości oraz tym coraz mniej efektywnym wykorzystywaniem środków przeznaczanych na poradnictwo.

Co można zrobić, żeby było lepiej, Proszę Państwa, właśnie to, nad czym pracujemy przy naszym projekcie: stworzenie spójnego i jednolitego systemu poradnictwa w Polsce na wzór innych krajów europejskich, żeby nie było tak strasznie – nie musimy tego tworzyć od początku, gdyż tutaj chodzi o to, żeby bazować na tych doświadczeniach, na infrastrukturze i doświadczeniu, i wiedzy już istniejącej i wykorzystywanej przez te kilkanaście lat w naszym kraju.

Co już zrobiono – od dwóch lat Ministerstwo Pracy jako lider projektu we współpracy z Fundacją Uniwersyteckich Poradni Prawnej, Instytutem Prawa i Społeczeństwa, Instytutem Spraw Publicznych oraz Związkiem Biura Porad Obywatelskich pracuje nad projektem „opracowanie kompleksowych i trwałych mechanizmów wsparcia dla poradnictwa prawnego i obywatelskiego”.

W ramach tego projektu, Proszę Państwa, wyróżniamy trzy etapy – część badawczą,

gdzie zostało zbadane właśnie te potrzeby, możliwości na terenie naszego kraju. Dzięki temu, na kanwie tych badań między innymi powstała ta mapa poradnictwa. Również skupiono się na badaniach w innych krajach europejskich, jak to wszystko funkcjonuje, jak to można zorganizować w naszym kraju i wypracowano pewne modelowe rozwiązania i rekomendacje, które można by wykorzystać w przyszłości przy tworzeniu ustawy o nieodpłatnym poradnictwie prawnym.

W tym momencie jesteśmy na etapie upowszechniania czyli rozmów z radnymi, rozmów na sejmikach wojewódzkich, a także z przedstawicielami różnorakich jednostek poradniczych.

Wypracowano, Proszę Państwa, trzy warianty przyszłego modelowego rozwiązania – różnią się one między sobą takimi aspektami jak beneficjenci usług, usługodawcy, organizacja systemu, także monitoring oraz finansowanie. Docelowo ma powstać jeden model, a w tym momencie właśnie konsultujemy te rozwiązania, pomysły, z Państwem, ażeby dowiedzieć się, jaka jest reakcja, jakie pomysły są dobre, co powinniśmy jeszcze zmienić.

Jeżeli chodzi o koncepcję pierwszą, Proszę Państwa, tutaj zakładamy ograniczony dostęp do takiego poradnictwa, zarówno w aspekcie podmiotowym ograniczenia, jak i przedmiotowym.

Jeżeli chodzi o podmiotowość – tutaj poradnictwo powinno być skierowane do osób najbiedniejszych, czyli ustalenie pewnego progu dochodu netto na członka gospodarstwa domowego, i taka osoba dopiero po spełnieniu tego wymogu mogłaby skorzystać z nieodpłatnej pomocy prawnej – czyli osoby jednak najbiedniejsze.

Również ograniczenia przedmiotowe dotyczyłyby wyłączenia z tego obszaru poradnictwa pewnych spraw, których nie ma potrzeby do niego włączać ze względu na już istniejące podmioty świadczące taką pomoc, na przykład sprawy konsumenckie, sprawy z prawa pracy, a także podatkowe.

Jeżeli chodzi o organizację systemu, Proszę Państwa, tutaj dużą rolę odgrywałby właśnie powiat, samorząd powiatowy, ze względu na to, że postuluje się stworzenie takiej jednostki na terenie powiatu, która współpracowałaby z jednostką centralną i jednocześnie koordynowałaby poradnictwo na danym terenie; kontraktowałaby danych usługodawców po spełnieniu przez nich standardów, które zostały wypracowane na szczeblu krajowym, zawierałaby umowy ramowe z podmiotami, które otrzymały certyfikat z jednostki centralnej.

Finansowanie, Proszę Państwa, tutaj zakłada się, że byłoby... poradnictwo byłoby realizowane w trybie zadań zleconych, czyli pieniądze by były z dotacji celowych z Budżetu Państwa i przy tych ograniczeniach przedmiotowych i podmiotowych szacuje się, że koszty roczne takiego systemu, działania takiego systemu to byłoby około 176 mln zł rocznie.

Koncepcja druga zakłada, Proszę Państwa, dostęp powszechny, czyli każda osoba mogłaby skorzystać z takiej porady prawnej. Jeżeli chodzi o usługodawców, czyli głównie trzeci sektor, tak jak wcześniej o tym nie wspomniałam, głównie, Proszę Państwa, trzeci sektor, podmioty niepubliczne; podmioty publiczne wspomagająco, gdyż one już realizują to poradnictwo w ramach swoich zadań statutowych. Organizacja tutaj byłaby na poziomie województwa oraz również centralnego – województwo zawierałoby takie umowy-kontakty wieloletnie z podmiotami na swoim terenie, które mogłyby świadczyć takie poradnictwo.

Jeżeli chodzi o koszty wdrożenia – niestety, tutaj brak oszacowania ze względu na tą bardzo dużą liczbę potencjalnych osób, które mogłyby z takiej porady skorzystać.

Przy koncepcji trzeciej, Proszę Państwa, już ostatniej, też zakładamy powszechny dostęp, jeżeli chodzi o poradnictwo na tym poziomie podstawowym, o którym mówiłam

wcześniej, a na poziomie tym specjalistycznym już tutaj pewne wymogi trzeba by było spełnić. Usługodawcy to również podmioty publiczne i niepubliczne, podobnie, jak w tej koncepcji pierwszej istniałaby pewna jednostka na terenie powiatu, która zorganizowałaby to poradnictwo na swoim obszarze, współpracujące z pewnym organem centralnym. Jeżeli chodzi o finansowanie – również tutaj tryb zadań zleconych, dotacje celowe i finansowanie w drodze konkursu, czyli trzeba by było spełnić pewne standardy... taki punkt musi spełniać pewne standardy, aby takie pieniążki w ramach przyznanych... w ramach tego modelu otrzymać.
Koszty wdrożenia tutaj znacząco wyższe niż przy pierwszym modelu, przy przyjęciu właśnie tej możliwości dostępu, około 263 mln zł rocznie.
Proszę Państwa, wcześniej wspomniałam o standardach – dlaczego to jest takie ważne? Ze względu na to, że aby móc właśnie otrzymywać pieniądze na świadczenie poradnictwa w ramach tego modelu, trzeba by spełnić standardy, które byłyby w każdym podmiocie wdrożone w formie wewnętrznych regulaminów i zapisów, dotyczące przede wszystkim usług; mają być to usługi rzetelne, wysokiej jakości, musi istnieć możliwość również zgłaszania skarg i wniosków zarówno na wartość merytoryczną takiej usługi, jak i na współpracę z konkretnym pracownikiem.
Jeżeli chodzi o personel, Proszę Państwa, głównie prawnicy, ale także aplikanci radcowscy, adwokaccy, a również osoby odpowiednio przeszkolone bez wykształcenia prawniczego, jednak z pewnym doświadczeniem, również studenci prawa, tak jak do tej pory w Fundacji Uniwersyteckich Poradni Prawnych, mogą świadczyć takie usługi, oczywiście po weryfikacji ich merytorycznej jakości przez opiekuna.
Proszę Państwa, jak jest, jeśli chodzi o poradnictwo prawne? Polacy zapytanie, gdzie szukać takiej bezpłatnej pomocy prawnej, przede wszystkim wskazują jednak instytucje publiczne – jest to aż 57%, również urzędy gminy, miasta, rzecznika konsumentów, praw pacjenta, praw dziecka, pcpr-y, adwokat z urzędu. Na drugim miejscu jednostki takie właśnie jak biura porad obywatelskich, studenckie poradnie prawne, oddziały ZUS.
Tak jak widać, niestety, kancelarie adwokackie i radcowskie bardzo mały procent jeżeli chodzi o porady nieodpłatne. Dlaczego o tym wspominam? Gdyż czasami pada takie pytanie na radach, dlaczego by tych pieniędzy nie przeznaczyć na współpracę z kancelariami prawnymi w trybie na przykład umowy zlecenia, gdzie prawnicy w kancelariach świadczyliby takie usługi prawne nieodpłatnie przez, nie wiem, godzinę w tygodniu czy kilka godzin w tygodniu, jednak... jest kilka argumentów przeciwnych, jednak moim zdaniem przede wszystkim ciężko by było przekonać społeczeństwo na kanwie tych badań na przykład, że mogą uzyskać taką usługę nieodpłatną w kancelarii prawnej. Przede wszystkim jednak Polacy są przyzwyczajeni do tych podmiotów publicznych.
Dalej, kontynuując, te badania statystyczne, Proszę Państwa, niestety ponad 3/4 badanych powiatów i gmin nie zbiera w ogóle informacji na temat świadczonych usług poradniczych na swoim terenie. To się troszeczkę kłóci z naszą koncepcją dlatego, że zakładamy że docelowo osoba chcąca otrzymać usługę prawną, zgłaszałaby się do tego podmiotu właśnie zorganizowanego na szczeblu powiatu, w celu weryfikacji przede wszystkim tych kryteriów jeżeli one by były wprowadzone, po czym byłaby kierowana do odpowiedniego punktu poradniczego na terenie powiatu, w zależności od tego jaki problem posiada, gdzie najlepiej zostanie on rozwiązany; trzeba pamiętać również o tym, o czym wcześniej nie wspomniałam – te usługi jakby będą finansowane w zależności od ilości świadczonych usług, czyli pod koniec takiego może pewnego okresu pieniądze zostaną przeka... pieniążki będą przekazywane w zależności od tego, jaki punkt ile porad w danym okresie udzielił, czyli nie będą to ryczałty czy dyżury prawników, ale właśnie kierowanie tych osób do konkretnych punktów w celu uzyskania tej porady.
Proszę Państwa, ponad 50% podmiotów w ogóle nie bada... ogółu instytucji nie spraw-

dza w ogóle jakości świadczonych usług oraz nie bada satysfakcji klientów z uzyskanej porady.
Co można zrobić już? Przede wszystkim, Proszę Państwa, badanie potrzeb i możliwości, póki jeszcze ten model nie zostanie wdrożony zależy nam na tym, żeby zasygnalizować, że coś takiego już się dzieje, że są pomysły, że prace nad tym trwają od jakiegoś czasu, jednak chodzi o to, żeby każdy powiat zorganizował to poradnictwo na swoim terenie tak, jak jest najbardziej adekwatne, w zależności od jego potrzeb, jego możliwości, z jakimi problemami borykają się mieszkańcy danego powiatu, gdyż nie będzie tutaj narzuconych odgórnie rozwiązań. Będą pewne zapisy ustawowe, jednak docelowa koncepcja, ostateczna, tego... które podmioty będą taką poradę prawną na tym terenie powiatu udzielać i w jakim zakresie, będzie należała do powiatu. Będzie to wprowadzone w trybie uchwały rady powiatu, taka koncepcja właśnie.
Tak, jak mówiłam wcześniej, powstałaby jednostka na szczeblu właśnie powiatu, która by współpracowała z jednostką centralną. Przy tworzeniu takiej koncepcji funkcjonowania poradnictwa na danym terenie, czyli czy potrzeba wprowadzić pewne podmiotowe i przedmiotowe ograniczenia, czy nie potrzeba, trzeba pamiętać o tym, że informacja prawna jednak powinna być dostępna powszechnie. Jest to krótka prosta informacja. Porada prawna – już w zależności od możliwości na danym terenie.
Po wdrożeniu systemu, Proszę Państwa, jednostka powiatowa przede wszystkim kontraktowałaby te podmioty na danym terenie oraz organizowała ich współpracę. Zbierałaby informację, monitorowałaby system, również pilnowałaby przestrzegania tych standardów wewnętrznych.
O czym powinniśmy pamiętać – o tej, Proszę Państwa, przede wszystkim samodzielności instytucji poradniczych. Mimo wszystko, że... mimo tego że to będzie zorganizowane przez samorząd powiatowy, trzeba pamiętać, że często problemy, z którymi borykają się obywatele na danym terenie dotyczą również współpracy z administracją samorządową, z administracją publiczną – chodzi o to, żeby jednak nie wpływać w żaden sposób, żeby te porady były jakby samodzielne, oderwane od tych jednostek organizujących.
I, zaleca się, Proszę Państwa, to jest bardzo ważne, badanie tej satysfakcji klientów z współpracy z konkretnym podmiotem, dzięki czemu będzie można też inaczej dystrybuować te środki.
Podsumowując, Proszę Państwa, jeżeli chodzi o wpływ nieodpłatnego poradnictwa na terenie... stworzenia takiego spójnego systemu, przede wszystkim jest to skuteczne i efektywne realizowanie zadań z zakresu polityki społecznej; również, Proszę Państwa, pewna funkcja sygnalizacyjna, z jakimi problemami borykają się obywatele na danym terenie, jakie są luki w prawie, jakie zmiany legislacyjne ewentualnie można wprowadzać, oraz – tak jak mówiłam wcześniej – wcześniejsza interwencja jest to odciążenie aparatu administracji od spraw, które mogą być rozwiązywane już w zarodku.
Podsumowując korzyści, Proszę Państwa, płynące z funkcjonowania takiego systemu: podnoszenie świadomości prawnej Polaków, dzięki czemu przełamanie ich bierności, większa samodzielność, poczucie bezpieczeństwa, likwidowanie poczucia wykluczenia, a także patrząc już bardziej ogólnie – zmniejszenie poziomu niezadowolenia społecznego oraz sprawny monitoring, który przyczynia się do efektywniejszego wykorzystywania tych środków i zapewnienie najwyższej jakości usług dzięki właśnie tej kontroli i monitoringowi.
Jeszcze taką ostatnią kwestię chciałam poruszyć, czyli znaczenie nowych technologii w poradnictwie – również na to zwrócono uwagę, zresztą patrząc na wyposażenie tej sali raczej nie muszę Państwa przekonywać, że jest to ważne i potrzebne. Tutaj wprowadzenie takich pewnych mechanizmów, jak właśnie ta mapa poradnictwa oraz stworzenie

takich baz wzorów pism, również udzielanie porad za pomocą portali społecznościowych, ewentualnie drogą mailową przyczyniłoby się do zaspokojenia w większym stopniu popytu na pomoc prawną, również na zwiększenie efektywności i oszczędności systemu. Oczywiście przy wdrażaniu, tworzeniu takich na przykład portali koszty by były większe, jednak po pewnym czasie na pewno one by się znacząco zwróciły, oraz wsparcie organizacyjne podmiotów świadczących poradnictwo, na przykład jest taki pomysł stworzenia pewnej bazy wzorów pism, dostępnej zarówno dla podmiotów świadczących poradnictwo, jak i dla obywateli, a także pewnego generatora pism, gdzie można wprowadzić pewne proste dane i takie pismo sobie wydrukować – oczywiście nie skomplikowany pozew, ale prosty wniosek już można by sobie samodzielnie wydrukować.
Jeżeli chodzi o projekt w internecie, Proszę Państwa, zachęcam do zapoznania się ze szczegółowymi rozwiązaniami, z analizami, na podstawie których zostały te rozwiązania wypracowane – tutaj strona www.ppio.eu, również na portalu społecznościowym, oraz do odwiedzenia tej strony z www.mapaporadnictwa.org. Na tej stronie znajdą Państwo wszystkie analizy i źródła wiedzy, badania międzynarodowe i wszystkie przeanalizowane w ramach projektu badania szczegółowe.
Dziękuję serdecznie, Proszę Państwa, za uwagę. Jeżeli byłyby jakieś pytania, jestem do Państwa dyspozycji; również drogą mailową. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję ekspertowi z ramienia Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej ds. nieodpłatnego poradnictwa prawnego i obywatelskiego, pani Katarzynie Grabowskiej.
Te pytania, o których Pani mówiła, będą możliwe tylko w formie mailowej – nie przewidujemy tu dyskusji."
Ekspert Katarzyna Grabowska: „Dobrze, dziękuję serdecznie."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Wobec tego dziękuję Pani serdecznie, przypominam, że prezentacja odbyła się na prośbę Ministra Pracy i Polityki Socjalnej Władysława Kosiniaka-Kamysza oraz Prezesa Związku... Zarządu Związku Powiatów Polskich, pana Marka Tramsia.
(Pismo Ministra Pracy i Polityki Społecznej oraz Prezesa Zarządu Związku Powiatów Polskich z 7 maja 2014 r. stanowi zał. Nr 8 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję jeszcze raz pani Katarzynie Grabowskiej, i na tym uważam, że punkt ten został wyczerpany.
Przechodzimy do kolejnego punktu."

Ad pkt 3. Informacja Prezydenta Miasta Słupska z działalności między sesjami.

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Informacja Prezydenta Miasta Słupska z działalności między sesjami.
Informuję, że pan Prezydent przedłożył na piśmie informację o swojej działalności między sesjami w dniu wczorajszym i też w tym dniu Państwo otrzymali tą informację w korespondencji.
(Ww. informacja stanowi zał. Nr 9 do niniejszego protokołu.)
Czy Pan Prezydent chciałby uzupełnić tą informację?
Dziękuję, wobec tego chciałem zapytać, czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonej informacji?
Jako pierwszy zgłosił się kolega Radny Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Panie Prezydencie, mam dwa pytania. Jedno dotyczy mojej sprawy osobistej z poprzedniej sesji. Mianowicie, na poprzedniej sesji zadawałem jedno pytanie: „Czy umowa

dzierżawy z 3 kwietnia 2009 roku wygasła w związku z uchyleniem pozwolenia na budowę, czy też jak twierdzi Pan Prezydent nie wygasła. Dziękuję."
Pan Prezydent Maciej Kobyliński na sesji stwierdził, że pan mecenas Józef Dudra nie będzie odpowiadał na to pytanie i: „oświadczam..." - to jest cytat - „...że damy pytanie na pytanie, odpowiemy na piśmie. Dziwię się, że Pan jako prawnik nie wie, czy ta umowa jest ważna, czy nie. Dziękuję."
W związku z tym, że nie wpłynęła odpowiedź na to pytanie, pomimo deklaracji pana Prezydenta, chciałbym, żeby odpowiedź została udzielona. To pierwsze pytanie.
Drugie moje pytanie dotyczy przetargów na Park Wodny. Mianowicie wiem, że był ogłoszony przetarg na dokończenie dachu, i tutaj chciałbym się dowiedzieć, Panie Prezydencie, jakie były powody, że poprzednio przy przetargu na dokończenie Parku Wodnego pokrycie dachu to miała być membrana PCV oraz miał być mniejszy demontaż dachu, natomiast w tym przetargu, który został ogłoszony wracamy do blachy tytanowo-aluminiowej poprzedzonej praktycznie całkowitym rozebraniem dotychczas wykonanego dachu. Prosiłbym o odpowiedź, jakie są powody, a także ze względu na to, że jeden przetarg jest... obydwa przetargi są zakończone – jeden unieważniony, w drugim mamy wybranego oferenta – prosiłbym o przekazanie kosztorysów inwestorskich zrobionych przez RZI dotyczących kosztów budowy dachu w jednym i drugim wariancie. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Piotr Knut, bardzo proszę."
Radny Piotr Knut: „Szanowni Państwo, ja co prawda może mniej w odniesieniu do samej..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Bliżej mikrofonu proszę."
Radny Piotr Knut: „Może w mniejszym stopniu odnosząc się do samej informacji, niemniej bardziej do okresu, a więc działalności Miasta między sesjami, chciałem Państwa poinformować, że pomimo wielu problemów i trudów w Słupsku odbył się Festiwal Objazdowy Watch Docs Prawa Człowieka w Filmie; chciałem Państwu powiedzieć – znacie pewnie kulisy tego, że pomimo tego że nie dostaliśmy pieniążków, wsparcia ze strony Miasta, to może metodą chałupniczą, partyzancką, wręcz czasami piwniczną, to nie przynosi chluby naszemu miastu, ale Festiwal udało się zorganizować w ciągu dwóch tygodni. Było 61 projekcji; na moich samych projekcjach w Akademii Pomorskiej w pierwszym tygodniu przewinęło się, dokładnie zliczałem, 784 widzów, więc myślę, że jest to oferta rzeczywiście skierowana do mieszkańców, ale ja właściwie chciałem zwrócić się do pana Prezydenta Zdzieborskiego, ponieważ w nim upatruje się twarzy tej – w mojej definicji, oczywiście – niechęci dla tego Festiwalu.
Chciałem Panu Prezydentowi wręczyć na pamiątkę tego takiego, myślę, potknięcia, koszulkę – niestety, do tej pory nosili ją wolontariusze, teraz nas na to nie było stać, ale żona pozwoliła mi wyciągnąć trochę pieniędzy z kredensu i chociaż tą jedną koszulkę ufundować Panu Prezydentowi.
I jednocześnie chciałem, Panie Prezydencie, powiedzieć, że od organizatorów ma Pan pełne uprawnienia do tego, żeby tę koszulkę nosić również w miejscach publicznych, nie tylko w domu. Będzie Pan w ten sposób mógł...w jakimś, nie wiem, minimalnym stopniu chociaż odrobić te zaległości, które Pan wobec organizatorów Festiwalu i słupszczan ma.
Koszulka wygląda w taki sposób, o, nie wiem, czy rozmiar... tylko jedna: „Watch Docs Prawa Człowieka w Filmie..." *(Radny kontynuuje wypowiedź poza mikrofonem, podchodząc do Zastępcy Prezydenta Miasta Edwarda Zdzieborskiego celem przekazania koszulki.)*
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Proszę do mikrofonu."

(Radny zakończył wypowiedź poza mikrofonem)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Bardzo proszę kolegę Radnego Wojciecha Gajewskiego, żeby jeszcze raz nacisnął przycisk – chciałem tutaj umożliwić nagrywanie tej wypowiedzi końcowej kolegi Radnego, ale nie udało mi się, bo skasowałem.
Bardzo proszę, kolega Radny Wojciech Gajewski."
Radny Wojciech Gajewski: „Panie Prezydencie, chciałbym poprosić, aby zechciał Pan to swoje sprawozdanie uzupełnić o informację dotyczącą przebiegu Walnego Zgromadzenia w spółkach podległych Prezydentowi – czy zachodziły zmiany w składach rad nadzorczych naszych spółek miejskich, i czy wszystkie zarządy otrzymały absolutorium."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Ja również chciałam zadać pytanie w związku z tym sprawozdaniem, w którym – przykro mi, ale jest to po raz kolejny sprawozdanie, które jest raczej kroniką towarzyską, a zbyt mało mówi o istotnych wydarzeniach – te pytania kolegów: dwie kwestie podniesione przez kolegów o tym świadczą, a ja chciałem jednak nawiązać do dwóch punktów, 3. i 4., w którym jest mowa o „Dniu Dziecka na sportowo" na boisku „Orlik" oraz zakończenia Miejskiego Roku Sportowego, a jednocześnie pojawiła się informacja, że od nowego roku szkolnego nie będziemy finansować nauki pływania w trzecich klasach szkół podstawowych. Uważam, że jest to skandaliczna decyzja, niezależnie od tego, kto ten wniosek i z jakich powodów formułował. Wszyscy, chyba, obecni na tej sali wiedzą, że im wcześniej uczymy dzieci, tym szybciej mogą się one nauczyć pływać i tym szybciej zapobiegamy tragediom, wtedy kiedy te dzieci znajdą się nad akwenami wodnymi.
Bardzo proszę o informację, dlaczego taką podjęto i czy jest to decyzja ostateczna, bo jeśli tak, to myślę, że powinniśmy też później zająć... może nie dziś, ale konkretne stanowisko.
Więcej pytań nie widzę, bardzo proszę o odpowiedź na postawione pytania.
Bardzo proszę, pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Jeżeli chodzi o pierwsze pytanie zadane przez pana Radnego Kujawskiego, ja takiej odpowiedzi nie mam przygotowanej, nie znam; myślę, że nieporozumienie nastąpiło stąd, że oczekiwaliśmy, że to pytanie po prostu, najzwyczajniej na świecie wpłynie pisemnie i pisemna zostanie udzielona odpowiedź. I prosiłbym, żeby w taki sposób ta sprawa została załatwiona.
Jeżeli chodzi o kwestie... pozostałe kwestie, to są właściwie typowe rzeczy techniczne i inżynieryjne. W związku z tym, to właściwie inżynierowie i technicy powinni na ten temat się wypowiadać, nie politycy. Z wiedzy, którą ja posiadam, dopuszczone są dwie metody pokrycia, tego dachowego, każda z nich ma swoją dobrą i złą stronę, czyli biorąc pod uwagę wielkość tego dachu, jego konstrukcję, nie ma idealnej metody na pokrycie tego dachu, stąd dopuszczone zostały dwie wersje, zarówno ta z blachą cynkowo-tytanową, jak i możliwość położenia folii, a właściwie to nie jest tyle folia, co specjalna membrana dachowa, której wytrzymałość jest porównywalna z normalnym pokryciem dachowym, nawet takim jak z blachy tytanowo-cynkowej.
Sprawa najważniejsza, to jest po prostu takie pokrycie tego dachu, żeby nie było żadnych przecieków. To jest istota problemów. Dopuszczone zostały obydwie wersje, czyli zarówno wersja pokrycia blachą, jak i pokrycia membraną.
To właściwie tyle mam w tej sprawie do powiedzenia. Od tego, którą wersję... która wersja zostanie zaakceptowana i przyjęta – od tego jest inżynier kontraktu, od tego jest wykonawca, kierownik budowy, inspektor nadzoru, żeby po prostu dopilnowali, żeby zostało to zrobione prawidłowo i zgodnie ze sztuką budowlaną.

Jeżeli chodzi o pytanie pana Gajewskiego – bo rozumiem, że pytanie pana Radnego Knuta nie wymaga jakichś tam dalszych komentarzy – pytanie pana Radnego Gajewskiego: odbyły się zebrania podsumowujące rok 2013 we wszystkich spółkach, wszystkie zarządy otrzymały absolutorium, nie było żadnych zmian w składach. To tyle.
Aha, jeżeli chodzi o „Dzień Dziecka na sportowo", to tu wyjaśnienie złoży pan Prezydent Zdzieborski."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Tu nie chodzi o „Dzień Dziecka na sportowo", ale chodzi o to, że nie będą finansowane... nie będzie finansowana nauka pływania w trzecich klasach.
Bardzo proszę, pan Prezydent Edward Zdzieborski."
Zastępca Prezydenta Miasta Edward Zdzieborski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Część pytań, która w tej chwili jest zadawana w ogóle chyba nie dotyczy tego punktu porządku obrad, ale to już nie moja sprawa, tylko takie moje odczucie.
Żeśmy wyjaśniali już tą sprawę – nie ma sytuacji, w której ograniczona została nauka pływania w szkołach. Ze względu na to, że dzieci sześcioletnie przychodzą do klas pierwszych, nastąpiło tam przesunięcie roczników, które w ramach dotychczasowego programu nauki pływania mają też dostępność do basenu, ale nie w tym wieku, w którym dotychczas, tylko w innym roczniku. Ale, ponieważ to dotyczyło wniosków dyrektora, które bezpośrednio rozpatrywał Wydział Oświaty, to ja bym może poprosił panią Dyrektor Sadlak, żeby szczegółowo i precyzyjnie odniosła się do tego, dlaczego dyrektorzy występowali z taką propozycją o zmianę roczników, które zostaną objęte nauką pływania i że... i uspokoić, że nie spowoduje to sytuacji, w której jakiekolwiek dziecko zostaje w nauce pływania pominięte."
Dyrektor Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu Anna Sadlak: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
W związku z tym, właśnie, tak jak mówił pan Prezydent Zdzieborski, obniżony został wiek obowiązku szkolnego, czyli od sześciu lat – chcę powiedzieć, że cykl nauczania... cykl nauki pływania jest dwuletnim cyklem. W związku z tym dyrektorzy szkół podstawowych po analizie sytuacji, w lutym złożyli do Prezydenta Zdzieborskiego wniosek z prośbą... ja może pozwolę sobie przeczytać treść tego pisma: „Lider sieci współpracy dyrektorów szkół podstawowych zwraca się z prośbą o przeanalizowanie wniosku dyrektorów wypracowanego na spotkaniu 6 lutego w sprawie nauki pływania. Od roku szkolnego 2010/2011 nauka pływania jest realizowana w klasach trzecich i czwartych. Od września 2014 roku do klasy czwartej wejdą uczniowie w wieku 9 lat czyli sześciolatki. Sprawność motoryczna i samoobsługowa znacznej ilości uczniów jest niezadowalająca. Wprowadzenie nauki w klasie trzeciej jest związane z ograniczeniem godzin nauczania edukacji wczesnoszkolnej w zakresie wychowania fizycznego. Nauczyciele klas pierwszych... od pierwszej do trzeciej nie posiadają uprawnień do prowadzenia nauki pływania. Proponujemy, by naukę pływania prowadzić w klasie czwartej i piątej na tych samych zasadach. Szkoły wykorzystają basen i brodzik do nauki pływania."
I temu wnioskowi pan Prezydent się przychylił i wyraził zgodę na taką organizację, właśnie od 1 września tego roku. Czyli nauka pływania będzie kontynuowana. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Panie Prezydencie, powiedział Pan, że niektóre pytania nie mają związku z informacją – my pytamy o to, co się wydarzyło istotnego między jedną a drugą sesją, nie tylko o to, co jest zapisane czy napisane w tej informacji, bo tak jak wcześniej powiedziałem, część tych informacji, znakomita zresztą większość to już jest ze strony miejskiej, gdzie można było to przeczytać.

A wracając do dzieci, okazuje się, że dzieci mogą wcześniej iść do szkół, mogą się uczyć wszystkiego, tylko nie nauki pływania. Po prostu, jeśli by już się uczyły, to nic nie stoi na przeszkodzie, żeby uczyć ich nieco dłużej i nauczyć ich lepiej, jeśli dotyczyłoby to pewniej grupy młodzieży. Ta informacja dopiero się pokazała i dlatego ją komentujemy, czy prosimy o dodatkowe informacje – i to jest jedna kwestia.
A druga – pan Prezydent Kaczmarczyk powiedział, że oczekuje zgłoszenia prośby na piśmie – Panie Prezydencie, sesja jest po to, żeby można było zadawać pytania. Jeśli na pytania Prezydent nie odpowiada i powiedział, że odpowie na piśmie, to proszę nie oczekiwać na kolejne pismo od kogokolwiek. Zostało to publicznie pytanie postawione, nie tylko pan Prezydent słyszał, słyszała pani Sekretarz i także wielu urzędników, którzy mają obowiązek przebywania na sesji. Więc pisanie jeszcze po raz kolejny jest naprawdę zbędną biurokracją i bardzo proszę jednak tak traktować te nasze pytania zadawane na sesji.
Tyle z mojej strony. Dziękuję za uwagę.
Bardzo proszę pan Prezydent Edward Zdzieborski."
Zastępca Prezydenta Miasta Edward Zdzieborski: „To, że... Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
To, że uwzględniamy wnioski dyrektorów szkół i przychylamy się do propozycji, jakie składają nie wydaje mi się niczym złym i nie jest możliwe, żeby pływanie było... wyłącznie wypełniało lekcje W-F, dlatego jeśli dyrektorzy szkół składają wniosek z prośbą o korektę dotychczasowego rozwiązania i otrzymują na to zgodę, to wydaje mi się jest tylko świadectwem współpracy pomiędzy organem prowadzącym a dyrektorami szkół – to jeszcze w uzupełnieniu lekcji pływania.
Natomiast co do tego, że nie wszystko, co w tej chwili się odbywa, powinno być załatwiane w punkcie dotyczącym sprawozdania z działalności międzysesyjnej, to miałem tutaj głównie na myśli moje wyróżnienie, jakie otrzymałem od pana Piotra, które w moim przekonaniu powinno mieć miejsce w ostatnim punkcie sesji, a nie w sprawozdaniu z działalności Prezydenta pomiędzy sesjami. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ale żeby już być tutaj do końca tak correct, to w tej informacji też powinna być informacja, że taki festiwal się odbył, gdzie, ilu mieszkańców z tego mogło skorzystać, a tego w tym nie ma.
(nienagrana wypowiedź bez mikrofonu)
To można też wskazać inne, które Prezydent nie organizował, a o tym się pisze w tej informacji.
Bardzo proszę, kolega Wojciech Gajewski."
Radny Wojciech Gajewski: „Na ostatniej Komisji Oświaty omawialiśmy organizację funkcjonowania szkół i placówek, i szkoda, że ta informacja o zmianie zasad pływania nie została wtedy upubliczniona, nie byłoby dzisiaj tego zamieszkania, czy nie byłoby kwestii, że o zmianach jeżeli chodzi o naukę pływania w naszych szkołach dowiadujemy się z e-maili, które otrzymujemy od rodziców czy od innych osób, które już taką informację posiadają.
Pani Dyrektor raczyła tutaj wskazać, że pismo od dyrektorów wpłynęło 6 lutego – był to dość duży czas, aby taką informację Komisji Oświaty przekazać i na pewno byśmy się na ten temat wypowiedzieli, czy byśmy to przedyskutowali i nie byłoby tego zamieszania, które w tej chwili się pojawia.
Ja mam, w nawiązaniu jeszcze do tej kwestii, dwie sprawy, otóż, z całym szacunkiem do stanowiska dyrektorów szkół podstawowych, chciałbym się dowiedzieć, czy to stanowisko jest tylko wypracowane przez dyrektorów, czy może poparte również przez tych, którzy się profesjonalnie zajmują pływaniem – mam na myśli tutaj na przykład trenerów czy tych, którzy prowadzą szkoły pływackie.

Z informacji, które dziś znalazłem w internecie wynika jasno, że naukę pływania powinno się rozpoczynać u dzieci jak najwcześniej. Proszę zwrócić uwagę, to jest nauka pływania – zapoznanie z wodą, z pewnymi nawykami, bezpieczeństwem, a nie tworzenie już profesjonalnego pływania. Tak do tej pory to odbierałem i tak bym chciał, żeby nauka pływania w naszych szkołach była organizowana.
I drugie moje pytanie, czy ta zmiana zasad nauki pływania spowoduje skutki dla budżetu? Bardzo proszę o odpowiedź."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję, bardzo proszę, pan Prezydent Edward Zdzieborski."
Zastępca Prezydenta Miasta Edwrad Zdzieborski: „Jeśli dziecko przychodzi do szkoły w siódmym roku życia i przychodzi dziecko do szkoły w szóstym roku życia, no to w tym samym wieku rozpocznie naukę pływania, tylko w innej klasie. To jest zrozumiałe?
Natomiast, czy to będzie skutkować finansowo? No nie będzie, bo te same lekcje, które były opłacane dotychczas, są opłacane dalej i wszystkie dzieci w swoich rocznikach objęte są nauką pływania.
Co do tego, czy dyrektorzy ten wniosek skierowali do nas analizując go z nauczycielami W-F czy nie, nie potrafię odpowiedzieć, ale wydaje mi się, że w szkole decyzje są podejmowane na radach pedagogicznych albo przynajmniej z udziałem rad pedagogicznych i takie konsultacje miały miejsce."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję, Panie Prezydencie, ale chyba zgodzi się Pan z nami, że tego typu decyzje powinny... przed podjęciem tego typu decyzji należało przedstawić ten problem chociażby Komisji Oświaty i wysłuchać ich opinii na ten temat. Z tego, o czym mówi kolega Gajewski, po raz kolejny w ważnej sprawie dla wielu mieszkańców naszego miasta – myślę tu w tej chwili o rodzicach, bo dzieci niewiele w tej sprawie mają do powiedzenia – znowu radni zostali zlekceważeni. Tyle tylko powiem.
Kolega Bogusław Dobkowski jeszcze ad vocem."
Radny Bogusław Dobkowski: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo.
Nie chciałem zabierać w tym temacie głosu, ale nie mogę jednej rzeczy słuchać. Masowo sześciolatki idą od września dopiero tego roku, wobec tego do trzeciej czy czwartej klasy dojdą za ile lat to sobie chyba łatwo policzyć. Nie, że od razu.
Natomiast, oczywiście, co do samego faktu, że zaleca się nawet w wieku przedszkolnym uczyć – ja jako samouk, jako sześciolatek umiałem pływać, a potem nie wiem, jak już ktoś przeoczy te lata swoje... dziesięć czy jedenaście lat, to potem nie bardzo mu już się chce i się wstydzi nawet innych i boi się wejść do wody.
Dlatego ja też nie mogę się z tym faktem zgodzić i z tą decyzją, a poza tym to po jaką Anielkę my budujemy aquapark? Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Pytanie retoryczne.
Ja myślę, że jest to temat, do którego – mam nadzieję – pan Prezydent wróci na Komisji także Oświaty i decyzja ta zostanie jeszcze raz zweryfikowana.
Bardzo proszę, pan Prezydent Edward Zdzieborski."
Zastępca Prezydenta Miasta Edwrad Zdzieborski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Ja chciałbym do pana Radnego Dobkowskiego, który tutaj jest zaniepokojony tym, że budujemy aquapark.
Ja powtarzam, Panie Radny, jeszcze raz, że przesunięcie klasy, która jest objęta nauką pływania nie powoduje ominięcia żadnego dziecka poddanego nauce pływania, powiem tak niełądnie. Wszystkie dzieci dalej będą objęte nauką pływania, tylko jeszcze raz po-

wtórzę, że dziecko, które rozpoczyna naukę w szkole w wieku 6 lat i dziecko, które rozpoczyna naukę w szkole w wieku 7 lat różnią się o jedną klasę w chwili rozpoczęcia nauki pływania.
Natomiast odnosząc się... Rocznikowo jest to samo tylko w klasie innej, natomiast, niestety, Panie Przewodniczący, ale arkusze organizacyjne to jest taka ilość decyzji i taka ilość szczegółów, że jest to obowiązek i to ustawowy obowiązek przypisany organowi prowadzącemu i nie ma takiej potrzeby ani takiego obowiąz... ani zawracania głowy, że tak powiem, Komisji Oświaty, żeby w szczegółach informować o każdej decyzji, która dotyczy arkuszy organizacyjnych, tym bardziej że arkusze organizacyjne powstają na poziomie szkół – to są decyzje dyrektorów, i dyrektorzy przychodzą z tymi arkuszami organizacyjnymi w większości, i w sytuacjach, kiedy jest jakaś sprawa do rozstrzygnięcia albo do zmiany w stosunku do tego, co było, to na podstawie argumentów podejmuje się taką decyzję, ale nigdzie nie jest to decyzja, w której udział powinna wziąć Rada, bo jest to przypisane organowi prowadzącemu, czyli Prezydentowi."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ja nie mówiłem o decyzji, Panie Prezydencie, ale o dyskusji, poznaniu opinii radnych, ale to nie jest dyskusja w tej kwestii. Ja zasygnalizowałem problem, o którym się dowiedziałem w międzyczasie, a niestety tego nie wiedzieliśmy – ani radni w całości, ani nawet członkowie Komisji Oświaty.
Jeśli w tej kwestii, to już nie udzielam głosu, bo myślę, że dyskusji prowadzić nie ma sensu w tej chwili w tym punkcie – możemy wrócić przy innym.
W tej sprawie? Działalności Pana Prezydenta? Proszę?
Dziękuję.
Czy są jeszcze inne pytania do pana Prezydenta w związku z informacją?
Nie widzę, wobec tego uważam, że ten punkt wyczerpaliśmy.
Podjęcie uchwał... przepraszam, przepraszam, przepraszam bardzo."

Ad. pkt 4. Sprawozdanie Prezydenta Miasta Słupska z realizacji uchwał Rady Miejskiej w Słupsku podjętych na sesjach w dniach 11 i 30 kwietnia 2014 r. (stan na dzień 9 czerwca 2014 r.)

(Ww. sprawozdanie stanowi zał. Nr 10 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Sprawozdanie Prezydenta Miasta Słupska z realizacji uchwał Rady Miejskiej w Słupsku podjętych na sesjach w dniach 11 i 30 kwietnia 2014 r., według stanu na dzień 9 czerwca 2014 r.
Wymienione sprawozdanie przekazałem Państwu Radnym do zapoznania się.
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego sprawozdania?
Bardzo proszę, kolega Radny Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
W tym sprawozdaniu mamy informację, że uchwała z 11 kwietnia 2014 roku w sprawie kierunków działania Prezydenta Miasta Słupska... została w stosunku do tej uchwały wszczęta przez Wojewodę Pomorskiego procedura rozstrzygnięcia nadzorczego ewentualnego unieważnienia tej uchwały. Mamy tutaj taki zapis, że „Uchwała nierealizowana do czasu otrzymania rozstrzygnięcia nadzorczego Wojewody Pomorskiego".
Chciałbym się dowiedzieć, czy rozstrzygnięcie nadzorcze Wojewody zapadło, oraz czy w chwili obecnej jeszcze może zapaść, bo z mojej wiedzy wynika, że Wojewoda nie podjął żadnego rozstrzygnięcia nadzorczego oraz minęły terminy, w których Wojewoda taką decyzję mógłby podjąć.
Prosiłbym o informację. Dziękuję."

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy są jeszcze inne pytania?
Nie widzę zgłoszenia.
Bardzo proszę, pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk.”
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Panie Przewodniczący, ja tylko krótko – poproszę pana mecenasa Drygalskiego o udzielenie odpowiedzi.”
Dyrektor Biura Prawnego Krzysztof Drygalski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Nie dysponuję w tej chwili dokumentami, więc nie będę precyzyjny w swojej wypowiedzi i chciałbym tylko wskazać, że to do Rady zostało skierowane wezwanie przez Wojewodę Pomorskiego w tej sprawie, informujące o wszczęciu postępowania. Co do zakończenia tego postępowania wydaniem orzeczenia ewentualnego nadzorczego, do tej pory nie otrzymaliśmy informacji w tej sprawie. W związku z tym wydaje się, że rzeczywiście, zostało wszczęte, nie zostało zakończone żadną decyzją, powiedzmy sobie, merytoryczną, dotyczącą przedmiotu postępowania, zgodnie z tym co zostało we wszczęciu wskazane w tym piśmie.
Z uwagi na to należy uznać, że taka informacja, która się tam znalazła, w sprawozdaniu, jest prawidłowa, bo to jest według naszego stanu wiedzy na dzień sporządzenia. Jeżeli tu się coś zmieni, to będzie to również uzupełnione czy zmienione, natomiast tak to wygląda w tej chwili.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ale było pytanie, czy może się jeszcze coś zmienić, bo terminy pewne obowiązują.
Dyrektor Biura Prawnego Krzysztof Drygalski: „Procedura jest taka, że Wojewoda jako organ sprawujący nadzór nad działalnością organów jednostek samorządu terytorialnego ma możliwość zarówno wydać własny akt uchylający czy stwierdzający nieważność uchwały podjętej... bądź zarządzenia Prezydenta, podjętej z naruszeniem prawa, ma również możliwość wniesienia – jeżeli nie zrobi tego w ustawowym terminie, nie wyda tego aktu – ma możliwość zaskarżenia takiej uchwały do sądu administracyjnego.
I z tego, co wiem, to tej drugiej możliwości jeszcze nie utracił Wojewoda, natomiast co do pierwszej przypuszczam, że z uwagi na upływ terminu już nie będzie mógł wydać Wojewoda rozstrzygnięcia.
Natomiast problem polega na tym, że Wojewoda nie poinformował o sposobie zakończenia tej wszczętej... wszczętego postępowania, i stąd być może właśnie ta niejasność. Dziękuję bardzo.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję za odpowiedź.
Czy ktoś z Państwa ma jeszcze inne pytania? Nie widzę.
Zamykam dyskusję w tym punkcie, przechodzimy do głosowania.
Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego sprawozdania, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny?
Kto z Państwa Radnych jest za przyjęciem tego sprawozdania, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych: 15 głosów oddano za, 3 głosy były wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów przyjęła sprawozdanie Prezydenta Miasta z realizacji uchwał Rady Miejskiej w Słupsku podjętych na sesji w dniach 11 i 30 kwietnia br. wg stanu na dzień 9 czerwca br.
Przechodzimy do bloku związanego z podejmowaniem uchwał.”

Ad pkt 5. Podjęcie uchwał:

1) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Państwowego Teatru Lalki „Tęcza" (druk nr 55/3)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Jako pierwszy projekt, który rozpatrzymy, to jest projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok – Państwowego Teatru Lalki „Tęcza", druk nr 55/3.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.88.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 11 do niniejszego protokołu.)
Proszę Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały.
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, chciałam przedstawić projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Państwowego Teatru Lalki „Tęcza".
Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15 ustawy o samorządzie gminnym oraz art. 53 ust. 1 ustawy o rachunkowości Rada Miejska w Słupsku uchwala, co następuje: § 1. Zatwierdza się roczne sprawozdanie finansowe instytucji kultury – Państwowego Teatru Lalki „Tęcza" w Słupsku za 2013 rok.
Obowiązek zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury wynika z ustawy o rachunkowości, art. 53 ust. 1. Zatwierdzenie to następuje przez organ i powinno nastąpić nie później niż 6 miesięcy od dnia bilansowego.
Zgodnie z art. 45 ust. 2 cytowanej ustawy o rachunkowości, sprawozdanie finansowe składa się z bilansu, rachunku zysków i strat oraz informacji dodatkowej.
Te wszystkie dokumenty zostały dołączone i stanowią załącznik do uzasadnienia przedmiotowej uchwały. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Oświaty, Kultury oraz Komisja Budżetu zaopiniowały ten projekt uchwały pozytywnie, w tym Komisja budżetowa jednogłośnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 12 i 13 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu uchwały?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 16 głosów oddano za, 4 głosy były wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za rok 2013 Państwowego Teatru Lalki „Tęcza" w Słupsku.
(Uchwała Nr LV/724/14 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok – Państwowego Teatru Lalki „Tęcza"stanowi zał. Nr 14 do niniejszego protokołu.)

2) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Nowego Teatru im. Witkacego w Słupsku (druk nr 55/4)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok, w tym przypadku Nowego Teatru im. Witkacego w Słupsku, projekt na druku nr 55/4.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.89.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 15 do niniejszego protokołu.)
Panią Skarbnik ponownie proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Kolejny projekt dotyczy zatwierdzenia sprawozdania finansowego Nowego Teatru im. Witkacego w Słupsku.
I tutaj również na podstawie ustawy o rachunkowości oraz ustawy o samorządzie gminnym istnieje obowiązek zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury za rok bilansowy 2013. I również do projektu uchwały został przedłożony bilans, rachunek zysków i strat i informacja dodatkowa. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Oświaty, Kultury oraz Komisja Budżetu zaopiniowały projekt uchwały pozytywnie, w tym Komisja Budżetu jednogłośnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 16 i 17 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu uchwały?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Kolega Kazimierz Czyż? Kolega Piotr... Krzysztof Kido – nie ma.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, bardzo proszę o wynik.
Głosowało 19 radnych: 16 głosów oddano za, 2 głosy były przeciwne, 1 głos wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za rok 2013 Nowego Teatru im. Witkacego w Słupsku.
(Uchwała Nr LV/725/14 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok – Nowego Teatru im. Witkacego w Słupsku stanowi zał. Nr 18 do niniejszego protokołu.)

3) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Słupskiego Ośrodka Kultury (druk nr 55/5)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok, tym razem Słupskiego Ośrodka Kultury, druk nr 55/5.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.90.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 19 do niniejszego protokołu.)
Panią Dyrektor Dorotę Bałukonis o przedstawienie projektu i uzasadnienia, bardzo proszę."

Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Kolejny projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za rok 2013 – Słupskiego Ośrodka Kultury.
I tutaj również na podstawie ustawy o samorządzie gminnym, jak i również ustawy o rachunkowości istnieje obowiązek zatwierdzenia sprawozdania finansowego w okresie 6 miesięcy od dnia bilansowego, czyli do końca czerwca 2014 roku.
Do projektu uchwały został dołączony bilans, rachunek zysków i strat i informacja dodatkowa, wyjaśniająca poszczególne pozycje bilansowe. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że również te same Komisje, a więc Oświaty i Budżetu opiniowały ten projekt uchwały – obie opinie były pozytywnie, w tym Komisji Budżetu jednogłośnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 20 i 21 do niniejszego protokołu.).
Kto z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu uchwały?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 17 głosów oddano za, 3 głosy były wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za 2013 rok – Słupskiego Ośrodka Kultury w Słupsku.
(Uchwała Nr LV/726/14 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok – Słupskiego Ośrodka Kultury w stanowi zał. Nr 22 do niniejszego protokołu.)

4) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica" (druk nr 55/6)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok, tym razem Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica", projekt na druku nr 55/6.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.91.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 23 do niniejszego protokołu.)
Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, kolejny projekt w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok – Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica".
Również do tego projektu uchwały został dołączony bilans, rachunek zysków i strat i informacja dodatkowa, i również zatwierdzenie tego sprawozdania wynika z przepisów ustawy zarówno o samorządzie gminnym, jak i ustawy o rachunkowości. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Oświaty zaopiniowała ten projekt jednogłośnie pozytywnie, Komisja Budżetu, Rozwoju Gospodarczego także pozytywnie, większością głosów.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 24 i 25 do niniejszego

protokołu.).
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Zgłoszenia nie widzę, przechodzimy do głosowania.
Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 19 radnych: 17 głosów oddano za, 2 głosy były wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za 2013 rok – Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica".
(Uchwała Nr LV/727/14 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok* – Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica"** ***stanowi zał. Nr 26 do niniejszego protokołu.)

5) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Młodzieżowego Centrum Kultury (druk nr 55/7)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok, a konkretnie Młodzieżowego Centrum Kultury, druk nr 55/7.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.92.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 27 do niniejszego protokołu.)
Panią Skarbnik ponownie proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, kolejny projekt uchwały dotyczący rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za rok 2013 – Młodzieżowego Centrum Kultury.
Również do tego projektu zostały dołączone sprawozdania finansowe w postaci bilansu, rachunku zysków i strat i informacji dodatkowej, w którym są ujęte wszystkie wyjaśnienia poszczególnych pozycji zarówno bilansowych, jak i rachunku zysków i strat. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Oświaty zaopiniowała ten projekt jednogłośnie pozytywnie, Komisja Budżetu większością głosów także pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 28 i 29 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś chce zabrać głos w sprawie tego projektu?
Nie widzę zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 19 głosów oddano za, 1 głos był wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za 2013 rok – Młodzieżowego Centrum Kultury w Słupsku.
(Uchwała Nr LV/728/14 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok – Młodzieżowego Centrum Kultury stanowi zał. Nr 30 do niniejszego protokołu.)

6) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Miejskiej Biblioteki Publicznej (druk nr 55/8)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta Słupska za 2013 rok – Miejskiej Biblioteki Publicznej, druk nr 55/8.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.93.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 31 do niniejszego protokołu.)
A panią Skarbnik ponownie proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Proszę Państwa, i ostatni projekt uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego instytucji kultury – dotyczy Miejskiej Biblioteki Publicznej.
Jest to również sprawozdanie finansowe dotyczące roku bilansowego 2013. Do przedmiotowej uchwały został również dołączony zarówno bilans, rachunek zysków i strat i informacja dodatkowa,wyjaśniająca poszczególne pozycje. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Oświaty, Kultury oraz Budżetu, które opiniowały ten projekt zaopiniowały go jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 32 i 33 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję. Kolega Tadeusz Bobrowski jeszcze nie oddał głosu. Dziękuję. Pozostali obecni na sali głos już oddali, proszę wynik.
Głosowało 19 radnych: 18 głosów oddano za, 1 głos był wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego za 2013 rok – Miejskiej Biblioteki Publicznej.
(Uchwała Nr LV/729/14 w sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego instytucji kultury Miasta za 2013 rok* – Polskiej Filharmonii „Sinfonia Baltica"** ***stanowi zał. Nr 34 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję, Pani Skarbnik."

7) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Słupsku za okres od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. (druk nr 55/10)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Słupsku za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2013 r., projekt na druku nr 55/10.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.95.2014 z 3 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 35 do niniejszego protokołu.)
Bardzo proszę panią Dyrektor Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych Violettę Karwalską o przedstawienie projektu uchwały wraz z uzasadnieniem, bardzo proszę, Pani Dyrektor."

Dyrektor Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych Violetta Karwalska: „Panie Przewodniczący, Panowie Prezydenci, Wysoka Rado.
Obowiązek zatwierdzenia przez Radę Miejską sprawozdania finansowego SP MZOZ-u wynika z art. 53 ust. 1 ustawy o rachunkowości.
Sprawozdanie z realizacji budżetu SP MZOZ-u było przedmiotem badania biegłego rewidenta, który stwierdził, że nie istnieje zagrożenie kontynuowania działalności w roku bieżącym.
Zakład samodzielnie pokrywa koszty działalności i zobowiązań z posiadanych środków i uzyskanych przychodów. Głównym źródłem przychodów są kontrakty zawarte z Narodowym Funduszem Zdrowia.
Przedstawione Państwu sprawozdanie zawiera rachunek zysków i strat za rok obrotowy 2013 oraz bilans na dzień 31 grudnia 2013 roku.
Zysk za 2013 rok wyniósł 26 325,35 zł.
Pozytywna ocena biegłego rewidenta oznacza możliwość kontynuowania działalności Zakładu w 2014 roku.
Powyższe sprawozdanie było przedmiotem obrad Rady Społecznej SP MZOZ-u na posiedzeniu w miesiącu marcu br. - członkowie Rady wyrazili pozytywną opinię w sprawie planu finansowego za rok ubiegły. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Zdrowia i Budżetu, które opiniowały ten projekt zaopiniowały go pozytywnie, w tym Komisja Budżetu jednogłośnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 36 i 37 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu uchwały? Nie widzę zgłoszenia, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Kolega Piotr Knut nie oddał jeszcze głosu. Dziękuję. Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 19 radnych: 18 głosów oddano za, 1 głos był wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Słupsku za okres od 1stycznia do dnia 31 grudnia 2013 r.
(Uchwała Nr LV/730/14 w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Słupsku za okres od 01.01.2013 r. do 31.12.2013 r. stanowi zał. Nr 38 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję, Pani Dyrektor.”

8) Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Słupska za rok 2013 wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013 (druk nr 55/2)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Słupska za rok 2013 wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013, projekt na druku nr 55/2.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem przekazany pismem OK-RO-V.0006.87.2014 z 2 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 39 do niniejszego protokołu.)

Informuję, że na podstawie art. 270 ust. 4 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego rozpatruje i zatwierdza sprawozdanie finansowe jednostki samorządu terytorialnego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu, w terminie do 30 czerwca roku następującego po roku budżetowym.
Roczne sprawozdanie finansowe otrzymali Państwo wraz z rozpatrywanym projektem uchwały.
Sprawozdanie roczne z wykonania budżetu Miasta Słupska za 2013 rok, zawierające zestawienie dochodów i wydatków wynikające z zamknięcia rachunków budżetu oraz informację o stanie mienia jednostki samorządu terytorialnego wpłynęło do Rady w ustawowym terminie, to znaczy do końca marca, a konkretnie 28 marca br., i przekazałem je wszystkim Komisjom.
(Ww. sprawozdanie z zestawieniem oraz informacja, przekazane pismem F-RBR-VI.3035.5.2014 z 27 marca 2014 r. stanowią zał. Nr 1 i 4 do wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miasta w Słupsku w sprawie udzielenia Prezydentowi Miasta Słupska absolutorium z tytułu wykonania budżetu miasta za 2013 rok, który stanowi zał. Nr 50 do niniejszego protokołu.)
Informuję również, że Skład Orzekający Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku uchwałą z dnia 29 kwietnia 2014 r. wydał pozytywną opinię o sprawozdaniu Prezydenta z wykonania budżetu Miasta Słupska za 2013 rok. Opinię tę przekazałem Komisji Rewizyjnej... Państwo radni też otrzymali ją w dokumentach.
(Kserokopia ww. uchwały, przekazana pismem F-RBR-VII.3035.9.2014 z 6 maja 2014 r. stanowi zał. Nr 40 do niniejszego protokołu.)
Panią Skarbnik Dorotę Bałukonis proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały, bardzo proszę, Pani Skarbnik."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
W imieniu Prezydenta Miasta przedstawiam projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Słupska za rok 2013 wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013.
Na podstawie art. 270 ustawy o finansach publicznych, organ stanowiący jednostki samorządu terytorialnego rozpatruje i zatwierdza sprawozdanie finansowe jednostki wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu w terminie do 30 czerwca roku następującego po roku budżetowym.
Sprawozdanie finansowe jednostki samorządu terytorialnego składa się: z bilansu wykonania budżetu miasta, łącznego bilansu jednostek budżetowych, łącznego rachunku zysków i strat jednostek budżetowych oraz łącznego zestawienia zmian funduszu jednostek budżetowych, które stanowią załącznik do projektu uchwały i zostały złożone w dniu 30 maja 2014 r. Przewodniczącemu Rady Miejskiej w Słupsku.
Sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013 zostało przekazane Wysokiej Radzie zarządzeniem nr 243/F/2014 Prezydenta Miasta Słupska z dnia 28 marca 2014 roku w sprawie ustalenia treści sprawozdania z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013.
Budżet Miasta na rok 2013 został uchwalony w dniu 22 stycznia 2013 r. uchwałą Nr XXXI/431/13 Rady Miejskiej w Słupsku.
Budżet został opracowany zgodnie z rozwiązaniami i wymogami wprowadzonymi ustawą o finansach publicznych, a dotyczący przede wszystkim zrównoważenia budżetu na poziomie bieżącym. Zakładał on dochody na poziomie 442 766 731 zł, wydatki ogółem na poziomie 447 181 228 zł, czego wynikiem był deficyt w wysokości 4 414 497 zł.

W wyniku szeregu zmian wprowadzonych zarówno uchwałami Rady Miejskiej, jak i zarządzeniami Prezydenta Miasta, zwiększono dochody ogółem o kwotę 14 553 840 zł, z tego dochody bieżące zwiększono o 15 016 054 zł, dochody majątkowe zmniejszono o 462 214 zł. Wydatki zwiększono ogółem o 16 239 627 zł, wydatki bieżące zwiększono o 13 813 555 zł, a majątkowe zwiększono o 2 426 072 zł.
Wykonanie budżetu za rok 2013 przedstawia się następująco: w roku 2013 dochody ogółem wykonano w wysokości 419 195 609,32 to jest 91,66% planu rocznego, z tego dochody bieżące wykonano w 95,89%, dochody majątkowe 48,18% planu rocznego. Wydatki ogółem wykonano w wysokości 415 111 070,49 zł, to jest 89,58 planu rocznego, z tego wydatki bieżące na poziomie 95,04 planu, a wydatki majątkowe na poziomie 45,02 planu.
(Informacja o sprawozdaniu z wykonania budżetu Miasta Słupska w 2013 roku w formie prezentacji stanowi zał. Nr 41 do niniejszego protokołu.)
Proszę Państwa, na niższe wykonanie dochodów majątkowych miało wpływ przede wszystkim... brak zwrotu środków przez Urząd Marszałkowski w związku z wstrzymaniem realizacji inwestycji dotyczącej parku wodnego, jak również niższe wykonanie wydatków majątkowych również związane było z wstrzymaniem inwestycji dotyczącej parku wodnego i przygotowaniem całych procedur dotyczących przetargów.
Realizacja budżetu Miasta Słupska za rok 2013: dochody wykonano, tak jak już wcześniej wspomniałam na poziomie 91,7, wydatki – 89,6% w stosunku do planu, który został już zmieniony w trakcie roku budżetowego.
Realizacja budżetu Miasta za rok 2013 w stosunku do planu w zakresie deficytu, w zakresie przychodów i w zakresie rozchodów: Proszę Państwa, jeżeli chodzi o wykonanie to przychody zrealizowano na poziomie 56 764 354 zł, czyli jest 87,76%, w tym emisja papierów wartościowych 46,5 mln zł i wolne środki 10 264 354; emisja papierów wartościowych czterdzieści sześć milionów pięćset to przede wszystkim emisja obligacji dwa miliony siedemset na zadanie inwestycyjne dotyczące parku wodnego, trzynaście milionów osiemset to jest emisja obligacji na inwestycje realizowane w roku 2013 i trzydzieści milionów jest to emisja obligacji na restrukturyzację zadłużenia Miasta.
Rozchody wykonano w 100% założonego planu, czyli 58 563 048.
Jeżeli chodzi o wykonanie deficytu, zaplanowany był na poziomie ostatecznym 6 100 284 i, Proszę Państwa, w wyniku podejmowanych działań budżet Miasta zamknął się nadwyżką na poziomie 4 084 539 zł.
Zadłużenie Miasta na dzień 31 grudnia 2013 roku wynosiło 247 857 816 zł, z tego 245 milionów dotyczyło zadłużenia wynikającego z emisji papierów wartościowych oraz kredytów i pożyczek, dwa miliony sześćset było to zadłużenie wynikające z wykupu wierzytelności. Na obsługę długu, czyli na spłatę odsetek od kredytów i emisji obligacji wydatkowaliśmy kwotę 10 441 tys. zł.
Jeżeli chodzi o dochody: dochody bieżące stanowią 95,3% dochodów ogółem i to jest 399 655 841 zł i przede wszystkim tutaj są środki z budżetu Unii Europejskiej, które udało się pozyskać w wysokości 5 200 tys. zł, subwencja sto dwadzieścia dwa miliony pięćset, dotacje zarówno dotacje na zadania własne, jak i dotacje na zadania zlecone. I teraz, dotacje na zadania własne to jest kwota 20 200 tys. zł, na zadania zlecone 39 578 tysięcy.
Dochody własne zrealizowano na poziomie 212 033 tysiące, w tym samych podatków i opłat lokalnych 62 mln zł.
Jeżeli chodzi o dochody majątkowe, jest to 4,7% ogółu dochodów i dotyczą one sprzedaży nieruchomości jak i również dotacji, które udało pozyskać się na realizację inwestycji.

I teraz, sprzedaż nieruchomości dziesięć milionów dwieście – taki uzyskano wynik w roku 2013, dotacje na inwestycji to jest kwota 8 400 tys. zł.
Struktura dochodów w 2013 roku według ważniejszych działów: największe dochody, bo 34,62% to są dochody od osób prawnych, od osób fizycznych – 145 137 437 zł; kolejne to są różne rozliczenia 29,23%, a jest to kwota 122 539 tysięcy. Z pomocy społecznej, czyli wszelkiego rodzaju dotacje i dochody, które uzyskujemy, otrzymaliśmy 45 507 691, gospodarka mieszkaniowa to jest 10% dochodów – 43 389 tysięcy. Pozostałe – transport i łączność 4,71, kultura fizyczna 1,39% i pozostałe dochody na poziomie 37 milionów stanowią 8,84% w strukturze dochodów.
Podatki i opłaty lokalne zrealizowane w roku 2013 na poziomie 62 milionów – największy udział, bo 71,5% to jest podatek od nieruchomości.
Kolejne duże to są pozostałe wpływy z podatków i opłat lokalnych; trzeci w kolejności to jest podatek od czynności cywilno-prawnych 5,54, opłata skarbowa 3,95, 3,44 – to jest opłata za zezwolenia na sprzedaż alkoholu, 3,06 to jest opłata komunikacyjna, a 2,29 – podatek o środków transportowych.
Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych i od osób prawnych – porównanie do roku 2012: tutaj, proszę Państwa, można zauważyć, że uzyskaliśmy wyższe wpływy z podatku PIT w stosunku do roku 2012 i zdecydowanie wyższe wpływy w stosunku do roku 2011, gdzie wpływ wynosił 78 481 tysięcy, natomiast udziały w podatku CIT, czyli podatku dochodowym od osób prawnych otrzymaliśmy o niecałe 100 tysięcy mniej w stosunku do roku 2012, ale zdecydowanie więcej niż w roku 2011, kiedy to dochody wynosiły 3 428 tys. zł.
Struktura wykonania wydatków w roku 2013: wydatki bieżące zostały wykonane na poziomie 392 340 tysięcy i przede wszystkim były to wydatki na oświatę, utrzymanie żłobków, przedszkoli miejskich, dotacje dla szkół niepublicznych, wypłaty zasiłków stałych, celowych oraz inne zadania z zakresu pomocy społecznej, utrzymanie czystości i porządku ulic, remonty dróg, remonty zasobów mienia komunalnego, oświetlenie ulic, utrzymanie cmentarzy, lokalny transport zbiorowy, utrzymanie boisk i obiektów sportowych oraz dotacje dla instytucji kultury.
Wydatki majątkowe zrealizowane w roku 2013 to jest kwota 22 770 711 zł i najważniejsze zadania, które zostały zrealizowane w roku 2013 to rozpoczęcie realizacji zadania „Nowy przebieg drogi krajowej nr 21 w Słupsku", budowa Parku Wodnego, Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji w Słupsku, rewitalizacja Traktu Książęcego w Słupsku w obrębie I obszaru problemowego Lokalnego Programu Rewitalizacji Miasta Słupska na lata 2009-15, budowa mieszkań o charakterze socjalnym, przebudowa kładek dla pieszych w Parku, oraz „Ciepło i oszczędnie od kołyski do matury".
Struktura wydatków w 2013 r. według ważniejszych działów: Proszę Państwa, największe wydatki ponosimy na oświatę i edukację – sto siedemdziesiąt jeden milionów sto trzydzieści trzy i stanowi to 41,22% w ogólnej strukturze naszych wydatków. Kolejne, 17,92 jest to pomoc i polityka społeczna. Kolejny, transport i łączność – 10,44%, gospodarka mieszkaniowa w naszej strukturze wydatków wynosi 8,41, administracja publiczna – 5,75, kultura i ochrona dziedzictwa narodowego oraz kultura fizyczna – 22 200 tysięcy i to jest 5,36%, i pozostałe zadania realizowane przez Miasto stanowią wydatki na poziomie 45 milionów i stanowią 10,9%.
Wydatki majątkowe w porównaniu do roku 2012: tutaj zanotowany jest spadek z 86 900 tysięcy do 22 770 tysięcy, a wynika to przede wszystkim z zakończenia realizacji projektów finansowanych z udziałem środków z Unii Europejskiej, realizowaliśmy w głównej mierze projekty bez dofinansowania zewnętrznego w roku 2013, poza, oczywiście, Traktem Książęcym, który był z dofinansowania; i tutaj wpływ również miało na tak niskie wykonanie wstrzymanie realizacji inwestycji budowy parku wodnego.

Wydatki majątkowe w podziale na ważniejsze działy, to przede wszystkim: gospodarka mieszkaniowa – 29,56%, transport i łączność – 26,25%, gospodarka komunalna i ochrona środowiska – 12,79, kultura fizyczna – 11,78, oświata i edukacja 7,15 i na pozostałe zadania wydatki majątkowe wynosiły 12,47%.
Główne sfery wydatków remontowych Miasta, poniesione w roku 2013: wydaliśmy ogółem 12 265 tysięcy, z tego ponad 50% zostało wydane na gospodarkę mieszkaniową, trzy miliony dwieście – transport i łączność, gospodarka komunalna i ochrona środowiska to jest 1 057 tys. zł, na oświatę 1 mln zł, administracja 145 tysięcy i na pozostałe dziedziny 436 tysięcy.
Wydatki na oświatę i edukację w latach 2011-13: dofinansowanie na oświatę wynosiło blisko 54 mln czyli 15,9% więcej niż w roku poprzednim, i tak, w 2011 roku wydatkowaliśmy... otrzymaliśmy subwencji 109 135 046 i wydaliśmy... dołożyliśmy pięćdziesiąt trzy miliony dziewięćset sześćdziesiąt sześć; w dwunastym otrzymaliśmy subwencję na poziomie stu siedemnastu milionów dwieście dziewięćdziesiąt siedem i dodatkowo z własnego budżetu dołożyliśmy kwotę 51 987 tys. zł. Natomiast w 2013 subwencję otrzymaliśmy na poziomie 117 134 tysiące i wydatkowaliśmy 53 998 tys. zł, w tym dopłata do placówek i szkół niepublicznych, można zauważyć, że nam systematycznie z roku na rok rośnie – w 2011 wynosiła dwadzieścia dwa miliony dwieście, w dwunastym 24 miliony, a w 2013 – 26 400 tys. zł.
Budżet roku 2013 w stosunku do roku 2012 stanowi: wzrost 101,3 w dochodach bieżących, 33,85 dochodów majątkowych, 101 wydatków bieżących i 26,19 wydatków majątkowych.
Wpływy budżetowe per capita, na jednego mieszkańca, wynosiły cztery tysiące pięćset trzydzieści dziewięć, i o zadłużeniu, Proszę Państwa, mówiłam: wynosiło 59,13% przy dopuszczalnym wskaźniku 60%.
W zakresie wykonania budżetu nie zostały przekroczone wskaźniki wynikające z zapisów ustawy oraz spełniono warunek zapisany w art. 242 ust. 2 ustawy o finansach publicznych w zakresie zrównoważenia budżetu na poziomie bieżącym, i tak, w 2013 roku wypracowano nadwyżkę bieżącą na poziomie 7 300 tys. zł, czyli wykonaliśmy wyższe dochody bieżące, a wydatkowaliśmy mniej, jeżeli chodzi o bieżące zadania, i była to kwota o milion sto wyższa w stosunku do roku 2012.
Wynik budżetu zamknął się nadwyżką budżetową w kwocie cztery miliony osiemdziesiąt cztery tysiące.
Kończąc chciałabym zaznaczyć to, co już pan Przewodniczący powiedział, iż Regionalna Izba Obrachunkowa w swojej uchwale składu orzekającego pozytywnie zaopiniowała sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013, nie stwierdzając i nie znajdując żadnych nieprawidłowości.
Proszę więc Wysoką Radę o zatwierdzenie sprawozdań finansowych oraz sprawozdania z wykonania budżetu Miasta za rok 2013. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję, Pani Skarbnik.
Informuję, że projekt opiniowany był przez Komisję Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich, i Komisja zaopiniowała pozytywnie projekt uchwały w dziale 754 – Bezpieczeństwo i ochrona przeciwpożarowa, Komisje: Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, Zdrowia i Spraw Społecznych, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu i Rozwoju Gospodarczego zaopiniowały ten projekt pozytywnie, z tym, że chciałbym tu zwrócić uwagę, że były takie przypadki, że jeden głos w Komisji był „za”, a reszta „wstrzymujących się”, także proszę mieć to również na uwadze.
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 42, 43, 44, 45 i 46 do niniejszego protokołu.).

Otwieram dyskusję. Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu uchwały? Bardzo proszę.
Nie widzę zgłoszeń. Rozumiem, że dyskusja będzie przy kolejnym punkcie, podjęciu uchwały o absolutorium, bo jedno z drugim w jakiś sposób po prostu się łączy.
Skoro nie ma zgłoszeń, poddam pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 8 głosów oddano za, 12 głosów było wstrzymujących się.
Stwierdzam, że Rada Miejska większością głosów podjęła uchwałę w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Słupska za rok 2013 wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Miasta za rok 2013.
(Uchwała Nr LV/731/14 w sprawie rozpatrzenia i zatwierdzenia sprawozdania finansowego Miasta Słupska za rok 2013 wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Miasta Słupska za rok 2013 stanowi zał. Nr 47 do niniejszego protokołu.)
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję."

9) Podjęcie uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska za rok 2013 (druk nr 55/15)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska za 2013 rok, jest to projekt uchwały na druku nr 55/15.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 48 do niniejszego protokołu.)
Informuję, że na podstawie art. 270 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych Komisja Rewizyjna przedstawia organowi stanowiącemu jednostki samorządu terytorialnego, w terminie do 15 marca *(czerwca)* następującego po roku budżetowym, wniosek w sprawie absolutorium dla Prezydenta Miasta.
W dniu 5 czerwca br. Komisja Rewizyjna wystąpiła do Rady Miejskiej z wnioskiem o udzielenie absolutorium oraz z inicjatywą uchwałodawczą w sprawie udzielenia absolutorium Prezydentowi Miasta z tytułu wykonania budżetu Miasta za 2013 rok – radni otrzymali wymienione dokumenty.
(Wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku w sprawie udzielenia Prezydentowi Miasta Słupska absolutorium z tytułu wykonania budżetu miasta za 2013 rok wraz załącznikami stanowi zał. Nr 49 do niniejszego protokołu.)
Przekazałem Państwu również uchwałę Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej z 11 czerwca br. o pozytywnym zaopiniowaniu wniosku Komisji Rewizyjnej.
(Ww. uchwała Składu Orzekającego RIO w Gdańsku stanowi zał Nr 50 do niniejszego protokołu.)
Proszę Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku, kolegę Radnego Tadeusza Bobrowskiego o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały, bardzo proszę.
Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Tadeusz Bobrowski: „Dziękuję, Panie Przewodniczący.
Wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miasta w Słupsku w sprawie udzielenia Prezydentowi Miasta Słupska absolutorium z tytułu wykonania budżetu miasta za 2013 rok.
Działając na podstawie art. 18a ust.3 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku, pozycja numer trzynaście przez trzynaście, z 2014 roku poz. 379.
Komisja przeanalizowała i dokonała oceny treści sprawozdania i wykonania budżetu

kierując się kryteriami prawnymi, badając, czy: w toku wykonywania budżetu i zaciągania zobowiązań nie nastąpiło naruszenie zasad udzielania dotacji z budżetu, wykorzystania środków publicznych otrzymanych z rezerwy budżetowej było zgodne z treścią rezerwy celowej, wykorzystania dotacji było zgodne z przeznaczeniem, czy przestrzegano zasad gospodarki finansowej określonej przepisami prawa, czy zaciągania zobowiązań, w tym z tytułu kredytów, pożyczek, emisji papierów wartościowych, czy nie nastąpiło naruszenie dyscypliny finansów publicznych.

Członkowie Komisji Rewizyjnej rozpatrując sprawozdanie z wykonania budżetu Miasta za 2013 rok kierowali się kryteriami: legalności, gospodarności, celowości i rzetelności.

Komisja Rewizyjna Rady Miejskiej w Słupsku po zbadaniu: 1. Sprawozdania Prezydenta Miasta z wykonania budżetu w 2013 roku – załącznik nr 1 do wniosku, 2. Sprawozdania finansowego jednostki samorządu terytorialnego Miasta Słupska, które składa się z bilansu wykonania budżetu, łącznego bilansu jednostki, łącznego zestawienia zmian funduszy, oraz łącznego rachunku zysków i strat – załącznik nr 2 do wniosku, informacji z wykonania budżetu samorządu terytorialnego w roku budżetowym 2013 – załącznik nr 3 do wniosku, raportu o stanie mienia komunalnego Gminy Miejskiej Słupsk za okres od 1 stycznia do 31 grudnia 2013 – załącznik nr 4 do wniosku.

Po drugie, po zapoznaniu się z opinią RIO o sprawozdaniu z wykonania budżetu Miasta Słupska za 2013 rok, po trzecie, po wysłuchaniu wyjaśnień: Z-cy Prezydenta Miasta Andrzeja Kaczmarczyka, Skarbnika Miasta Doroty Bałukonis, po czwarte, po dokonaniu analizy protokółów kontrolnych Komisji Komisji Rewizyjnej w zakresie:

a) Budowy Parku Wodnego Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji w Słupsku – wykonania w 2013 roku, protokół przyjęty przez Radę Miejską w dniu 26 maja 2014 – załącznik Nr 5 do wniosku
   Komisja Rewizyjna stwierdziła: zgoda Prezydenta Miasta na rezygnację z opłat z tytułu wycinki drzew, oraz wykonania dróg i parkingów ze środków finansowych Miasta, jak również przyrzeczenie sprzedaży kilku nieruchomości gruntowych w przetargu ograniczonym na rzecz firmy „Euro-Industry" jest niegospodarnością.
   Zapłata za roboty, które powinny być wykonane na własny koszt zgodnie z Porozumieniem Spółka „Euro-Industry" jest złamaniem dyscypliny finansów publicznych,
b) Kontroli finansowej działalności Filharmonii „Sinfonia Baltica" w Słupsku, 2013 rok – załącznik Nr 6 do wniosku – bez uwag,
c) Kontroli finansowej działalności Teatru Nowego im. Witkacego – załącznik Nr 7 do wniosku – bez uwag,
d) Realizacji dochodów z tytułu najmu lokali oraz realizacji wydatków na remonty zasobów komunalnych w 2013 roku – załącznik Nr 8 – bez uwag.
e) Wykonania wydatków i rozchodów w 2013 roku – załącznik Nr 9 do wniosku: po pierwsze – Rozdział 9002 gospodarka odpadami – wykonanie 44,17% - Prezydent powinien uwzględnić w projekcie Uchwały budżetowej decyzję Rady Miasta o zmianie cen. Po drugie – Rozdział 7005 gospodarka gruntami i nieruchomościami wykonanie „0" - Prezydent zbyt późno rozpoczął procedurę uzyskania niezbędnych decyzji, pozwoleń itp. Inwestycja była planowana w WPI od 2008 roku. Po trzecie – Rozdział 92601 budowa Parku Wodnego Centrum Rekreacji i Rehabilitacji w Słupsku – wykonanie 13,39% - opóźnienia oraz wzrost wartości inwestycji o około 17 mln zł obciążają organ wykonawczy samorządu Miasta Słupska.

Rada Miejska w Słupsku Uchwałą nr 431 z dnia 22 stycznia 2013 uchwaliła budżet Miasta na rok 2013. Zaplanowano w nim: dochody w kwocie 442 766 731 zł, wydatki w kwocie 447 181 228 zł, deficyt w kwocie 4 414 497 zł, przychody w kwocie 54 805 139 zł, rozchody w kwocie 50 390 642 zł.

Budżet Miasta po zmianach przedstawiał się następująco: dochody w kwocie

457 320 571 zł, wydatki w kwocie 463 420 855 zł, deficyt w kwocie 6 100 284 zł, przychody w kwocie 64 679 924 zł, rozchody w kwocie 58 563 049 zł.
Wykonanie budżetu Miasta na dzień 31 grudnia 2013 przedstawiało się następująco: dochody w kwocie 419 195 609, wydatki w kwocie 415 111 070, nadwyżka budżetowa w kwocie 4 084 538 zł, przychody w kwocie 56 764 354 zł, rozchody w kwocie 58 563 084 zł.
Realizacja budżetu w %: dochody ogółem wykonano w kwocie 91,66%, dochody bieżące 95,89%, dochody majątkowe 48,18%, wydatki ogółem 89,58%, wydatki bieżące 95,04%, wydatki majątkowe 45,02%, przychody zrealizowano w 87,76%, rozchody zrealizowano w 100,00%.
Zadłużenie na dzień 31 grudnia 2013 wynosi 247 857 816,35 zł, co stanowi 59,13% wykonanych dochodów.
Biorąc powyższe pod uwagę, Komisja Rewizyjna w składzie: Tadeusz Bobrowski – przewodniczący, Piotr Knut – członek, Ryszard Kruk – członek, Jan Lange – członek, Izydor Orlik – członek (Lista obecności stanowi załącznik nr 10 do niniejszego wniosku) w wyniku głosowania większością głosów (przy głosach 4 za, bez głosów przeciwnych i 1 głosie wstrzymującym się) postanowiła złożyć wniosek o udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska z tytułu wykonania budżetu miasta w 2013 roku.
Uchwała Nr 111/p213/A/I/14 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej w Gdańsku z dnia 11 czerwca 2014 r. Główna teza: opiniuje się pozytywnie wniosek Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku o udzielenie absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska za 2013 rok.
Komisja Rewizyjna wystąpiła z inicjatywą uchwałodawczą o treści następującej: Udziela się absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska z tytułu wykonania budżetu Miasta za 2013 rok. Zgodnie z wnioskiem Komisji, prezentowanym wcześniej. Dziękuję bardzo.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
(Pozytywne opinie Komisji: Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich, Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, negatywna opinia Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 51, 52, 53 i 54 do niniejszego protokołu.)
Otwieram dyskusję.
Rozpocznie tą dyskusję pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk.”
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Może niekoniecznie dyskusję, Panie Przewodniczący, co sprawozdanie z realizacji zadań Prezydenta Miasta Słupska – i taki właściwie byłby...”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Bardzo proszę, prostuję: sprawozdanie prezydenta Andrzeja Kaczmarczyka z realizacji budżetu w roku 2003... trzynastym, trzynastym.”
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Trzynastym. Widać już nam wszystkim nam zmęczenie daje się we znaki...”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Nie, tylko myślę, że łatwiej było wtedy, w tym 2013, może dlatego... trzecim, trzecim.”
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „No cóż, trzynasty zawsze jest dla jednych szczęśliwy, dla drugich nie.
Ale, wracając do rzeczy, którymi dzisiaj się zajmujemy, czy powinniśmy się zajmować, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, w imieniu Prezydenta Miasta Słupska przedkładam sprawozdanie z realizacji budżetu, inwestycji i poszczególnych dziedzin Miasta.
Miasto Słupsk w 2013 osiągnęło szereg różnego rodzaju sukcesów i dzisiaj chciałbym opowiedzieć właśnie o tym co działo się w roku 2013. Jest to wiedza, uważam, niezbęd-

na do podjęcia uchwały o udzieleniu absolutorium Prezydentowi Miasta, a opisane w nim zjawiska oddają ogrom zadań, spraw, którymi wspólnie i Prezydent Miasta, i urzędnicy, i Państwo, żyliśmy w roku 2013.
Zacznę od głównych wskaźników wynikających z realizacji budżetu Miasta Słupska w roku 2013, które kształtowały się już w wyniku końcowym: dochody, które były wykonane na poziomie 91,6%, wydatki zrealizowaliśmy w wysokości 89,5%, osiągnęliśmy nadwyżkę budżetową na koniec roku 2013, która przekroczyła 4 mln zł.
Największe kwoty wyasygnowane z budżetu Miasta w ubiegłym roku to: środki przeznaczone na oświatę i stanowiły one 41,2 budżetu, a w kwotach bezwzględnych ponad 171 mln zł. Kolejną pozycją, na którą były wydatkowane nasze środki i stanowiły one prawie 18%, były to wydatki na pomoc społeczną; ponad 10,5% wydaliśmy na transport i łączność; 5,5% na administracje publiczną, a 3,16% na kulturę i ochronę dziedzictwa narodowego.
Wydatki majątkowe wyniosły ponad 22 mln zł i stanowiły 5,5% naszego budżetu.
I zacznę dalej, że w 2013 roku wśród zadań realizowanych przez Wydział Inwestycji i Rozwoju Miasta na uwagę zasługuje przede wszystkim 18 już zrealizowanych bądź nadal będących w trakcie realizacji przedsięwzięć inwestycyjnych.
Do najważniejszych zadań Wydziału Inwestycji i Rozwoju Miasta należy zaliczyć zaangażowanie w pracę nad przygotowaniem budowy Ringu Miejskiego. W kwietniu 2014 r. podpisana została umowa na realizację tej inwestycji. Jej wartość to 109 mln zł. Planowane zakończenie budowy Ringu to koniec 2015 roku.
Innym zadaniem realizowanym przez Wydział, które zasługuje na uwagę była Rewitalizacja Traktu Książęcego.
W 2013 r. otworzyliśmy Centrum Organizacji Pozarządowych i Ekonomii Społecznej, którego wartość wraz z wyposażeniem wynosi prawie 5 mln zł, z czego dofinansowanie otrzymaliśmy na poziomie 3 370 tys. zł. Rozbudowano również Teatr Rondo. Wartość projektu wraz z wyposażeniem wynosiła ponad 4 mln zł, z tego dofinansowanie 3,2 mln zł. Dzięki tym inwestycjom mieszkańcy obszaru rewitalizowanego mogą skorzystać z bezpłatnych warsztatów teatralnych, fotograficznych, zajęć sportowo–rekreacyjnych oraz ze wsparcia psychologiczno–pedagogicznego.
Ponadto, w lipcu 2013 r. Zarząd Województwa Pomorskiego wyraził zgodę na przeznaczenie oszczędności poprzetargowych w ramach projektu na modernizację kolejnych 25 budynków wspólnot mieszkaniowych, dalsze zagospodarowanie terenu tzw. „Podwórka Kulturalnego", objęcie monitoringiem Teatru Rondo i Słupskiego Centrum Organizacji Pozarządowych i Ekonomii Społecznej, przebudowę Ronda Solidarności. Realizacja projektu zakończy się w marcu 2015 r.
Wydział uzyskał również dotację z Ministerstwa Infrastruktury i Rozwoju na realizację projektu związanego z rozwojem miejskiego obszaru funkcjonalnego Miasta Słupska. Projekt będzie realizowany w partnerstwie z samorządami Ziemi Słupskiej. Jego celem jest zdiagnozowanie kierunków rozwoju subregionu. Kolejnym istotnym projektem był remont al. 3 Maja w ramach Narodowego Programu Przebudowy Dróg Lokalnych. Całkowita wartość projektu: 7 320 tys. zł, a na ten projekt otrzymaliśmy dofinansowanie w wysokości 3 mln zł. Informuję, że 3 mln zł było kwotą maksymalną, jaką mogliśmy uzyskać na dofinansowanie.
Ponadto, Wydział prowadził inne projekty: budowa budynku socjalnego przy ul. Mochnackiego, opracowanie dokumentacji projektowej dla obszarów „Przy Obwodnicy" i „Owocowa", budowa boisk przy Szkole Podstawowej nr 3 i Szkole Podstawowej nr 8, modernizacja dachu Gimnazjum 1, uzbrojenie terenów na osiedlu „Akademickim", organizacja Słupskich Dni Gospodarki, projekt modernizacji oświetlenia ulicznego. W wyniku tego projektu ponad 1 600 lamp otrzymało lub docelowo uzyska nowe opra-

wy, które zredukują koszty wydatkowania na energię elektryczną ok. 0,5 mln zł.
Wracając w tej chwili do szkół, to wszystkie szkoły podstawowe prowadzone w mieście Słupsku zostały przygotowane na przyjęcie dzieci sześcioletnich do klas pierwszych. Stąd być może wzięło się pewne nieporozumienie, o którym mówiliśmy na początku naszej sesji, ponieważ – wracając do tego – rocznikowo, biorąc pod uwagę wiek dzieci, można powiedzieć, że nic się nie zmieniło, natomiast ze względu na ilość klas w zakresie organizacji, nastąpiło po prostu przesunięcie tej drabinki, ale dzieci nadal są te same.
W minionym roku szkolnym nauczyciele i wychowawcy wprowadzili w szkołach i placówkach oświatowych 232 innowacje pedagogiczne i 169 programów edukacyjnych.
W 2013 roku Wydział realizował i kontynuował kilka ważnych projektów: „Edukacja i wdrażanie zasad prawidłowego żywienia i aktywności fizycznej w przedszkolach", „Akademia Małego Sportowca", „Mali Olimpijczycy". Podległe placówki uzyskały wiele nagród i tytułów, w tym na przykład: „Szkoła Odkrywców Talentów", „Szkoła bez przemocy", Tytuł „Srebrnej Szkoły 2013".
Największą inwestycją zrealizowaną przez Wydział Oświaty Kultury i Sportu w 2013 roku było zaadaptowanie budynku przy ul. Deotymy na potrzeby przeniesionego do tej nieruchomości V Liceum Ogólnokształcącego, w tym remont dachu za ponad 500 tys. zł. Oprócz tego wybudowano plac zabaw przy Szkole Podstawowej nr 1, wyremontowano dach zabytkowego budynku Bałtyckiej Biblioteki Cyfrowej, zakupiono sprzęt elektroakustyczny do Młodzieżowego Centrum Kultury. Wydział zakupił także wyposażenie techniczne do Nowego Teatru, została wymieniona stolarka okienna w budynku Szkoły Podstawowej nr 1; została zlikwidowana ostatnia kotłownia lokalna w przedszkolu i zamontowano w niej kotłownię gazową – było to Przedszkole Miejskie nr 9.
5 lutego 2013 r. Słupski Ośrodek Sportu i Rekreacji odstąpił od umowy z wykonawcą robót na Parku Wodnym, Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji. W związku z tym przejęto od wykonawcy teren budowy. Wykonano roboty budowlane zabezpieczające obiekt.
Ponadto, w roku 2013 ogłoszono postępowanie przetargowe i zawarto umowę na wykonanie modernizacji budynku hali sportów walki. Zakończenie tej inwestycji ma nastąpić w tym roku, natomiast w ubiegłym roku nastąpiło wprowadzenie inwestora na tą budowę oraz jej rozpoczęcie.
Nie będę dalej omawiał kwestii aquaparku, ponieważ są one – można powiedzieć – prawie że tematem bieżącym, w związku z tym sądzę że mają Państwo tutaj swoje zdanie i informację pełną na ten temat, co się działo w roku 2013.
W Młodzieżowym Centrum Kultury w roku 2013 zmodernizowano Studio Nagrań i kupiono profesjonalny sprzęt nagłośnieniowy, co umożliwiło prowadzenie zajęć z tego zakresu, a także nagrywanie płyt czy też nagrań na potrzeby szkół oraz innych jednostek kultury.
Filharmonia Sinfonia Baltica wykonała kompozycję Behind the Curtain, którą na zamówienie słupskich filharmoników napisał Grzegorz Pieńka. W listopadzie 2013 odbyła się premiera wersji koncertowej opery „Halka" Stanisława Moniuszki.
W Państwowym Teatrze Lalki „Tęcza" oprócz takich bieżących spektaklów, jakie mają miejsce, w roku 2013 zostało wznowionych 6 spektakli. W repertuarze znalazło się 7 przedstawień premierowych.
Nowy Teatr w 2013 r. zrealizował trzy premiery: „Czarną komedię", „The sound of music" i „Wariacje enigmatyczne".
Od 1 stycznia 2013 r. funkcjonuje Centrum Administracyjne Placówek Socjalizacyjnych „Mój Dom – Moja Przyszłość", które rozszerzyło swoją działalności poprzez uruchomienie trzeciego lokalu przy ul. Tuwima 21a. Dzięki temu zostały zapewnione miejsca kolejnym 11 wychowankom. Przypominam, że w tym Ośrodku przebywają dzieci

z miasta Słupska, które – gdyby nie istniał ten Ośrodek, to Centrum, ten „Mój Dom – Moja Przyszłość" - musiałyby zostać umieszczone w różnego rodzaju placówkach opiekuńczych, opiekuńczo-wychowawczych poza terenem Słupska, a my z budżetu Miasta musielibyśmy refundować ich pobyt. Ze względu na to, że pobyt tych dzieci po pierwsze odbywa się w rodzinnym mieście – nie ma zmiany szkoły, nie ma zmiany środowiska tak gwałtownej, te dzieci mogą przebywać na naszym terenie, z kalkulacji wynika, że jest to tańsze również dla budżetu Miasta, stąd rozwijamy ten sposób pomocy i opieki nad dziećmi, i pomocy tym dzieciom.
W Żłobku nr 3 przy ul. Łukasiewicza wykonane zostały prace modernizacyjne. Zrealizowane przedsięwzięcie było elementem projektu „Od kołyski do matury".
W roku 2013 Samodzielny Publiczny Miejski Zakład Opieki Zdrowotnej w Słupsku zrealizował następujące zadania: doposażył i w pełni zinformatyzował Zakład Diagnostyki Laboratoryjnej, rozszerzył zakres działania projektu „Zdrowie Mama i Ja", uruchomiono Poradnię Chirurgii Ogólnej przy ul. Tuwima 37, ponownie otwarto poradnię stomatologiczną w przychodni przy ul. 11 Listopada, wyposażono wszystkie gabinety w sprzęt USG, zakupiono nowy aparat rentgenowski do wykonywania zdjęć zębów.
Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie zrealizował projekt „Bliżej Pracy – aktywizacja społeczna i lokalna mieszkańców miasta Słupska wymagających wsparcia i wzmocnienia umiejętności społecznych". Projekt podsumowano 5 grudnia 2013 r. Na realizację projektu pozyskano ponad 7 mln zł. Od 2008 r. w projekcie uczestniczyły 942 osoby, z tego ponad 600 kobiet i ponad 300 mężczyzn. Co jest ważne, i co należałby podkreślić, w tym projekcie uczestniczyło też prawie 370 osób niepełnosprawnych. W ramach projektu zawarto 704 kontrakty socjalne z 575 osobami.
W 2013 roku Wydział Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska kontynuował projekt „Słupsk bez Azbestu 2013". Na czterech nieruchomościach zlikwidowano kotły opalane węglem lub koksem i zastąpiono je kotłami opalanymi gazem bądź zakupiono i zamontowano kolektory słoneczne.
1 lipca 2013 r. wprowadzony został w Słupsku nowy system gospodarowania odpadami komunalnymi. Odpady odbierane są z częstotliwością niedopuszczającą do przepełnienia pojemników, czyli identycznie jak przed nowelizacją ustawy „śmieciowej". 79% słupszczan wybrało selektywny sposób zagospodarowywania odpadów.
Sukcesem Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej – Spółki – było wygranie przetargów na odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych nie tylko w naszym mieście, ale również w Gminie Słupsk, w Gminie Kobylnica, w Gminie Dębnica Kaszubska, w Gminie Główczyce, w Gminie Trzebielino. W ten sposób PGK zagwarantowało sobie dodatkowych ponad 14 mln zł na realizację w 2014 r. budowy kompostowni i rozbudowy sortowni odpadów w Bierkowie.
W 2013 r. Spółka Wodociągi Słupsk rozpoczęła starania o kolejne środki pomocowe na realizację inwestycji pn. „Rozbudowa i optymalizacja gospodarki osadowej w oczyszczalni ścieków w Słupsku wraz z modernizacją sieci kanalizacyjnej w części aglomeracji". Jej wartość wynosi 19,5 mln zł, z czego dofinansowanie unijne wynieść może ok. 10 mln zł. Celem Projektu jest utworzenie możliwości przyjmowania i oczyszczania w oczyszczalni ścieków w Słupsku większej ilości ścieków, szczególnie pochodzenia przemysłowego. W 2013 r. łączna cena dostarczania wody i odprowadzania ścieków w Słupsku była jedną z najniższych w kraju. Średnia cena wody i ścieków dla gospodarstw domowych w roku 2013 kształtowała się na poziomie 9,72 zł brutto, natomiast w Słupsku na poziomie 7,70 brutto, czyli była niższa o ok 20 % od średniej krajowej.
W Przedsiębiorstwie Gospodarki Mieszkaniowej udało się w 2013 roku zmniejszyć saldo zadłużenia użytkowników lokali komunalnych o ponad 326 tys. zł, co stanowi

co prawda niecałe 2%, niemniej jednak tendencja po to, żeby już nie rosło, ale zmniejszało się, jest głównym kierunkiem pracy Zarządu tej Spółki, Wydziału oraz moim. PGM w 2013 roku dokonało ocieplenia całościowego lub częściowego w 23 budynkach, w 37 wyremontowano klatki schodowe, w 53 wykonano remonty instalacji elektrycznych, oświetleniowych oraz montaż domofonów.
W Zarządzie Infrastruktury Miejskiej największym takim osiągnięciem była przebudowa alei 3 Maja, oprócz tego zostały zakupione i zamontowane 5 wiat przystankowych. Zarząd, który jest można powiedzieć odpowiedzialny za całą infrastrukturę miejską, prowadzi też nadzór nad pracami przy nowym połączeniu drogi krajowej nr 21 z drogą wojewódzką 210 w ciągu ulic Słonecznej, Rybackiej oraz Leśnej – to jest dalsza część... przygotowanie dokumentacji i kontynuacja dalszej części naszego ringu, który mamy nadzieję, że zostanie wybudowany w perspektywie do 2021 roku – wraz z drogami dojazdowymi do terenów przemysłowych „Przy Obwodnicy".
Zbudowano ujęcie wodne na cmentarzu przy ul. Maxa Josepha i ul. Zachodniej, zbudowano mury oporowe wraz z budową kolumbarium na cmentarzu komunalnym przy ul. Maxa Josepha, rozbudowano także nowe kwatery wraz z alejkami na cmentarzu przy ul. Zachodniej. Dodatkowo Zarząd Infrastruktury przebudował dwie kładki w Parku Kultury i Wypoczynku, a także przystąpił do rewitalizacji skweru Placu Broniewskiego.
W Wydziale Urbanistyki Biuro Urbanistyczne Miasta Słupska przygotowało 9 przystąpień do opracowania miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego, sporządzono 11 miejscowych planów zagospodarowania dla powierzchni ponad 164 ha, prawie 165. W 2013 roku w ramach środków Miejskiego Konserwatora Zabytków zrealizowano 9 zadań konserwatorskich oraz udzielono 7 dotacji celowych na kwotę ponad 230 tys. zł.
W 2013 r. sprzedano nieruchomości za kwotę ponad 10 mln zł; w ilościach bezwzględnych dotyczyło to 446 mieszkań. Z tego tytułu uzyskano wyższe o 300 tys zł od planowanych dochody z tytułu wpłat za przekształcenia prawa użytkowania wieczystego w prawo własności.
Wydział Informatyczny przygotował projekt „e-Urząd – dodaj do ulubionych" w ramach konkursu pn. „Wsparcie JST w zakresie wdrożenia standardów świadczenia elektronicznych usług publicznych oraz elektronizacji wymiany korespondencji za pomocą ePUAP". Jest to projekt, który będzie umożliwiał, czy już właściwie umożliwia wykonanie tzw podpisów kwalifikowanych rekomendowanych przez Urząd Miejski dla wszystkich mieszkańców miasta Słupska, tych, którzy po prostu będą się chcieli zgłosić, a następnie będzie umożliwiał poprzez realizację właśnie ogólnopolskiego projektu ePUAP możliwość kontaktu ze wszystkimi urzędami i instytucjami za pomocą platformy elektronicznej.
W 2013 r. Wydział Geodezji i Katastru przeprowadził okresową weryfikację danych ewidencji gruntów i budynków na połowie obszaru Miasta Słupska – jego konsekwencją będzie w 2014 r. urealnienie wysokości podatków od nieruchomości, uwzględnienie niezgłaszanych przez właścicieli zmian zagospodarowania działek, funkcji budynków, rozbudowy istniejących i budowy nowych budynków w mieście.
Wydział Bezpieczeństwa i Zarządzania Kryzysowego w 2013 roku dofinansował zadania Policji, uczestniczył m.in. w akcji ratowiczno-gaśniczej po wybuchu gazu w kamienicy przy ul. Krasińskiego, przekazywał bieżące informacje i ostrzeżenia podczas wystąpienia orkanu Ksawery w grudniu 2013 r., jak również przy występowaniu innych niebezpiecznych zjawisk metrologicznych.
Biuro Kontroli skontrolowało pięć podmiotów prowadzących 14 szkół na terenie Słupska. W stosunku do trzech podmiotów stwierdzono nieprawidłowości i zakwestionowano wydatki rozliczone z dotacji oświatowej jako wydatki bieżące szkół. W następstwie

przypisano do zwrotu kwotę 186 tys. zł. Biuro przeprowadziło 37 kontroli podatkowych osób fizycznych i prawnych w zakresie weryfikacji powierzchni nieruchomości podlegających opodatkowaniu. W wyniku tych kontroli należności z tytułu podatku od nieruchomości zwiększyły się o kwotę 27 tys. zł.
Wydział Administracyjny przeprowadził renowację skrzydła północnego elewacji Ratusza Miejskiego oraz elewacji północno-wschodniej. W ramach remontu m.in. uzupełniono lico ceglane, poprawiono spoinowanie, położono nowe tynki i przebudowano komin. Wartość remontów wyniosła ok. 200 tys. zł.
Miasto Słupsk w roku 2013 za swoją, można powiedzieć, pracę, za pracę wszystkich osób zaangażowanych, zatrudnionych w Urzędzie Miejskim, zatrudnionych w jednostkach, otrzymało szereg różnego rodzaju wyróżnień.
Jedną z najbardziej cennych jest Samorządowy Lider Zarządzania – jest to dyplom laureata i dwa dyplomy finalisty dla Urzędu Miejskiego w Słupsku za projekty związane z wprowadzeniem dodatkowych świadczeń przedemerytalnych, rozwiązania budujące motywującą kulturę organizacji, oraz wprowadzenie świadczeń dla pracowników za podnoszenie kwalifikacji zawodowych.
Innym wyróżnieniem był „Super Powiat" i II miejsce w rankingu samorządów Związku Powiatów Polskich – wyróżnienie „Super Powiat" może uzyskać tylko jeden samorząd w danej kategorii; Słupsk jako miasto na prawach powiatu uzyskał największą liczbę punktów w kategorii zawartych w Rankingu Powiatów i Gmin prowadzonym przez Związek Powiatów Polskich. W rankingu tym samorządy oceniane w 93 kategoriach zgrupowanych w dziesięciu grupach tematycznych; jest to konkurs, który można powiedzieć odbywa się permanentnie, jego wyniki są na bieżąco dostępne na stronach Związku Powiatów Polskich i tam są również ogłaszane bieżące zadania do realizacji przez samorządy.
Gmina na 5! - jest to ranking, który wyłania i prezentuje gminy wyróżniające się w zakresie obsługi klienta-przedsiębiorcy z wykorzystaniem elektronicznych narzędzi komunikacji. Badanie składało się z dwóch części: audytu stron internetowych oraz oceny kontaktu elektronicznego z gminami metodą tajemniczego klienta; otrzymaliśmy w tym zakresie właśnie ten tytuł Gmina na 5!, ponieważ bez względu na to, jak dużo macie Państwo różnego rodzaju uwag do pracy czy stopnia wyposażenia Urzędu, to na tle Polski czy na tle innych samorządów w ocenie tej organizacji, która ogłosiła ten konkurs i go przeprowadziła, zasługujemy na właśnie ten tytuł Gminy na 5!.
Również w konkursie Gmina Przyjazna Przedsiębiorcom Słupsk nagrodzony został w kategorii „Najlepsza inicjatywa na rzecz rozwoju przedsiębiorczości", za co otrzymaliśmy II miejsce za projekt „Inwestuj w Słupsku" oraz Centrum Obsługi Inwestora.
Również otrzymaliśmy w ubiegłym roku nagrodę Instytutu Badawczego Dróg i Mostów – otrzymał ją konkretnie Zarząd Infrastruktury Miejskiej, który został wyróżniony w ramach konkursu: Modernizacja Roku 2012 za modernizację połączenia komunikacyjnego pomiędzy drogą wojewódzką 210 i Słupską Specjalną Strefą Ekonomiczną w ciągu ulic Poniatowskiego i Grunwaldzkiej.
(Sprawozdanie absolutoryjne Prezydenta Miasta Słupska za 2013 rok stanowi zał. Nr 55 do niniejszego protokołu.)
Szanowni Państwo, Droga Rado, Szanowny Panie Przewodniczący.
Całe sprawozdanie, które zostało przygotowane i które zostanie złożone do protokołu, obejmuje ponad 20 stron maszynopisu i jest dość szczegółowe.
Ja przedstawiłem Państwu tylko i wyłącznie taką wersję można powiedzieć skróconą; tych wydarzeń i różnego rodzaju przedsięwzięć było zdecydowanie więcej i nawet te 20 stron tego wszystkiego nie obejmuje.
Punkt o nagrodach był ostatnim z długiej listy, obrazującej te najważniejsze sprawy.

Jednocześnie chciałbym wyjaśnić, że nieobecność... po prostu chciałbym wyjaśnić – nieobecność pana Prezydenta Kobylińskiego związana jest z jego udziałem w plenarnym posiedzeniu Rady Regionów; jest to jedno już chyba z ostatnich spotkań plenarnych, jego obecność była w związku z tym niezbędna. Powinienem to zrobić zaraz na początku, ale wdaliśmy się tutaj w pogawędki z panem Przewodniczącym i myślę, że w związku z tym Państwo wybaczą, że nie zrobiłem tego zaraz na samym początku.
Natomiast, Proszę Państwa, na zakończenie chciałbym zwrócić się do Państwa właśnie w imieniu pana Prezydenta o... z prośbą o podjęcie uchwały o udzieleniu absolutorium i podjęcie uchwały o udzielenie absolutorium z realizacji budżetu w roku 2013.
Wydarzenie, jakim jest udzielenie absolutorium, jest ważne nie tylko dla Prezydenta Miasta, ale również dla wszystkich współpracowników, urzędników, kierowników jednostek organizacyjnych Miasta Słupska, gdyż wszyscy razem pracujemy na rzecz... dla dobra Słupska i jego mieszkańców. Dziękuję uprzejmie.
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję Panu Prezydentowi za przedstawione sprawozdanie.
Otwieram dyskusję.
Jako pierwszy zgłasza się kolega Radny Krzysztof Kido, któremu udzielam głosu, bardzo proszę.
Radny Krzysztof Kido: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Przed chwileczką wysłuchaliśmy takiego skróconego, jak powiedział pan Prezydent Kaczmarczyk, bilansu dokonań, bilansu wykorzystania środków budżetowych. Jeszcze wcześniej głosowaliśmy nad zatwierdzeniem sprawozdania finansowego, to jest takiego dokumentu, który przedstawia stan faktyczny – cyfry, tabele, procenty, słupki.
Taka mała uwaga – sprawozdanie finansowe jest matematycznym opisem faktów, które się zdarzyły, także powinniśmy głosować wszyscy za przyjęciem, bo nad faktami się nie dyskutuje. Natomiast zupełnie czym innym jest udzielenie absolutorium z wykonania budżetu, bo to jest jedyna okazja, abyśmy dokonali oceny realizacji budżetu, nie wykonania słupków.
Na przestrzeni kadencji różnie to się kształtowało, na różnym etapie, różnego rodzaju były dyskusje. Dzisiaj tak jakby ta doktryna została dopracowana, i wiemy, czego dotyczy opinia regionalnej Izby Obrachunkowej, a co to jest absolutorium.
Jak zatem ocenić wykonanie w 2013 roku budżetu, tak po stronie dochodów jak i wydatków. Dochodów bieżących, dochodów majątkowych i wydatków.
Ta ocena już nie jest tak różowa, jak przedstawiał to pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk, ponieważ jak wynika ze sprawozdania Komisji Rewizyjnej, zrezygnowano z wykonania niektórych dochodów, a także realizacja niektórych wydatków budzi poważne wątpliwości.
Zabrakło wyraźnie w realizacji budżetu 2013 elementów polityki budżetowej. Każdy pytany słupszczanin – przedsiębiorca czy konsument, chce stanu przewidywalnego, stanu w którym będzie wiedział, jakie będzie płacił podatki lokalne w tym roku, w przyszłym i w następnych; jak będzie kształtowało się użytkowanie wieczyste. Te pojedyncze akcje doprowadzające do napełniania budżetu burzą dość powszechną niezgodę.
Jak realizowana jest polityka mieszkaniowa, to wszyscy dobrze wiemy, musimy zwrócić pieniądze za jeden z budynków komunalnych; realizacja polityki czynszowej budzi też pewne zastrzeżenia, ponieważ gdy patrzyliśmy na sprawozdanie, ilość środków finansowych w obrębie gospodarki mieszkaniowej systematycznie maleje. I to budzi ogromny niepokój.
Podobnie jest z przygotowaniem i realizacją inwestycji. Już nie będę znęcał się w kwestii parku wodnego, ale spotkanie z mieszkańcami tegoroczne wskazuje na to, iż przygotowanie ringu budzi jeszcze większe kontrowersje. Dwie różne koncepcje dwóch od-

cinków tego ringu, wyłącznie w jednej części prawoskręty oraz, wydaje się, bardzo niebezpieczne przejścia dla pieszych, przejścia... ulica, która rozcina największe osiedla miejskie na pół.
Jeżeli chodzi o gospodarkę finansową, Wysoka Rado, to już absolutnie nie można zgodzić się z niektórymi mechanizmami. Cały czas powtarza się nam, że zaciągamy zobowiązania wyłącznie na wydatki majątkowe, a to przecież nie jest prawda. Przedstawiałem to trzy miesiące temu, gdy dyskutowaliśmy o parku wodnym, że zwrot VAT-u, który uzyskuje OSiR jako inwestor nie jest kierowany dalej na wydatki majątkowe, tylko jest dochodem bieżącym, a za tym jest wydatkowany na wydatki bieżące. Zatem zobowiązanie, które zaciągamy jest zobowiązaniem na konsumpcję.
Utrwalanie mechanizmu takiego, jakie mamy w transporcie zbiorowym, też nie jest korzystnym rozwiązaniem. Kupujemy za dwadzieścia kilka milionów usługę przewozową od MZK, uzyskujemy dochody na poziomie 12 milionów z biletów i na dzień dobry deficyt budżetowy mamy kilkunastomilionowy, z czego go finansujemy? Z kredytów i pożyczek.
Moja ocena wykonania tego budżetu nie jest oceną pozytywną. Prezydent nie wykorzystuje wszystkich możliwości i instrumentów, które ma do dyspozycji. To nie my będziemy przedstawiać, jak ma to robić, to pan Prezydent nam proponuje rozwiązania, a my się na nie godzimy bądź nie. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolejny radny, który zabierze głos w dyskusji to kolega Radny Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady, który zabiera głos w imieniu Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Patrząc na wykonanie budżetu roku 2013 i słuchając pana Prezydenta Kaczmarczyka można mieć wrażenie, że to są dwa światy, że z jednej strony pan Prezydent twierdzi, że wszystko jest fajnie, znowu jesteśmy ekonomicznym tygrysem, zdobyliśmy wiele nagród, zrobiliśmy wiele inwestycji, i gdy się tego słucha to jest tak przyjemnie, natomiast gdy spojrzy się w dokumenty to jest zupełnie inaczej.
Jeżeli popatrzymy na wykonanie tego budżetu, to jedynym plusem tego budżetu jest to, że była nadwyżka budżetowa, czteromilionowa, ale czy są jeszcze jakieś plusy tego budżetu? No nie ma niestety żadnych.
To wykonanie budżetu jest fatalne, bo tak naprawdę, Szanowni Państwo, nie udało nam się w roku budżetowym, to znaczy nie udało się Prezydentowi Miasta, zrealizować chociażby tego, co było planowane w dniu 22 stycznia zeszłego roku, pomijam tutaj same nawet zmiany.
Ale przejdźmy do szczegółów, bo o tych liczbach warto powiedzieć. Gdy planowaliśmy dochody to one miały wynieść 442 mln zł. Po zmianach w planie proponowanych przez pana Prezydenta 457 mln zł; wykonanie 419 milionów. Co to oznacza? Plan nam rósł pięknie: 14,5 mln zł, ale nie wykonaliśmy tego planu na 38 mln zł, nie wykonaliśmy tego planu w stosunku do tego co uchwalaliśmy w styczniu na 23,5 mln zł. Jak popatrzymy na dochody bieżące – sytuacja podobna, plan rośnie o 15 mln zł, nie wykonujemy go na 17 mln zł – 2 mln zł zabrakło nam do tego, co było planowane w styczniu 2011 roku. Dochody majątkowe – plan 40 mln zł, wykonanie 21 mln zł, z czego większość – i tutaj trzeba podziękować mieszkańcom Słupska – to są wpłaty mieszkańców Słupska za wykup mieszkań komunalnych z bonifikatą, którą ustaliła Rada. Wydatki – pięknie: ogromny plan, ogromne sukcesy, planowanie, a jak wygląda rzeczywistość? 48 milionów niewykonanych wydatków, czyli tak naprawdę to, co zakładaliśmy okazało się kompletnie nierealne. Oczywiście ten plan wydatków też w ciągu roku rósł o 16 mln

zł, czyli pełen optymizm, a na końcu dalej nic. Wydatki bieżące, no tutaj pochwalę, że poziom tylko 392 mln zł, czyli niższy znacząco niż planowaliśmy w styczniu 2013 roku, ale wydatki majątkowe – plan 50 mln zł, wykonanie 22 mln zł, nie wykonane 27 mln zł wydatków majątkowych.
Pan Prezydent mówił chociażby o ringu; w tych 27 milionach niewykonanych wydatków majątkowych mamy chociażby kwotę 8,5 mln zł wykupu nieruchomości pod ring; nie można było wykonać tego zadania, bo nie było odpowiednich decyzji, na podstawie których można by dokonać wywłaszczenia. Jak popatrzymy sobie na wykonanie tego budżetu, to widzimy jedną rzecz, jak bardzo to co proponował Prezydent Miasta w projekcie budżetu na 2013 rok i późniejszych zmianach budżetowych było nierealne.
Nie sądzę, żebyśmy w domu, planując nawet swoje domowe budżety mylili się tak bardzo, a tutaj mamy bardzo, bardzo duże rozstrzały. Jest to smutne, bo ja wolałbym widzieć co roku budżet, który jest wykonany dobrze, bo za tymi cyframi kryją się różne ludzkie sprawy, kryją się sprawy jednostek, które muszą oszczędzać na wszystkim: przysłowiowym długopisie, kartce papieru i innych tego typu rzeczach. Wielu ludzi słyszy: „Nie ma pieniędzy". Ale wielu ludzi, niestety, gdy potrzebuje 100, 200 tys. zł, czy potrzebuje kilkadziesiąt tysięcy złotych na inne wydatki, to usłyszy: „Ależ oczywiście, proszę, nie ma problemu, macie, dla was się znajdzie." Wszystko zależy od tego, niestety, kogo Prezydent chyba lubi bardziej, a kogo lubi mniej.
Jedyna rzecz, która tak pięknie została w tym budżecie 2013 roku wykonana, Szanowni Państwo, to kwestia naszych długów. Planowaliśmy na początku roku – taki projekt przedstawił nam Prezydent Miasta, że wydamy 50 mln zł na spłatę naszych zadłużeń; wydaliśmy 58 mln zł na spłatę naszych zadłużeń, czyli w zeszłym roku wydaliśmy prawie trzykrotnie więcej na rolowanie naszego długu i spłatę naszych długów, niż wydaliśmy na wydatki majątkowe. To pokazuje, w jakiej jesteśmy kondycji jako miasto, i jaka jest nasza perspektywa. Niestety, nawet przy zaklinaniu rzeczywistości, a cały czas to słyszymy na tej sali ze strony pana Prezydenta, nasza perspektywa jest taka: Miasto, z którego wyjeżdżają ludzie, i w którym są coraz niższe dochody albo dochody na tym samym poziomie, i coraz więcej długów, które trzeba obsługiwać i spłacać. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Jako kolejna w dyskusji zabierze głos koleżanka Radna Beata Chrzanowska, Przewodnicząca Klubu Radnych Platformy."
Radna Beata Chrzanowska: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Jakiś czas temu mieliśmy już okazję zapoznać się szczegółowo ze wszelkiego rodzaju sprawozdaniami dostarczonymi członkom Rady po to, żeby dzisiaj być doskonale przygotowanym do dzisiejszego spotkania.
Pan Prezydent również przedstawił sprawozdanie, fakty, informacje o tym, że w naszym mieście bardzo dobrze się dzieje; są również nagrody wyróżnienia, na które czasami mam wrażenie, zabraknie niebawem ściany na korytarzu, ale to jest jedna strona medalu, natomiast z drugiej strony jest wyraźny brak transparentności decyzji związanych z gospodarowaniem finansami publicznymi. Takie na przykład celowe przygotowywanie projektów uchwał dla radnych po to, żeby stanęli pod presją czasu i musieli podejmować decyzje wtedy, kiedy tego czasu jest już naprawdę niewiele. Te wszystkie elementy oczywiście nie mają związku z dzisiejszą uchwałą, niemniej zawsze pozostają w naszej świadomości. Dziś mówimy o wykonaniu budżetu, tylko wykonaniu budżetu. Na wykonanie budżetu mają wpływ przede wszystkim dwie uchwały, których pan Prezydent nie wykonał: pierwsza uchwała dotyczy aquaparku i cokolwiek bym tutaj powiedziała na temat aquaparku, to już wszystko Państwo słyszeliście: najpierw w zeszłym roku pół roku inwentaryzacji, a później mieliśmy okazję brać udział w plebiscycie, kto kogo zna i kto kogo postawi do pionu; właściwie kto postawi radnych do pionu, po to,

żeby zgodzić się na dodatkowe finansowanie tej inwestycji. Inwestycja nie została wykonana, więc również i budżet w tym zakresie nie został wykonany.
Niewykonana została uchwała również dotycząca APR-u, ale to jest jak gdyby poza zasięgiem dzisiejszego wydarzenia.
Również mamy kwestie finansowania wszelkiego rodzaju spraw związanych z gospodarką mieszkaniową, począwszy od słynnych milionów, dwóch prawie, które musimy zwrócić za to, że wybudowaliśmy budynek niezgodnie z jego przeznaczeniem, poprzez te wszystkie elementy, które związane są z nie... z brakiem sprzedaży zarówno budynków mieszkalnych, jak i nieruchomości i gruntów. Przecież w styczniu 2013 roku to była Prezydenta propozycja, ile z tego tytułu otrzymamy docho... jakie będą dochody.
Fakt rolowania długów też nie wiąże się z tą uchwałą, niemniej również ma wpływ na wykonanie budżetu. Jak widzicie Państwo, jest takich dużo elementów, którymi można się pochwalić, ale o tych dwóch, a przede wszystkim jednym, nie można absolutnie zapomnieć, dlatego nasz Klub nie poprze uchwały w tym brzmieniu. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Jako kolejny zabierze głos kolega Radny Izydor Orlik, bardzo proszę."
Radny Izydor Orlik: „Dziękuję bardzo.
Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, w naszej pracy bardzo często mówimy, że opieramy się na opiniach Komisji. Jestem zdziwiony dyskusją dotychczasową, podczas, kiedy Komisja Rewizyjna zbierała się w sprawie absolutorium i sprawozdania finansowego kilka razy. Tylko w miesiącu maju i czerwcu parę razy zbieraliśmy się niezależnie, tak jak inne Komisje raz tylko w miesiącu. Wypracowaliśmy stanowisko, przeprowadziliśmy kontrole w jednostkach, uwzględniliśmy wszystkie „za" i „przeciw" w sprawie, o której dziś mówimy.
W kraju jest kryzys, są afery podsłuchowe, Miasto z tym wszystkim sobie daje dobrze radę; są trudności, ale gdzie ich nie ma?
Komisja Rewizyjna wypracowała stanowisko. Ja się dziwię, że dzisiejsza dyskusja opozycji skłania się – już wyczuwam – w kierunku tym, żeby panu Prezydentowi absolutorium nie udzielić.
Będzie nam głupio wszystkim, jako radnym, we wrześniu, jak będziemy przyjmować Nagrodę Europy. Tyle certyfikatów, które tutaj firmy dostały komunalne, na czołowym miejscu są nasze „Wodociągi", nasze PGK i inne firmy, mamy wykonany budżet, jak wykonany, ale mamy, a są... a pewne pozycje niewykonane, to wyjaśnione, z jakiego powodu.
Ja uważam, że powinniśmy udzielić absolutorium, bo będzie nam wstyd i głupio. Dziękuję bardzo."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Wojciech Lewenstam, jako kolejny głos w dyskusji, bardzo proszę."
Radny Wojciech Lewenstam: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Ja na kanwie ostatniego spotkania Komisji Zdrowia, odnosząc się do słów jakie padły tutaj z ust pana Prezydenta Kaczmarczyka, a wymieniał jako sukcesy między innymi SCOPiES, Rondo, wiaty przystankowe – to są te miejsca, o których rozmawialiśmy ostatnio, gdzie dostępność niepełnosprawnych jest pod znakiem zapytania – tak skonstruowana winda, taka dostępność w Rondzie, czy zupełnie przezroczyste wiaty przystankowe, to są ewidentne błędy w planowaniu, w organizowaniu tych miejsc.
Myślę, że za nakłady, jakie zostały przekazane na rewitalizację tego obszaru – mówię również o chodnikach, o pasach, które dotyczą poruszania się niepełnosprawnych, bardzo wąski pas na Wojska Polskiego, to są elementy, które w przyszłości... o których w przyszłości trzeba myśleć, które trzeba poprawiać, podejść do nich zupełnie inaczej,

wsłuchiwać się w głos Miejskiej Społecznej Rady ds. Osób Niepełnosprawnych, myślę, że i Pełnomocnika, radnych, by te miejsca wyglądały lepiej. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Skoro nie było zgłoszeń, pozwolę sobie również zgłosić się do dyskusji.
Pan Prezydent Kaczmarczyk mówi o sukcesach – można byłoby powiedzieć, że od nich niemalże można dostać zawrotu głowy – i pewnie by tak było, gdybyśmy zrealizowali to, co było zapisane w tym budżecie w styczniu, kiedy go przyjmowaliśmy.
Ja się skupię przede wszystkim na inwestycjach. Przypomnę, że wydatki inwestycyjne, które zapisaliśmy w budżecie, przyjmując ten budżet, i za którym zagłosowaliśmy, wynosiły prawie 120 milionów, to za tym... dlatego zagłosowaliśmy za tym budżetem, a wykonanie jakie jest, to chyba nie trzeba powtarzać: 22,8 miliona. Przypomnę, że w 2012 było 87 milionów. Co się na to złożyło? No niestety, nieszczęsna inwestycja, jaką... a właściwie sposób realizacji inwestycji, jaką jest aquapark. Dzisiaj tu pan Prezydent przypomniał, 6 lutego zerwana została umowa z wykonawcą, a więc w środku zimy, podczas gdy na placu trwało wykonywanie dachu tego obiektu. Potem... wszyscy wiedzą, co się działo później; efekt jest taki, że nie zrealizowaliśmy tego zadania. Dlaczego jest takie słabe wykonanie? A no również to wszystko... te wszystkie zabiegi wokół ringu – gdyby ten ring był przygotowany należycie, realizowalibyśmy go już w roku ubiegłym i nie byłoby wielu tych kłopotów, o których dzisiaj mówi się już w trakcie realizacji, gdyby przeprowadzono wszystkie wymagane procedurą konsultacje, uzgodnienia z mieszkańcami, bo wtedy te wszystkie niedociągnięcia, te wszystkie braki po prostu wyszłyby. Dzisiaj... nie zrealizowaliśmy tego w roku ubiegłym, w tym roku zaczynamy realizować z wielką obawą, czy zdążymy wykorzystać środki finansowe, które są przewidziane na ten cel.
Myślę, że chociażby te dwie rzeczy, o których te dwie główne inwestycje, które przypomniałem, i te liczby związane z wykonaniem... z tymi wydatkami majątkowymi, nie pozwalają nikomu, kto myśli trochę, już spokojnie, bez emocji, podjąć innej decyzji, jak głosować jednak przeciwko tej uchwale.
Wydatki majątkowe wykonano, przypomnę, w 45%, a dochody majątkowe w 48% po zmianach, które następowały w trakcie roku, bo jeśli popatrzymy na budżet, który uchwalaliśmy to te procenty będą inne.
Ja nie chcę powtarzać, ale jeśli również o tym powiem... przypomnimy, że Prezydent nie realizował uchwały Rady Miejskiej chociażby w sprawie APR-u – ktoś powie: „No przecież to nie ma nic wspólnego z budżetem", to ja przypomnę, nawet co dzisiaj pan Prezydent Kaczmarczyk w swojej informacji zawarł, a mianowicie, różne informacje tego typu, jako organizacja Dni Gospodarki, 332 innowacje pedagogiczne, o spektaklach Teatru Lalek i tak dalej, i tak dalej. Z tych powodów naprawdę nie można podjąć innej decyzji, jak tylko zagłosować przeciwko udzieleniu absolutorium dla Prezydenta – udzielając po prostu byśmy się ośmieszyli. Dziękuję.
Czy są jeszcze inne głosy?
Nie ma, wobec tego...
O, przepraszam, pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk, bardzo proszę.
Już, Panie Prezydencie, bardzo proszę."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Ja właściwie odniosę się do ostatniej wypowiedzi pana Przewodniczącego.
To, że my nie... czy Prezydent, czy my nie otrzymujemy absolutorium, właściwie zdążyliśmy się już przyzwyczaić.
Ale to, żeby nam zarzucać rzeczy, które są nieprawdą, to muszę jednak tutaj stanowczo zaprotestować.

Przede wszystkim, Panie Przewodniczący, może nie taki sposób dyskusji powinien być, ale mam pytanie: Ile razy Pan był na budowie aquaparku? A szczególnie czy był Pan w okresie grudzień, styczeń, luty ubiegłego roku. Jeżeli Pan by był chociaż raz, to po prostu Pan by zobaczył, że żadnych prac na dachu nie było – i to właśnie z tego powodu nastąpiło zerwanie. Dach, który powinien być według zapewnień wykonawcy i podwykonawcy ukończony praktycznie do końca października, następnie przedłużony z wielkimi prośbami do końca listopada, okazało się nie nie był robiony, nie był realizowany; wszelkiego rodzaju zapewnienia głównego wykonawcy o wprowadzeniu dodatkowych sił, o wydłużeniu godzin, o wprowadzeniu drugiej zmiany – nic, tam się po prostu.,.. nie było tego tempa budowy.
Gdyby ta budowa trwała, to na pewno byśmy nie zrywali tej umowy – natomiast tam nie było co zrywać, bo tam nie było ludzi.
Widzę, że telewizja też nie nagrywa, bo będzie tylko ta część, gdzie pan Przewodniczący nam stawia zarzut.
Jeżeli chodzi o kwestie ringu to sprawa jest, powiedzmy, dokumentacyjnie bardziej skomplikowana, ponieważ my byliśmy gotowi z dokumentacją, tylko że zmiana przepisów niestety jest na tyle... i poglądów, interpretacji tych przepisów jest na tyle...była, powiedziałbym znamienna i duża, że praktycznie musieliśmy cały proces uzgodnień robić od samego początku.
Niestety, to kwestia spojrzenia na projekt ringu, bo sam projekt przecież się nie zmienił, projekt techniczny był cały czas, natomiast kwestie uzgodnień właśnie przede wszystkim w zakresie oceny środowiskowej spowodował, że musieliśmy tą ocenę dokonywać jeszcze raz, a to z kolei spowodowało praktycznie opóźnienie no, można powiedzieć, i tak prawie roczne.
To takie powiedziałbym dwie rzeczy techniczne, które chciałbym wyjaśnić, i które są po prostu... jedna jest na pewno nieprawdą, a druga powiedziałbym jest dyskusyjna.
Poproszę teraz panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, żeby odniosła się do innych wypowiedzi, jeśli chodzi o kwestie finansowe. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję. Panie Prezydencie, ad vocem.
Ocena środowiskowa nie mogła być pozytywna, dlatego że nie postępowano zgodnie z wymogami stawianymi przy realizacji tego typu inwestycji. Gdyby odbyły się wymagane konsultacje i taki sposób przeprowadzenia jaki jest opisany, to nie byłoby tych kłopotów, i rzeczywiście zyskalibyśmy ten rok czasu, i o tym właśnie mówimy.
Natomiast, czy ja byłem na aquaparku, to chciałem Panu powiedzieć, że organem wykonawczym jest Prezydent a nie Rada Miejska; to Prezydent też dodatki ustalał dodatkowe za to dla osób, które tam miały chodzić, a to, że nie realizowano to Pan wie, że to spowolnienie prac było wynikiem tego, że więcej musieli zrobić niż było ujęte w projekcie i w umowie, i mimo obietnic wykonawca widział, że nie otrzyma tych dodatkowych środków, które... Zresztą słyszeliśmy – tu była wypowiedź nie moja, ale kierownika budowy, który wypowiadał się na ten temat tu też na jednej z sesji, więc kto tu mówi nieprawdę to już pozostawiam ocenie wszystkich, którzy będą chcieli taką ocenę zrobić.
Bardzo proszę, pan Prezydent Kaczmarczyk."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Panie Przewodniczący, kwestie techniczne oceny środowiskowej polegały na tym, że mieliśmy uzgodnioną wcześniej cały czas teoretycznie konsultowaną oceny środowiskowe dla wszystkich trzech odcinków, a w momencie, kiedy żeśmy już je złożyli do ostatecznego podpisania umowy, powiedziano: „Nie, nie, potrzebna jest jedna ocena środowiskowa, a nie trzy" - i wtedy trzeba było praktycznie cały proces oceny środowiskowej rozpocząć od początku, i na-

prawdę, nie miało to nic wspólnego z konsultacjami czy też nie, bo cały ten proces ponownie został powtórzony.
Odnosząc się do aquaparku, możemy sobie tutaj dyskutować i właściwie nie jest tu w tej chwili... nie muszą Państwo tego wszystkiego tak szczegółowo wysłuchiwać, bo gdyby wykonawca robił to w określonym terminie, to nie byłoby kwestii prawie 30 milionów kar w listopadzie i grudniu ubiegłego roku, nie byłoby wszystkich nacisków na to, żeby po prostu w ogóle oni zaczęli robić to w takim tempie jak się należy. Proszę pamiętać, że to jest system „zaprojektuj i wybuduj", i w takim systemie powinni oni jak najszybciej to dokończyć. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Nie chcę tu dalej prowadzić polemiki; powiem tylko, że pozostaję przy swoim zdaniu i więcej się nie wypowiadam już w tej kwestii.
Kolega Radny Tadeusz Bobrowski."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Ponieważ pan Prezydent wspomniał i dyskutuje na temat parku wodnego, dlatego zabieram głos.
Przypomnę Panu Prezydentowi, że w poprzedniej kadencji, jak rodziła się idea parku wodnego, pan Prezydent Kobyliński powołał zespół z udziałem... i zaprosił do tego zespołu radnych. To radni byli przeciwni formule „zaprojektuj i wybuduj" - pan Prezydent następnych konsultacji już nie prowadził z radnymi tylko zdecydował tak, jak zdecydował – to jest jakby jeden fakt.
Sprawa następna: to decyzja Prezydenta, który wziął odpowiedzialność, że zatrudnił takiego wykonawcę, jakiego zatrudnił; to decyzja Prezydenta, że przerwał roboty w takim miejscu, w jakim przerwał – to jest drugi fakt, który obciąża pana Prezydenta.
To co się działo później, z drogami, to co się działo z zapłatą za wykonane roboty, które nie powinny być wykonane; to co pan Prezydent zrobił z umowami, jeżeli chodzi o dostępność działek, to jest po prostu... Komisja Rewizyjna to określiła na poprzedniej sesji jako niegospodarność. Oczywiście, to nie podlega procedurze absolutoryjnej, to trzeba będzie ewentualnie rozważyć skierowanie sprawy na inną drogę, ale niestety to obciąża pana Prezydenta Macieja Kobylińskiego.
Jeżeli chodzi o ring, Panie Prezydencie, co bym nie powiedział, organ wykonawczy ma przygotować inwestycję. Ta inwestycja była źle przygotowana, widać już w tej chwili, w realizacji, i zbyt późno, i mamy bardzo poważny problem, czy wykonamy ją w terminie. To obciąża bezpośrednio pana Prezydenta. Oczywiście to jest też przedmiotem absolutorium – czy udzielić Prezydentowi absolutorium, czy nie, to jest oddzielny temat, ale to się bezpośrednio wiąże. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Pani Skarbnik, Dorota Bałukonis, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Proszę Państwa, padło tutaj wiele stwierdzeń dotyczących braku realizacji czy nieprawidłowego wykonania i zmian, jakie miały miejsce w trakcie roku budżetowego.
Proszę Państwa, przypominam, że budżet jest, można powiedzieć, organizmem żywym, który w trakcie roku ulega modyfikacjom i zmianom, chociażby o środki, które udało się w trakcie roku pozyskać, o środki zewnętrzne w postaci dotacji, czy środków z porozumień, czy środki wypracowane ponad plan przez jednostki budżetowe. Wszystko to jest wprowadzane do budżetu, jak również w związku z tym, że są to środki dedykowane, czyli środki na zadania zlecone lub dotacje na zadania własne, przekazywane przez Pomorski Urząd Wojewódzki, wprowadzane są po stronie dochodów, ale również muszą być wprowadzone ściśle na określony cel po stronie wydatków.
Pan Radny Kido stwierdził, że zrezygnowano z niektórych dochodów i wydatków...

no nie do końca bym się tutaj zgodziła... w zasadzie w ogóle się z tym nie zgodzę, dlatego, że wszystkie założone dochody, które zostały zaplanowane, zostały zrealizowane. Zostały zrealizowane w sposób taki, jak pozwalały nam na to uchwały.
Jednym z dochodów, który nie został zrealizowany, a tym samym wydatków, są dochody z tytułu gospodarki odpadowej. Przypominam... i wywozu nieczystości. Przypominam, że od połowy roku, od połowy lipca nastąpiła zmiana w sposobie zarządzania całą gospodarką śmieciową. Do projektu budżetu zostały zaproponowane stawki na poziomie... zaproponowane przez Prezydenta, na poziomie zarówno 13,70 za selektywne i 19 za nieselektywne, przy założeniu, iż w całym systemie będzie 94 tys. mieszkańców. Budżet został uchwalony w dniu 22 stycznia i takie stawki zostały przyjęte w projekcie, bo takie też projekty uchwały zostały Państwu przedłożone.
Stawki zostały zatwierdzone w dniu 30 stycznia, czyli już po zatwierdzeniu budżetu. Złożyliśmy projekt uchwały w listopadzie o urealnienie, na co Państwo nie wyrazili zgody.
Stawki ostatecznie wynosiły 9 i 12, w związku z tym nie było możliwości, aby osiągnąć poziom zarówno dochodów, a tym samym i wydatków, odpowiadający wcześniej przyjętym założeniom.
Jeżeli chodzi o pozostałe niezrealizowane dochody, to jest konsekwencja wstrzymania realizacji inwestycji. Planowane było 16 milionów na realizację inwestycji z parku wodnego; w związku z tym że inwestycja została wstrzymana, wykonawca... z jego winy została wypowiedziana umowa wykonawcy i prace się... nie były, w związku z tym nie można było wystąpić o refundację do Urzędu Marszałkowskiego o te dochody.
Niższe zostały również zrealizowane dochody ze sprzedaży majątku o 4 mln zł, zrealizowane na poziomie blisko 11 milionów a nie piętnastu, jak wcześniej zakładano, ale tutaj, Proszę Państwa, również było świadome działanie, w związku z tym, że nie chcieliśmy doprowadzić, i Prezydent tutaj nie wyraził zgody na obniżanie ceny nieruchomości poniżej ich wartości wyceny. Między innymi obiekt na... po byłych delikatesach – odbywały się przetargi dwa i sprzedaż miała nastąpić w rokowaniach, ale za cenę, która by nas nie satysfakcjonowała. W związku z tym lepiej było wstrzymać sprzedaż nieruchomości, aby w tym roku uzyskać na pewno zdecydowanie lepszą cenę niż w ubiegłym roku była proponowana.
Nie możemy też, Proszę Państwa, doprowadzić do wyprzedaży majątku za wszelką cenę. My musimy obserwować rynek nieruchomości, i tutaj, Proszę Państwa, również w jakiś sposób prowadzić tutaj tą politykę jeżeli chodzi o sprzedaż.
Sprzedaż była zaplanowana na poziomie 15 milionów, a przypominam, że rok wcześniej zrealizowaliśmy sprzedaż na poziomie 20 milionów, więc i tak plany na 2013 rok były niższe od wykonania roku 2012, więc tutaj nie można powiedzieć, że było jakiekolwiek przeszacowanie czy były zaplanowane dochody na poziomie nierealnym, ale w naszej ocenie, przy założeniach i przy planowaniu budżetu te dochody były możliwe do osiągnięcia.
Tutaj pan Radny Kido odniósł się również do braku zgody na pewne mechanizmy finansowe, między innymi dotyczy odzyskiwania VAT-u z parku wodnego, a całość inwestycji jest finansowana z kredytu i można powiedzieć, że później te pieniądze do nas wracają na wydatki bieżące. No i tutaj, Proszę Państwa, nie zgodzę się z tym założeniem, dlatego że my również część środków założyliśmy własnych na realizację tej inwestycji. Całość wydatków nie jest finansowana z emisji obligacji, w związku z tym te środki, które do nas wracają w nadwyżce budżetowej czyli w 2012 roku, które wróciły w 6 milionach złotych – a przecież z parku wodnego nie otrzymaliśmy w sumie już można powiedzieć 13 mln zł, bo tyle jest nadwyżki z roku 2012 łącznie z rokiem 2013, a te środki wracają zarówno na... jak Państwo zauważą, te 10 milionów było przeznaczone na wy-

datki majątkowe, jak również na spłatę naszego zadłużenia.
Odnośnie restrukturyzacji zadłużenia, to tutaj przede wszystkim Miasto bardzo dużo inwestowało i kredyty, które były zaciągane, to były zaciągane na inwestycje. To wszystko zostało w mieście i służy naszym mieszkańcom. Zmiana ustawy o finansach publicznych wymusiła, i to nie tylko na nas, ale na bardzo wielu samorządach konieczność dokonania restrukturyzacji zadłużenia polegającą na wydłużeniu terminów spłat i uwolnieniu lat 2014, 2015 w naszym przypadku, aby możliwa była... spełnienie i uchwalenie budżetów w zakresie relacji indywidualnego wskaźnika spłaty zadłużenia.
W wydatkach majątkowych zarzut niewykonania planu to też było szczegółowo wyjaśnione zarówno na Komisji Rewizyjnej, jak... wyjaśnienia, które złożyliśmy Komisji Rewizyjnej, jak również wyjaśnienia, które trafiły do Państwa, to tak jak mówiliśmy: niewykonanie... założony plan zakładał, że w roku 2013 będziemy kontynuowali inwestycję budowy parku wodnego; dwukrotnie był ogłaszany przetarg – pierwszy przetarg na 48 milionów, gdzie absolutnie była to kwota nie do przyjęcia, drugi rozstrzygnięty przetarg na 34 miliony, i tutaj wielokrotnie zwracaliśmy się do Państwa z wnioskiem o zwiększenie planu wydatków na realizację, na dokończenie tego zadania. W związku z brakującą kwotą nie mogliśmy rozstrzygnąć przetargu, a tym samym nie mieliśmy prawa zacząć i realizować inwestycji. I to skutkowało, że inwestycja... dopiero podzielenie na poszczególne etapy przyczyniło się do tego, iż w dalszym ciągu możemy ją realizować i w tym roku jest kończona realizacja w zakresie budowy parku wodnego.
Również, jeżeli chodzi o ring – brak wykupów 8,5 miliona został wstrzymany w związku przede wszystkim, i to też miało bardzo duży wpływ, brakiem umowy o dofinansowanie. Proszę Państwa, gdybyśmy... i tutaj brakiem otrzymania decyzji środowiskowej. Dopiero decyzja środowiskowa upoważniła do wystawiania decyzji, co ma miejsce w tym roku, decyzji środowiskowej na... decyzji na wykupy nieruchomości od mieszkańców i właścicieli tych nieruchomości.
Proszę Państwa, gdyby była sytuacja... i w tym roku również podpisaliśmy umowę o dofinansowanie tej inwestycji.
Proszę Państwa, gdyby była sytuacja, że w zeszłym roku byśmy wykupili te nieruchomości, wydalibyśmy 8,5 miliona, a nie doszłoby do podpisania umowy, mielibyśmy wydane pieniądze, zaciągnięte zobowiązania i nieruchomości, które nie byłyby nam tak naprawdę do niczego potrzebne.
W związku z tym to co się zadziało z tą decyzja środowiskową też tak naprawdę miało... było bardzo korzystne z uwagi na to, iż nie ponieśliśmy ryzyka niepotrzebnego wydatkowania środków na grunty, które nie byłyby wykorzystane do żadnej innej inwestycji. W tym roku, mając umowę podpisaną, umowę dofinansowania, realizujemy inwestycję i w żaden sposób wykupy nie kolidują z realizacją tej inwestycji. Odbywa się to dwutorowo – w tej chwili jest... są wystawiane decyzje i wypłacane środki, odszkodowania dla właścicieli za przedmiotowe nieruchomości, ale my już jesteśmy ich właścicielami i realizacja inwestycji może być w pełni kontynuowana bez żadnych tutaj zagrożeń. Dziękuję bardzo.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Pani Skarbnik, ja ad vocem zgłosiłem się po to, żeby nawiązać do jednej kwestii.
Pani Skarbnik, mówimy o dochodach majątkowych i sprzedaży nieruchomości – niewykonaniu, i my nie mówimy... nie sądzę, aby ktokolwiek z radnych chciał namawiać tu Prezydenta do tego, żeby sprzedawać nieruchomości poniżej ich wartości, bo dzisiaj jest mniejszy popyt. My mówimy o czymś, o czym była mowa w poprzednim roku, zresztą też przy budżecie tegorocznym ten wniosek się pojawił – chodzi o sprzedaż działek tych, które zostały uzbrojone, po cenach konkurencyjnych, żeby dalej ludzie nie uciekali a mogli kupując w takiej samej czy niższej cenie jak w gminie, chociażby są-

siedniej, bo wtedy nie tylko sprzedajemy działki, ale ci mieszkańcy tu zostają, budują, płacą podatki od nieruchomości i płacą podatek ten który płaci każdy mieszkaniec. O tym mówimy. Taki wniosek też składaliśmy przy budżecie, do dzisiaj nie mamy żadnych informacji, że cokolwiek w tym zakresie się zmieniło. Dziękuję.
Kolega Tadeusz Bobrowski ad vocem, bardzo proszę."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Pani Skarbnik, należałoby powiedzieć, jeżeli chodzi o zakres... w zakresie zerwania umowy z generalnym wykonawcą – Pani była uprzejma powiedzieć, że to z winy generalnego wykonawcy Miasto wypowiedziało umowę o realizacji inwestycji. Generalny wykonawca ma odmienne zdanie i aktualnie trwa spór sądowy. Dopóki ten spór sądowy się nie rozstrzygnie – bo się może okazać, że to nie z winy generalnego wykonawcy, że to jest z winy Urzędu Miasta, może być; jeżeli będzie zawarta ugoda – nie wiem jaka będzie ugoda zawarta. Dzisiaj jest stan taki, że generalny wykonawca twierdzi, że to nie z jego winy Miasto wypowiedziało umowę, i trwa spór sądowy. I o tym trzeba po prostu informować. W medialnym przekazie była po prostu rzeczywistość, a nie to jak kto uważa. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Jeszcze kolega Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Przed chwilą słyszeliśmy Panią Skarbnik, która mówiła, że wszystko jest dobrze, no ale jeżeli sobie popatrzymy chociażby na te liczby, o których mówiłem wcześniej, no to gdzie możemy pokazać, że zrealizowaliśmy nasz budżet? Czy zrealizowaliśmy dochody? Pani Skarbnik mówi, że tak. No, liczby temu przeczą; sprawozdanie, które Pani przedstawiła, temu przeczy. Nie wykonaliśmy tych dochodów na 38 mln zł. Nie wykonaliśmy nawet takich dochodów, które nam nie rosły w ciągu roku. Zmiany – Pani mówi, że są zmiany, że budżet jest żywy. Oczywiście. Gdyby nie te zmiany, które Państwo proponowali, to to niewykonanie choćby dochodów to byłoby tylko 14,5 mln zł, czyli znacznie lepszy wskaźnik. Niestety, gdziekolwiek spojrzymy to wcale nie jest tak dobrze, że wykonujemy dochody, że wykonujemy wydatki. Nie ma. Jest marazm.
Jak sobie popatrzymy na ważne wskaźniki... popatrzmy sobie chociaż na wpływy z podatku PIT z roku do roku, bo wpływy z podatków to nam rosną Szanowni Państwo tylko z jednego powodu, bo co roku podnoszona jest stawka podatku od nieruchomości i ci słupszczanie, co tutaj są i maja nieruchomości, co roku płacą więcej, więc ten milion, półtora wpłynie więcej, ale podatek dochodowy od osób fizycznych – wzrost rok do roku 1,5 mln zł co to znaczy? To znaczy, że tak naprawdę słupszczanie albo zarabiają wcale, albo zarabiają bardzo mało, albo ci, którzy są dobrze sytuowani to już w Słupsku nie mieszkają, bo wyprowadzają się do okolicznych gmin.
Dochody z podatku CIT – na takim poziomie jak zeszłoroczny – czy jest się z czego cieszyć? Nie, bo to oznacza, że nie ma tutaj nowych podmiotów gospodarczych, nie ma z tego tytułu wpływu.
Mówimy o naczyniach połączonych, bo też to tak jest przedstawiane. Tak, to są naczynia połączone i musimy zdać sobie sprawę, że nasz budżet Miasta będzie wyglądał po stronie dochodów zawsze kiepsko, jeżeli będzie sytuacja taka, że w Słupsku ludzie nie będą mogli znaleźć dobrze płatnej pracy, nie będą mogli znaleźć miejsca, gdzie będą się chcieli osiedlić, i nie będą chcieli tutaj płacić podatków. Jak nad tym nie będziemy długofalowo pracować, to naprawdę pozostanie nam tylko marazm. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Nie widzę więcej zgłoszeń, wobec tego zamykam dyskusję, przechodzimy do głosowania.

Kto z Państwa Radnych jest... z tym, że jeszcze przepraszam, poddaję ten projekt pod głosowanie, ale przypominam, że uchwałę w sprawie absolutorium rada podejmuje bezwzględną większością głosów ustawowego składu Rady. Mówię to po to, żeby każdy z radnych miał tego świadomość.
Poddaję pod głosowanie projekt uchwały.
Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
Głosowało 21 radnych: 5 głosów oddano za, 13 głosów było przeciwnych i 3 wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku nie podjęła uchwały w sprawie udzielenia absolutorium Prezydentowi Miasta Słupska za 2013 rok."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Proszę Państwa, myślę, że w tej chwili... bo jest potem kolejne kilka uchwał dotyczących zmian w budżecie, ogłaszam przerwę do godziny 14^{00} – już taką przerwę obiadową."
Przerwa od godz.13^{25}.
Po przerwie, godz. 14^{05}:
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Wznawiamy obrady, wznawiamy obrady po przerwie.
W kolejnym punkcie rozpatrzymy podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok."

10) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/17)

(Pismo OK-RO-V.0006.99.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 56 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Proszę Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały.
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, chciałam przedstawić projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na rok 2014. W przedmiotowym projekcie uchwały zwiększamy dochody ogółem o 704 708 zł, w tym dochody bieżące o 549 976, dochody majątkowe o 154 732.
Wydatki zwiększamy ogółem o 685 991, w tym dochody... wydatki, przepraszam, bieżące o 534 846, a wydatki majątkowe o 151 145.
W wyniku podjęcia uchwały deficyt budżetu Miasta zmniejszy się o kwotę 18 tysięcy 717 tysięcy i będzie wynosił 35 488 499 zł.
Proszę Państwa, uchwała była omawiana, uzasadnienie było przedstawione do uchwały – jeżeli są jakieś pytania, to bardzo proszę.
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję, Pani Skarbnik.
Informuję, że Komisje Porządku Publicznego, Oświaty, Zdrowia, Gospodarki Komunalnej oraz Budżetu zaopiniowały ten projekt pozytywnie, a w tym Komisja Przestrzegania Prawa jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich, Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, Zdrowia i Spraw Społecznych, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 57, 58, 59, 60 i 61 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu? Bardzo proszę kolega Radny Wojciech Gajewski."
Radny Wojciech Gajewski: „Pani Skarbnik... Panie Przewodniczący, Pani Skarbnik, w punkcie 3.w projekcie tej uchwały, podpunkt 4., jest konsekwentne wdrażanie Strate-

gii Oświatowej. Ja mam nadzieję, czy mam pytanie, że ten punkt będzie dotyczył już nowej Strategii Oświatowej, która zostanie opracowana i przyjęta przez Radę?"
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Czy są jeszcze inne pytania?
Nie ma zgłoszeń.
Pani Skarbnik, proszę o odpowiedź."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „ Ale w którym punkcie, bo ja nie zrozumiałam pytania, przyznam szczerze."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Proszę jeszcze raz zgłosić.
Bardzo proszę, kolega Wojciech Gajewski."
Radny Wojciech Gajewski: „Punkt 3. w zakresie wydatków, podpunkt 4.: konsekwentne wdrażanie Strategii Oświatowej.
Moje pytanie dotyczy: Strategia Oświatowa się kończy, zachodzi konieczność opracowania nowej Strategii Oświatowej, wobec powyższego ten punkt powinien, czy będzie dotyczył – stąd moje pytanie – nowej Strategii, która zostanie opracowana i przyjęta. Tak należy to rozumieć, bo brakuje tutaj Strategii Oświatowej „na lata... Druk 55/17, w załączniku."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Chodzi o te wpływy 7 324 zł, tak?"
Radny Wojciech Gajewski: „Tak."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „W załączniku nr 3?
Tak, my zwiększamy dochody."
Radny Wojciech Gajewski: „Dobrze, dziękuję, przepraszam.
Wycofuję się. Zrozumiałem. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Pan Prezydent, rozumiem, że też już chyba nie chce, skoro kolega się wycofał? Tak? Proszę.
Czy są inne głosy?
Nie widzę zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosował 16 radnych: 16 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku jednogłośnie głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na rok 2014, przedstawiony na druku nr 55/17."
(Ww. uchwała nr LV/732/14 stanowi zał. Nr 62 do niniejszego protokołu.)

11) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/20)

(Pismo OK-RO-V.0006.100.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 3 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na 2014 rok, projekt na druku nr 55/20.
Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu, bardzo proszę.
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Kolejny projekt uchwały dotyczy zmian w budżecie, polegających na zwiększeniu planu wydatków o 22 812, tym samym ulegnie zwiększeniu deficyt budżetu Miasta. Zwiększenie wynika z konieczności ostatecznego rozliczenia projektu pn. „Własna firma po 50 roku życia", w związku z jego zakończeniem i rozliczeniem się z dotacji z lat ubiegłych w łącznej kwocie 44 036 zł, z tym że 21 000 będzie pochodziło z budżetu tegorocznego. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.

Informuję, że Komisja Zdrowia zaopiniowała ten projekt uchwały jednogłośnie pozytywnie, natomiast Komisja Budżetu także pozytywnie, ale większością głosów.
(Ww. opinie Komisji Zdrowia i Spraw Społecznych oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 64 i 65 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie projektu uchwały?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Kolega Jan Lange nie oddał głosu. Nie może?
(nienagrane głosy z sali)
Proszę o wynik głosowania.
Głosowało 16 radnych: oddano 16 głosów za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok.
Był to projekt na druku nr 55/20.
(Ww. uchwała nr LV/732/14 stanowi zał. Nr 66 do niniejszego protokołu.)

12) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/19)

(Pismo OK-RO-V.0006.101.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 67 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok, projekt na druku nr 55/19.
Panią Dorotę Bałukonis ponownie proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu, bardzo proszę, Pani Skarbnik.
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Jest to kolejny projekt w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na rok 2014, w którym proponujemy zwiększenie wydatków, w tym wydatków majątkowych i wydatków bieżących o łączną kwotę blisko 2,5 mln zł, z przeznaczeniem na zwrot otrzymanego z Urzędu Marszałka dofinansowania w wysokości 2 094 tysiące, oraz zwrot odsetek od tego dofinansowania w wysokości 401 tysięcy, w związku z zerwaniem przez Urząd Marszałkowski umowy na dofinansowanie projektu i zadania inwestycyjnego, dotyczącego budowy parku wodnego. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że projekt opiniowały: Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska, która nie rozstrzygnęła głosowania... która nie wyraziła opinii – głosowanie było nierozstrzygnięte, Komisja Oświaty wydała opinię pozytywną większością głosów, Komisja Budżetu podobnie – opinia pozytywna większością głosów.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta oraz Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska stanowią zał. Nr 68, 69 i 70 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu uchwały?
Otwieram dyskusję, kolega Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady, bardzo proszę.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado, Pani Skarbnik.
W ocenie radnych Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, ta uchwała w § 1. powinna jeszcze mieć jeden podpunkt, mianowicie podpunkt 3, w którym zmniejsza się plan wydatków budżetu Miasta o kwotę 2 miliony..., o kwotę dokładnie, Szanowni Państwo, 2 496 104 zł oraz załącznik nr 3, w którym zostałaby dokonana zmiana w dziale 926, rozdziale 92601, § 6050, gdzie plan w chwili obecnej to 17 331 628 zł, a po wprowa-

dzeniu takiej poprawki ten plan wynosiłby 14 835 524 zł.
W skrócie: wnioskujemy do pana Prezydenta o wniesienie autopoprawki, gdzie te 2 496 tys. zł zostanie pokryte nie poprzez zwiększenie deficytu, a poprzez zmniejszenie na chwilę obecną planu wydatków na zadanie budowa parku wodnego, z tego względu, że tak naprawdę, jak policzymy sobie różne koszty, to budowa parku wodnego nie kosztowała nas to, co wcześniej było planowane, tylko mamy tutaj sytuację taką, że kolejne 2,5 mln zł do tego mielibyśmy dołożyć – dołożyliśmy już chociażby koszty związane z postępowaniem arbitrażowym, różne inne koszty związane z zabezpieczeniem.
Co do przetargów, to na chwilę obecną przetargi rozstrzygnięte są tylko na 8 mln zł, więc i tak pozostanie stosowne zabezpieczenie w budżecie na wykonanie i zapłacenie za te dwa przetargi. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Krzysztof Kido, proszę bardzo."
Radny Krzysztof Kido: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Nie mogę się zgodzić z moim adwersarzem, jeżeli chodzi o sposób rozumowania. Tyle już tutaj dyskutowaliśmy na temat parku wodnego i z tej dyskusji wszyscy doszli do następującego wniosku... do dwóch wniosków: chcemy dokończenia obiektu i nie chcemy wydać więcej pieniędzy niż to zostało pierwotnie zaplanowane, czyli 68 mln zł w przybliżeniu... pięćdziesiąt osiem. Pięćdziesiąt osiem, przepraszam, pomyliłem się.
Zmniejszenie w tej chwili tej kwoty i odjęcie tak jak proponuje pan Radny Kujawski, doprowadzi nas do takiej sytuacji, że nie będziemy mieli do wydania 58 milionów, tylko mniej o 2,5 mln zł. A proszę zwrócić uwagę: zostały rozstrzygnięte dwa przetargi i te dwa przetargi opiewają na 8 mln zł. Jeżeli siedemnaście i pół było do dyspozycji, bo na tyle Rada wyraziła zgodę, tyle zostało z środków, które były przeznaczone na park wodny, to zostaje nam dziewięć i pół na uruchomienie przynajmniej części mokrej na dole.
Ograniczenie tej kwoty byłoby ograniczeniem nierozsądnym, bo wydatkowalibyśmy 8 milionów na elewację i dach, wydatkowalibyśmy na place, parkingi i drogi, a nie dokończylibyśmy tej części basenowej.
Ja proponuję, aby Wysoka Rada wzięła to pod uwagę i jednak zagłosowała za taką konstrukcją projektu uchwały. Pozwoli to osiągnąć te cele, o których mówiłem na początku. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Proszę zmienić planszę, bo nie widzę kolejnych...
Kolega Bogusław Dobkowski, proszę uprzejmie."
Radny Bogusław Dobkowski: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Szanowni Państwo.
To, co powiedział kolega Kido w zasadzie mniej więcej to samo mówiliśmy na komisjach... komunalnej i na Komisji Budżetowej. Uchwalając budżet bieżącego roku, przeznaczając 17,3 miliona na budowę aquaparku zdecydowaliśmy o tym, że nie będzie to pomnik czasów minionych, jak szpital, który 25 lat stał, tylko że będzie budowa realizowana, bo mogliśmy tylko zrobić zabezpieczenia i zostawić to, niech sobie stoi i czeka lepszych czasów. Skoro zdecydowaliśmy się... powiedziało „A", to powiedzieć trzeba i „B". Dwa przetargi zostały rozstrzygnięte na kwotę prawie 8 milionów; zostało w tej chwili 9 milionów.
Ja nie wiem, bo ja dopytywałem się na obu komisjach, nie uzyskałem w końcu wiarygodnej odpowiedzi, ale... a tu mówię jako człowiek, Panie Prezydencie, który sześć razy w tym czasie był na budowie, w tym dwa na dachu i dwa razy z panem Wiceprezydentem Kaczmarczykiem w tym, także w zasadzie wiem co mówię, trochę inwestycji w życiu realizowałem – i nie może tak być, że na przykład ogłosimy przetarg i się okaże,

że zabraknie nam pieniędzy, na przykład na 3/4 niecki wystarczy, bo gdyby było na całą nieckę, plus oczywiście niezbędne otoczenie, doprowadzenie mediów itd., to wtedy byśmy może już na koniec roku nawet uruchomili częściowo ten obiekt.
Jeżeli zabierzemy ileś, to po prostu sami sobie kłodę tu pod nogi rzucamy. Skoro zdecydowaliśmy, że kontynuujemy budowę, to czy wydamy pieniądze w IV kwartale, czy w I i II, nie ma to w ogóle znaczenia, bo przecież za jakiś czas może się okazać, że jeszcze przegraliśmy jakąś sprawę w sądzie i zdejmiemy i te dziewięć – to wtedy już trzeba się w ogóle zastanowić. Dziękuję bardzo."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Dobkowski powiedział, że był 6 razy, pan Prezydent mówi, że ja nie byłem ani razu, to średnią mamy dobrze."
Radny Bogusław Dobkowski: „Średnią mamy dobrą, tak. "
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Byliśmy trzy razy."
Radny Bogusław Dobkowski: „Nawet Klub ma niezłą."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Tak, i też ma niezłą. Ale to tak na marginesie.
Bardzo proszę, kolega Leon Szymański, proszę bardzo."
Radny Leon Szymański: „Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Żeby jeszcze troszeczkę tego humoru było więcej, to ja powiem, że ja tak 6, 7 razy tona dwa tygodnie jestem."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „To za cały Klub wyrabia kolega."
Radny Leon Szymański: „Mało tego, za całą Radę, Panie Przewodniczący, i za Pana też."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dobrze."
Radny Leon Szymański: „Także tam odhacza."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Bardzo się cieszę."
Radny Leon Szymański: „Ale wracając do meritum sprawy... no tak, jako zawodowiec, dziękuję.
Proszę Państwa, rzeczywiście, to jest bardzo ważne, żebyśmy już w chwili obecnej nie zabierali więcej pieniędzy z funduszy, które są przeznaczone w chwili obecnej na przeprowadzenie tych inwestycji, które będą biegły, bo że pieniędzy zabraknie, to wszyscy o tym dobrze wiemy i w tych 57 milionach niecałych i tak się nie zmieścimy, i tak się nie zmieścimy, żeby tak gromy i pierony, nie wiem z której strony, padały.
Ale nie zabierajmy tych pieniędzy. Dokończmy w chwili obecnej to, co rozpoczęte są przetargi, co będą następne, bo zabranie każdej złotówki spowoduje jeszcze większy ubytek, mniejsze wykonanie zakresu robót.
I ostatnie jedno zdanie chciałbym tylko powiedzieć. Mógłbym powiedzieć, a nie mówiłem, no mówiłem tutaj na posiedzeniach tej Rady o tym, że kiedyś będzie trzeba – jeżeli przerwiemy w którymś momencie tą budowę – będzie trzeba za to płacić. I w chwili obecnej płacimy za to. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „A ja tym razem ad vocem.
Chciałem powiedzieć, że gdybyśmy czekali na zakończenie tej budowy tak realizowanej, jak teraz, to nie oddawalibyśmy dwa miliony czterysta, tylko około 22 milionów.
Bardzo proszę, kolega Leon Szymański."
Radny Leon Szymański: „Tylko raz i więcej już nie będę, Panie Przewodniczący, ad vocem.
Jestem ciekaw, czy to Pan sam wyliczył, czy to ktoś wyliczył, że to 22 miliony? A może 23? A może 18? Pewny jest Pan tych 22?"
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Jakby nie patrzeć, jest to więcej aniżeli 2."

Radny Leon Szymański: „Niestety, ma Pan w tym wypadku rację, że dwad...”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam, jeśli można „ad vocem” wciśnij.
Bardzo proszę.”
Radny Leon Szymański: „No właśnie, jak my mówimy to z tamtej strony są żarty, głupie żarty. Myślę, że Państwo widzicie, w jaki sposób przebiega czasami ta dyskusja, którą sprowadza zresztą do tego pan Przewodniczący Zdzisław Sołowin. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „To nie są żarty, jeśli mówimy o 22 milionach.
Bardzo proszę, kolega Paweł Szewczyk, proszę uprzejmie.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Dziękuję, Panie Przewodniczący.
Ja chciałem się odnieść tutaj do tego, co było powiedziane przed chwilą.
Panie Przewodniczący, nie jest tak, że pewne było, że Miasto Słupsk utraciłoby dofinansowanie i musielibyśmy je zwracać, bo nie ma na to żadnych dowodów, to jest tylko domysł. Część radnych twierdzi inaczej, nawet pan Marszałek, który był tutaj na sesji też jednoznacznie nie powiedział... Zastępca może bardziej dążył do tego, żeby to powiedzieć, ale to tylko są domysły, więc to jest nieprawda. To chciałem powiedzieć po pierwsze, a po drugie tak naprawdę nie mamy się z czego cieszyć, ponieważ nie wiadomo, ile pieniędzy odzyskamy z tego, co nie pozyskaliśmy tej dotacji, bo na razie jeszcze nic nie udało nam się pozyskać, i tak naprawdę straciliśmy kupę pieniędzy w ramach tego, co musimy teraz oddać i co jeszcze nie pozyskaliśmy, a aquapark jest dalej do wykończenia.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Izydor Orlik, bardzo proszę.”
Radny Izydor Orlik: „Dziękuję.
Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Ja jestem tego zdania, co koledzy przedmówcy przede mną mówili – pan Radny Dobkowski i pan Radny Kido. Te pieniądze przeznaczone na aquapark, na dokończenie niech zostaną. Nie zdejmujmy. Proszę Państwa, czy ta Rada, czy następna, musi... ta Rada – chciałem powiedzieć: „musicie”, ale nie wiem, czy będziecie radnymi – dokończyć trzeba będzie ten aquapark. Jest koncepcja oddać baseny dolne, oddać wentylację, ogrzewanie musi być całego obiektu, bo to się nie da rozdzielić górę pominąć – wiecie, inżynierowie wiedzą, że ogrzewanie centralne musi być całościowo potraktowane, nawet w budynkach mieszkalnych, jeżeli jeden lokator wyłączy kaloryfery, to zakłócenia są w dostawie energii cieplnej, w związku z tym trzeba zrobić elewację, trzeba zrobić dach – niech te pieniądze zostaną maksymalnie wykorzystać, bo potem trzeba znaleźć albo sponsora, albo znaleźć w budżecie pieniądze, żeby dokończyć – tego się ludzie dopominają, wytykają; jeżdżą po sanatoriach na różne zabiegi i nie mogą korzystać z basenu. My rezygnujemy z góry, z tej ścieżki, prawda, wspinaczkowej, z tych gabinetów odnowy, ale dół i baseny trzeba oddać, elewacje, dach i dojazdy, i dlatego ja jestem za tym, jak mówili tu koledzy, poprzednicy: nie zdejmujmy tych środków. Dziękuję bardzo.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Tadeusz Bobrowski.”
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Proszę Państwa, no w tej chwili jesteśmy w sytuacji następującej: zostały rozstrzygnięte dwa przetargi; zakresy, jakie przetargi obejmują, jak się to porówna z identycznymi zakresami przetargu, który został zerwany, to żeśmy zaoszczędzili tutaj duże pieniądze. To jest jakby jedno stwierdzenie. To już jest fakt, to się stało.

Jeżeli mówicie Państwo, że trzeba zostawić te pieniądze – oczywiście, tak, tylko proszę, niech pan Prezydent przedstawi, jaki zakres i za jakie wartości kosztorysowe chce dokończyć. Bo może się okaże, że nie było tych dwóch i pół milionów, ale dołożyć jeszcze trzy miliony czy cztery. Ale to są rzeczy wyliczalne. Przedmiary są, inwentaryzacja jest – proszę przygotować następny przetarg, jaki zakres będzie brana kwota.
A dzisiaj zatwierdzanie tej propozycji do niczego nie prowadzi, po prostu te pieniądze będzie można wydać nie wiadomo na co.
Chcemy park wodny? Niech Prezydent przedstawi kosztorys, jaki zakres – czy to będą baseny, czy to będzie pierwsza kondygnacja, czy druga kondygnacja – to wszystko można wyliczyć i przyjść do Rady z propozycją. Dzisiaj mówimy na okrągło – to trzeba skończyć, bo mało pieniędzy. Nie. To są rzeczy wyliczalne, bardzo precyzyjnie wyliczalne. Proszę to wyliczyć i dopiero przyjść z projektem uchwały. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Krzysztof Kido, ad vocem, proszę bardzo."
Radny Krzysztof Kido: „Pragnę zwrócić Wysokiej Radzie uwagę na fakt, że z każdym dniem wartość dotycząca odsetek wzrasta. Kwota zwrotu Marszałkowi jest kwotą bezsporną – tyle otrzymaliśmy dotacji, tyle musimy zwrócić i im szybciej to uchwalimy i szybciej zwrócimy te pieniądze, tym będzie to nas mniej bolało; bo i tak nas boli, i tak nas boli. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Jeszcze ad vocem kolega Tadeusz Bobrowski."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący, Panie Krzysztofie, nie zrozumiał Pan. Pieniądze trzeba oddać, w terminie, w którym trzeba, tylko nie z deficytu – tu jest nasza różnica. My w budżecie parku wodnego mamy jeszcze 8 milionów.
Nie z deficytu. O to chodzi."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Jan Lange, bardzo proszę."
Radny Jan Lange: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Ja jestem bliski koncepcji takiej, że pieniądze, które jesteśmy dłużni, czyli do oddania jest to dla Marszałka, powinniśmy oddać z tej pozostałości, czyli z tych 17,5 miliona. Dlaczego tak akurat? A no dlatego, że zostały ogłoszone dwa przetargi: dzisiaj jeden na pięć z groszami, drugi na dwa z groszami, to jest w granicach ośmiu milionów; i teraz musimy dalej sobie zadać pytanie, co zrobić z tym aquaparkiem, jeśli chodzi o dokończenie. Z pewnością musimy go dokończyć i za sumę, która nam pozostanie tego nie zrobimy; trzeba będzie trochę dołożyć do wykończenia tej inwestycji, i wówczas te brakujące pieniądze, które będą potrzebne dołożymy, czyli powinniśmy się zgodzić na to, żeby... nawet koszty, tak, deficytu budżetowego, żeby dokończyć tą inwestycję. Dzisiaj powinniśmy to oddać i czekać na wyliczenia ekspertów, ile to będzie dalej nas kosztowało, i tą brakującą sumę po prostu... wówczas zadysponować nią. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Bogusław Dobkowski, ad vocem."
Radny Bogusław Dobkowski: „Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo.
Ja ubolewam, że nie znamy dzisiaj tych wyliczeń, o które ja dwa razy prosiłem. To jest fakt. Natomiast jest sesja czerwcowa i teraz mamy dwa miesiące wakacji, a jest półrocze. To, że brakowało z tych trzydzieści cztery, jak było w przetargu, siedemnaście milionów, to dzisiaj z przetargów tych dwóch cząstkowych – a ja sobie porównywałem – już widać, że jest dużo taniej. Zabraknie prawdopodobnie nie siedemnastu a dziesięciu.
Jeżeli byśmy te siedemnaście trzysta, co mamy, wydali, prawdopodobnie tylko dziesięć zabraknie do efektu końcowego. Może się znajdzie ktoś prywatny, co za pięć wyposaży tam te sauny i inne rzeczy i będzie eksploatował, a drugie pięć się znajdzie – przyszła

rada już w budżecie przyszłego roku i będziemy mieli obiekt skończony. W przeciwnym przypadku będzie tak, jak koledzy mówią – będziemy odsetki płacić, a obiekt będzie niszczał. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Nie widzę więcej zgłoszeń.
Bardzo proszę Panią Skarbnik o odniesienie się do tych głosów w dyskusji."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Znaczy, Proszę Państwa..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „A przede wszystkim wniosku, o którym mówił... składał kolega Robert Kujawski."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Proszę Państwa, tutaj tak naprawdę w całej dyskusji były dwa głosy: pierwszy głos o tym, żeby pozostawić sytuację taką, jaka jest obecnie, czyli poprzez zwiększenie deficytu zwrot środków, a pozostałą część środków pozostawić na realizację inwestycji „dokończenie parku wodnego"; drugi głos dotyczył zmniejszenia wartości zadania inwestycyjnego.
Proszę Państwa, środki, które pozostaną w budżecie, czyli pozostała kwota 9 mln zł będzie w trakcie... będzie dokonana wycena poszczególnych elementów i zobaczymy, za jaką kwotę może to być zrobione.
Ogłosimy przetarg i będzie można ten przetarg rozstrzygnąć, nie koniecznie zwracając się już tutaj po raz kolejny do Państwa, znowu... Bo jaka jest różnica? Czy teraz zwiększamy deficyt, czy później będziemy zwiększali deficyt, a jeżeli środki nie zostaną z tych 9 milionów wykorzystane, to one pozostaną w budżecie i zmniejszą nam deficyt, dlatego że jeżeli ogłosimy przetarg i z 9 milionów okaże się, że wydamy 6 milionów na dokończenie pewnych elementów, czyli na zrobienie pełnej instalacji wodnej czy wentylacji dokończenie – ja tutaj nie chcę się wypowiadać dokładnie technicznie, bo w sprawach technicznych nie jestem zaangażowana. Jeżeli okaże się, że za te elementy, które wyceniliśmy zostanie wycenione na 6 milionów, to przecież 3 miliony zostaną w budżecie, niewykorzystane i zmniejszą nam deficyt w tym momencie.
Więc w tej chwili propozycją Państwa jest przerzucenie deficytu z jednej strony na drugą stronę. Bo to Państwo w ostateczności będą decydowali. Jeżeli pozostaną środki 3 miliony, czy dalej będziemy ogłaszali przetargi, i czy będziemy zwiększali deficyt jeszcze na dokończenie, czy w tym roku zdążymy, czy te środki, które pozostaną przejdą na zmniejszenie deficytu budżetu roku 2014, a pozostałą kwotę na dokończenie – jeżeli będzie taka wola Państwa – będą zaplanowane w budżecie roku 2015.
Jeżeli chodzi o propozycję i wniosek pana Radnego Kujawskiego, to tutaj ja bym prosiła o wypowiedź pana Prezydenta w tej kwestii."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ale zanim poproszę pana Prezydenta, Pani Skarbnik, chyba niedokładnie Pani zrozumiała to, z czym występują koledzy, zarówno kolega Bobrowski, jak i nawet na końcu też kolega Dobkowski – mówią o tym, że my wiemy, że w tej chwili – i wyrażaliśmy taką zgodę – trzeba jak najszybciej zabezpieczyć obiekt przed niszczeniem, dlatego trzeba zrobić dach, elewację – to było przede wszystkim.
Chcemy wiedzieć nie ile jeszcze w tej chwili pozostaje nam do wydania, tylko ile w ogóle i na co będziemy wydawać. W jaki sposób chcemy to dokończyć. I oczekujemy takiego... takiej propozycji, a nie po kolei brania „dzisiaj zrobimy to, jutro to", a potem znowu się okaże, że wydaliśmy ileś i nie wiadomo, co jeszcze jest do zrobienia. I to pytanie, czy teraz, czy później zwiększać deficyt, w tej sytuacji jest chyba zasadne, że później, skoro nie wiemy... skoro i tak trzeba będzie ten deficyt zwiększyć, a nie wiemy o ile, to zróbmy to już, kiedy będziemy mieli pełną jasność, ile nam potrzeba jeszcze pieniędzy na skończenie tego aquaparku. Dziś takiej wiedzy niestety nie mamy. Kolega Dobkowski prosił o to na Komisji Budżetowej – do dzisiaj nie dostał odpowiedzi.

I wcale się nie dziwię, bo trudno jest dzisiaj taką odpowiedź... oczekiwać, że taka odpowiedź będzie.
Bardzo proszę, pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Dzisiaj to po prostu ta odpowiedź jest wręcz niemożliwa, dlatego że to właśnie zespół inżynierów... to oczywiście jest wyliczalne, jak mówił pan Radny Dobkowski – zespół inżynierów wylicza, co trzeba zrobić, i w jaki sposób to trzeba zrobić, czyli jakie są elementy niezbędne, żeby można było po prostu tą budowę poprowadzić, a nawet doprowadzić być może nawet do częściowego jej uruchomienia, żeby ten obiekt nie stał bezczynnie. I te wyliczenia... nad tym pracuje cały zespół, to się wiąże również z częściowym przeprojektowaniem, ponieważ części... nie można po prostu podzielić instalacji, w związku z tym te instalacje trzeba włączyć do określonego zestawu właśnie do uruchomienia, i to wymaga najzwyczajniej na świecie czasu. Tak jak mówią mi Ci inżynierowie, to jest lipiec i to też nie mówią, że to będzie od razu początek, ale mówią o połowie, a być może dopiero gdzieś koło 20 lipca będą w stanie przedstawić tego typu projekty.
Natomiast mówiąc o deficycie, to na pewno nie będziemy robili czegoś, co jest w tym momencie niezbędne. Deficyt się pojawi wtedy, kiedy te pieniądze zostaną wykorzystywane. Nie wcześniej. W związku z tym nie można dzisiaj i w tej chwili mówić o tym, że zwiększamy deficyt.
Takie są tutaj reguły ekonomiczne, ja ich po prostu nie zmienię.
To wszystko w tej chwili z mojej strony.
Aha, przepraszam, jeszcze jeden wątek, który mi uciekł.
Proszę Państwa, sami żeście jeszcze kilka miesięcy temu mówili o tym, że na budowę zostało przeznaczonych 58 milionów, te 58 milionów proszę wykorzystywać i w nich się poruszać.
Przecież rozmawialiśmy o tym, żeby zakończyć całość, czyli cały obiekt oddać, potrzeba na to 34 miliony i na to nie było zgody. Walczyliśmy, właściwie spieraliśmy się przez to przez kilka miesięcy, aż w końcu Marszałek zabrał dofinansowanie.
I dzisiaj pozostało te 17 milionów, one są zapisane w budżecie; to że dzisiaj musimy oddać 2 miliony są skutkiem decyzji między innymi na nieprzyznanie dodatkowych 17 milionów i niemożności zakończenia tego obiektu, ale nadal Państwo wtedy żeście podtrzymywali – jest 58 milionów, proszę się w nich poruszać. W związku z tym nie zabierajcie dzisiaj 2 mln zł z tego tytułu, że trzeba oddać Marszałkowi. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy są jeszcze jakieś pytania albo wnioski? Nie ma.
Rozumiem, że Pan Prezydent nie uwzględnia wniosku zgłoszonego przez kolegę Radnego Roberta Kujawskiego o wprowadzenie autopoprawki. Czy tak?
Nie uwzględnia Pan? Tak, tak to rozumiem.
Wobec tego kończę – zamykam dyskusję, poddaję pod głosowanie projekt uchwały w brzmieniu takim, jak na druku przedstawionym na początku tej dyskusji.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podnieś... Przepraszam, już kolega głosuje?Aha.
Kto z kolegów... Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali głos, proszę wynik.
Za głosowało 3 radnych, przeciw 11, 6 głosów było wstrzymujących się.
Stwierdzam, że Rada Miejska nie podjęła uchwały.

13) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/18)

(Pismo OK-RO-V.0006.102.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 71 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na 2014 rok, druk nr 55/18.
(głosy z sali)
Bardzo proszę o spokój. Bardzo proszę o spokój. Każdy wie, za czym głosuje.
(głosy z sali)
Ja wiem, ja też się zdziwiłem, no ale... Proszę Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, o przedstawienie projektu uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na 2014 rok na druku nr 55/18.
Proszę się nie przekrzykiwać. Jak ktoś chce, poza salą można wymienić sobie poglądy na temat poprzedniego głosowania.
Bardzo proszę panią Skarbnik."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Chciałam przedstawić kolejny projekt w sprawie zmian w budżecie. Dotyczy on wprowadzenia nowego przedsięwzięcia jednorocznego, z przeznaczeniem na realizację nowego projektu pod nazwą „Plan gospodarki niskoemisyjnej dla Miasta Słupska". Projekt zostanie dofinansowany z Funduszu Spójności w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007-2013.
Okres realizacji projektu: maj – grudzień 2014 roku, to znaczy od maja będą wydatki uznawane jako wydatki kwalifikowane.
Wartość projektu 148 tysięcy, z tego 85% dofinansowania, 15% wkładu własnego i te 15% to jest 24 300, które były już zabezpieczone w budżecie.
W tej chwili proponujemy, aby wprowadzić środki zewnętrzne w wysokości 123 700, jednak tylko i wyłącznie po stronie wydatkowej. Środki te zostaną nam zrefundowane w roku 2015 i wpłyną po stronie dochodowej w momencie, kiedy zostanie zakończony i rozliczony projekt. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Informuję, że Komisje Zdrowia, Gospodarki Komunalnej zaopiniowały projekt uchwały jednogłośnie pozytywnie, a Komisja Budżetu także pozytywnie – większością głosów.
(Ww. opinie Komisji: Zdrowia i Spraw Społecznych, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 72, 73 i 74 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu uchwały?
Nie widzę zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję. Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 19 radnych: 17 głosów oddano za, 2 głosy były wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok.
Był to projekt przedstawiony na druku nr 55/18.
(Ww. uchwała Nr LV/734/14 stanowi zał. Nr 75 do niniejszego protokołu.)

14) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/27)

(Pismo OK-RO-V.0006.108.2014 z 18 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały

z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 76 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na 2014 rok, projekt na druku nr 55/27.
Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, proszę o przedstawienie projektu i uzasadnienia, bardzo proszę, pani Skarbnik."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Chciałam przedstawić kolejny projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie. Zmiany zaproponowane w tym projekcie uchwały nie powodują zwiększenia deficytu, są to przesunięcia w ramach środków własnych jednostki Gimnazjum nr 1, jak również w ramach środków Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu, a będą one przeznaczone na wypłatę wynagrodzeń... dodatkowego wynagrodzenia w związku z koniecznością zatrudnienia osoby na zastępstwo, bo jeden z nauczycieli jest na zwolnieniu zdrowotnym, jak również na wypłaceniu świadczeń wynikających z likwidacji: wygaszeniem jednostki, wypłaceniem odpraw. Dziękuję bardzo."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że projekt uchwały opiniowała Komisja Budżetu, która zaopiniowała go pozytywnie większością głosów. Komisja Oświaty projektu nie opiniowała, ponieważ wpłynął on już po posiedzeniu Komisji.
(Ww. opinia Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowi zał. Nr 77 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Zgłoszeń nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję. Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik głosowania.
Głosowało 19 radnych: 18 głosów oddano za, 1 głos był wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na rok 2014.
Był to projekt na druku nr 55/27.
(Ww. uchwała Nr LV/735/14 stanowi zał. Nr 78 do niniejszego protokołu.)

15) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/28)

(Pismo OK-RO-V.0006.109.2014 z 18 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 79 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok, projekt na druku nr 55/28.
Informuję, że Komisja Budżetu, i Promocji Miasta zaopiniowała projekt uchwały negatywnie. Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska nie wyraziła opinii, ponieważ w głosowaniu padła równa liczba głosów „za" i „przeciw".
(Ww. opinie Komisji stanowią zał. Nr 80 i 81 do niniejszego protokołu.)
Informuję również, że po wczorajszym spotkaniu dotyczącym organizacji uroczystości wręczenia Słupskowi Nagrody Głównej Rady Europy, radni otrzymali uzupełnienie uzasadnienia do projektu uchwały, dotyczące budżetu tego wydarzenia.
(Pismo GPM-ZSZ-I.0003.26.2014 z 24 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 82 do niniejszego protokołu.)
A ja ponownie proszę panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, o przedstawienie projektu i uzasadnienia, bardzo proszę, Pani Skarbnik.
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Chciałam przedstawić kolejny projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie.

W przedmiotowym projekcie proponuje się zwiększenie wydatków budżetu Miasta na promocję o 100 tys. zł na organizację uroczystości w związku z przyznaniem Miastu Słupsk w dniu 10 kwietnia 2014 r. Nagrody Głównej Rady Europy.
W uzasadnieniu zostało szczegółowo opisane, jak została przyznana ta nagroda; na wczorajszym spotkaniu, drugim już spotkaniu, przedstawiony był harmonogram – i również Państwo go otrzymali – organizacji tej imprezy, kto będzie uczestniczył, także bardzo proszę o podjęcie uchwały. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu uchwały? Bardzo proszę, kolega Radny Tadeusz Bobrowski."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Jeden wniosek, który się przewija nieustannie w naszej dyskusji, również wczorajszej. Kolejny raz proszę pana Prezydenta, żeby te 100 tysięcy znalazł w budżecie Miasta, a nie zaciągał kredytu na organizację rozrywki... imprezy rozrywkowej.
Jesteśmy za zorganizowaniem święta, ale nie z kredytu. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy są inne głosy?
Czy pani Skarbnik albo pan Prezydent... przepraszam, jeszcze kolega Maciej Maraszkiewicz, bardzo proszę."
Radny Maciej Maraszkiewicz: „Tutaj popieram pana Radnego Bobrowskiego, żeby to nie brzmiało, żeby później nie było, że radni są przeciw tej imprezie.
Jesteśmy „za", ale nie z deficytu. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy pani Skarbnik albo pan Prezydent chce jeszcze zabrać głos?"
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Proszę Państwa, my analizowaliśmy budżety i w tej chwili nie ma wolnych środków, które można byłoby uwolnić i przeznaczyć na organizację tej imprezy. Oczywiście będzie to możliwe dopiero po półroczu, a tak naprawdę to w IV kwartale 2014 roku. Wszystkie zadania, które zostały zaplanowane są realizowane i w tej chwili nie widzimy możliwości i oszczędności, które pozwoliłyby na sfinansowanie tej inwestycji w inny sposób niż w tej chwili z deficytu.
Oczywiście, że jeżeli takie środki się wolne pojawią, to podobnie jak w roku poprzednim i ubiegłym – nie wszystkie środki zostały wydatkowane, a zostały przeznaczone na zmniejszenie deficytu, a tym samym wypracowanie nadwyżki bieżącej. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Paweł Szewczyk, Wiceprzewodniczący Rady, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Dziękuję, Panie Przewodniczący.
Wracamy do dyskusji nad uroczystościami. Na poprzedniej sesji radni mówili: „nie, no w zasadzie to byśmy dali pieniądze, no ale tu Prezydent nie włączył nas do dyskusji, co tam ma być, jak to będzie, chcemy mieć kontrolę nad tym"; no dobrze, no to uchwała nie przeszła, czy w ogóle nie była głosowana, minął miesiąc, już radni zostali włączeni i przedstawiciele klubów; dyskusje, no ale teraz się pojawia inny problem – teraz pojawia się, jak sfinansować.
Przed chwilą głosowaliśmy nad uchwałą, żeby zwrócić Marszałkowi pieniądze. Klub Sojuszu Lewicy Demokratycznej się wstrzymał. Wstrzymał się dlatego, że nie naszym staraniem Rada Miejska doprowadziła do tego, że musimy zwracać dotację, którą już otrzymaliśmy plus 400 tysięcy odsetek.
No i co, no i lekką ręką radni zagłosowali – nie wiem, być może chciano, że..."

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam, przepraszam bardzo, ale jesteśmy...”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Ale bardzo proszę mi nie przeszkadzać.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Nie, nie, Panie Przewodniczący...”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Panie Przewodniczący, bardzo proszę mi nie przeszkadzać.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Jesteśmy w innym punkcie.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Tak, ale rozmawiamy, Panie Przewodniczący o pieniądzach...”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Na imprezę.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Tutaj oddamy 400 tysięcy, głosowaniem takim a nie innym doprowadziliśmy, że znowu odsetki będą jeszcze większe – nikt się tym nie przejmuje.
Ja myślę, że naprawdę tej uroczystości zaplanować w budżecie nie mogliśmy, i powinniśmy podjąć tą uchwałę albo narazić się na śmieszność, bo albo nie dojdzie do tej imprezy, albo będzie naprawdę bardzo źle przygotowana. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „A Pan Przewodniczący niech nie przeszkadza.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Będę przeszkadzał, jeśli będziemy mieszali porządki.
(Radny Paweł szewczyk wypowiada się poza mikrofonem)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam, przepraszam, zgłosiłem się też do dyskusji.
(niesłyszalna wypowiedź Zastępcy Prezydenta Miasta Andrzeja Kaczmarczyka, poza mikrofonem)
Ale przepraszam Panie Prezydencie, nie Pan jest od oceny tutaj. Radni owszem, ale nie Pan.
(niesłyszalna wypowiedź Zastępcy Prezydenta Miasta Andrzeja Kaczmarczyka, poza mikrofonem)
Nie, Pan jest gościem, i proszę zachowywać się jak gość.
Proszę zachowywać się jak gość.
(niesłyszalna wypowiedź Zastępcy Prezydenta Miasta Andrzeja Kaczmarczyka, poza mikrofonem)
Aha, a... to wszystko jest Pana Prezydenta, rozumiemy.
Przepraszam, panie kolego Przewodniczący, ja nie chcę komentować, ja chcę nawiązać do Pana Wypowiedzi i nie dotyczące tej sprawy, co Pan komentował wcześniejszą. Merytorycznie chcę powiedzieć.
Pan Przewodniczący powiedział, że na poprzedniej sesji radni nie mieli wątpliwości, że trzeba przekazać. Nie mieli. Chcieli wiedzieć, ile będzie kosztować, chcieli również poszukać pieniędzy. Okazuje się, że przed poprzednią sesją pan Prezydent swoim zarządzeniem wewnętrznym przesunął 300 tysięcy z rezerwy ogólnej na agencję promocyjną. Ja wiem, że tu można protestować; przesunął na, mówiąc krótko, na turystykę, po to, żeby sfinansować utrzymanie Zarządu i Rady Nadzorczej Agencji.
Pan Prezydent spowodował taką sytuację i nie martwił się tym, co będzie, jeżeli radni nie zgodzą się na zwiększenie deficytu. I proszę również o tym pamiętać, kiedy nawiązuje Pan do poprzedniej sesji. Sesja była, zarządzenie było dzień wcześniej, niestety pan Prezydent o tej sytuacji radnych nie poinformował.
Bardzo proszę.”

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Dziękuję, Panie Przewodniczący, że Pan był łaskawy mi to wszystko wytłumaczyć. Jeżeli Pan by się odniósł do tego, ja bym to zrozumiał, bo to jest głos merytoryczny, ale naprawdę, nadużywa Pan tej władzy, którą Pan posiada, i niepotrzebnie Pan mi po prostu przerwał. Jeżeli prawda w oczy kole, no to już jest Państwa i Pana problem. Ja tylko powiedziałem, że naszych działaniem świadomym oddajemy 400 tysięcy – nie podjęliśmy przed chwilą uchwały – i oddamy jeszcze, nie wiem, może 100 tysięcy za chwilę więcej; może będzie nadzwyczajna sesja, a może za dwa miesiące będziemy oddawać – ja tylko o tym powiedziałem.
Tej uroczystości nie można było zaplanować i jedyną drogą, aby to sfinansować jest podjęcie tej uchwały."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Myślę, że nie będę po raz kolejny się do tego odnosił, bo nie chodzi tu o jakąkolwiek awanturę, tylko o proste rozważenie tego, o czym mówimy. Pan Prezydent... jak na razie Pan się do tego nie odniósł, że te pieniądze były, więc proszę dać szansę również innym.
Bardzo proszę, pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Panie Przewodniczący, poproszę pana Dyrektora Szulca, żeby wyjaśnił kilka kwestii, przede wszystkim co jest planowane i w jaki sposób będzie to wszystko organizowane."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Panie Prezydencie, radni dostali pełną informację i myślę, że to jest niepotrzebna strata czasu. My nie mówimy o tym, czy to się ma odbyć, i czy mają być takie a nie inne przewidziane w tym punkty, tylko mówimy o tym, z jakich środków to sfinansować.
Jeśli na ten temat będzie mówił pan Szulc, to bardzo proszę, ale na temat środków, a nie co będzie."
Dyrektor Gabinetu Prezydenta Miasta Wojciech Szulc: „Tak jest, na temat środków.
Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Jeśli idzie o przesunięcie środków z rezerwy ogólnej na zadania związane z turystyką, to pragnę Państwu wyjaśnić, że te pieniądze poszły na realizację zadania własnego gminy, jakim jest obsługa ruchu turystycznego. Państwa decyzja z 29 stycznia – obcięcie środków z 550 tysięcy na 250 tys. zł uniemożliwiała realizację tego zadania publicznego w normalnym kształcie, a przypominam, że obsługa ruchu turystycznego to jest obsługa ludzi pochodzących spoza Słupska, którzy... tak mało czy też tak dużo się właściwie mówi o promocji Miasta Słupska na zewnątrz i jest to najlepsza, najbardziej myślę upowszechniona i najtańsza forma promocji zewnętrznej.
W związku z powyższym tu nie było żadnej inwencji dotyczącej utrzymania zarządu – to, co tutaj próbuje sugerować pan Przewodniczący, tylko po prostu realizacja zadania publicznego, tak jak ono powinno być realizowane.
Osobiście złożyłem ten wniosek do pana Prezydenta i bardzo namawiałem go do tego, by zgodził się na przesunięcie tych środków, albowiem tak jak mówię, o ile inne kwestie związane z organizacjami imprez wewnętrznych mogą być robione budżetowo, o tyle obsługa ludzi z zewnątrz, moim zdaniem, w naszym mieście aspirującym do wiodącego ośrodka regionalnego, no nie może tak wyglądać. I to tyle, dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Koleżanka Radna Beata Chrzanowska, bardzo proszę."
Radna Beata Chrzanowska: „Panie Przewodniczący, chciałabym wrócić do tej informacji, którą przedstawił Radny Szewczyk.
Oczywiście, ta impreza nie była planowana w naszym budżecie – wiadomo, dlaczego, w związku z tym jako nagłe przedsięwzięcie powinno być realizowane z rezerwy.

Zatem mam pytanie: dokładnie proszę powiedzieć, w szczegółach, na co ta rezerwa do tej pory została przeznaczona."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Bardzo proszę, kolega Tadeusz Bobrowski, proszę uprzejmie."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Panie Dyrektorze Gabinetu Prezydenta, wszystko się zgadza, poza jednym małym, co Pan pominął, faktem.
Wysoka Rada podjęła decyzję o obniżeniu środków finansowych. Pan Prezydent miał adekwatnie do tego wykonać tę uchwałę. Poza tym wszystko się zgadza. Miał ją wykonać pan Prezydent Maciej Kobyliński – nie wykonał tej uchwały. Pan Prezydent Maciej Kobyliński wcześniejszej uchwały o likwidacji również nie wykonał, a dzisiaj żąda od nas, żebyśmy wykonali uchwałę mimo to, że Rada jest organem stanowiącym samorządu, a pan Prezydent aż i tylko organem wykonawczym. I to jest abecadło samorządu; i tak proszę to interpretować. Skutkiem niewykonania uchwały Rady Miejskiej przez Prezydenta Kobylińskiego jest dzisiejszy spór. Tego sporu nie powinno być. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk, proszę uprzejmie."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Rada jest organem uchwałodawczym, ale Prezydent jest organem wykonawczym, ale to wcale nie oznacza, że Prezydent jest zobowiązany do wykonywania wszystkich jakichkolwiek uchwał Rady, a przede wszystkim tych, gdzie jest zobowiązany na realizację określonych zadań bez względu na wszystko.
Rada podejmując uchwałę o nieprzekazaniu pieniędzy na promocję, tak naprawdę nie ponosi żadnej odpowiedzialności, natomiast Prezydent z niewykonania zadań własnych tą odpowiedzialność ponosi. W związku z tym tu Prezydent musi się zachować odpowiedzialnie i dlatego przeniósł te pieniądze. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Kolega Radny Wojciech Gajewski, bardzo proszę."
Radny Wojciech Gajewski: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie.
Rzeczywiście, od dłuższego czasu toczy się spór – no już ponad miesiąc – i co do tego, to co powiedział kolega Radny Maraszkiewicz – chyba wszyscy jesteśmy zgodni – że tą imprezę należy zorganizować i przeprowadzić.
Tutaj koleżanka Chrzanowska i wcześniejsze osoby, pan Dyrektor Szulc, wypowiadały się w kwestii rezerwy ogólnej.
Wydawało mi się, że z tej rezerwy ogólnej można by było sfinansować tą inwestycję i skłaniam się tutaj... imprezę, i skłaniam się tutaj do zdania pana Przewodniczącego Bobrowskiego, że może Prezydent Miasta jednak pochyliłby się nad tym wnioskiem i poszukalibyśmy środków w budżecie. Jeżeli nie od razu 100 tysięcy, to może poszukajmy jakąś kwotę, czy może znajdźmy częściowo te środki, tak żeby zabezpieczyć najbardziej istotne wydatki, które związane są z tą organizacją teraz na bieżąco, natomiast zdecydujmy się za jakiś czas, do września, w okresie wakacyjnym, na sesję nadzwyczajną, gdzie może znajdziemy jakieś przesunięcia i nie będziemy, tak jak oczekuje Rada, bo z tego chyba tutaj wynika, że większość radnych opiera się na takim stanowisku, że nie będziemy zwiększać deficytu i znajdziemy te przesunięcia gdzieś w budżecie.
Jeżeli nie jest pani Skarbnik w tej chwili w stanie wskazać tych rozwiązań, to dajmy sobie jeszcze czas, żeby tych środków poszukać w budżecie. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Piotr Knut, proszę uprzejmie."

Radny Piotr Knut: „Tak akurat ad vocem, ja nie mam ochoty zwiększać deficytu, tylko, Proszę Państwa, czasu jest rzeczywiście niewiele.
Panie Radny, przede wszystkim do Pana, przede wszystkim do Ciebie, Wojtek, oni mają określony pomysł i nie ma możliwości takiej, żeby oni teraz mieli „rzygnięte" - przepraszam za kolokwializm – jakieś 20 tys. zł, bo oni muszą wiedzieć, co oni mogą robić. Ja wiem, że czas jest fatalny, przegnieceni jesteśmy prawie że do muru, obcasem, ale ja nie wiem, czy jest wyjście.
Jeśli nie wyrazimy na to zgody, na ich propozycję – przepraszam, że tak mówię „ich",, ja się tu nie stawiam „my" i „oni", żebyście Państwo tego w ten sposób nie odebrali – ale, jeśli nie wyrazimy zgody, będzie po prostu wstyd. I tyle. Bo tutaj nie ma... no są, słuchajcie, są dwa miesiące czasu, ostatnia sesja i, nie wiem, ja zakładam, ja ufam pani Skarbnik i skoro mówi, że tych pieniędzy... ja „nie przewiozłem się" jeszcze na Pani deklaracjach i może dlatego tak szczerze ufam, ale ja biorę pod uwagę to, że z różnych powodów, może bardzo przez nas nieakceptowalnych, między innymi przez nie wykonywanie przez Prezydenta uchwał Rady – z tym się zgadzam – ale dzisiaj jesteśmy w takiej sytuacji a nie w innej i co mamy zrobić?
(nienagrane głosy z sali)
Ja nie twierdzę, że popieram ten deficyt, tylko ja chciałbym żebyśmy „nie grzali się" tylko cały czas tak personalnie, a rzeczywiście no jest problem i albo wyciąga... wtedy będzie promocja Miasta na zewnątrz: nieudaczników, nie dogadali się, nie zrobili – i to będzie też promocja miasta na zewnątrz, jeśli tak wyjdzie, jak wyjdzie. Dziękuję.
(nienagrane głosy z sali)
No właśnie, jeszcze kredens by się przydał."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Wojciech Gajewski."
Radny Wojciech Gajewski: „Się zgadzam, bo rzeczywiście program, który został przygotowany również mi się podoba. Tylko szukam rozwiązania, widząc, co się dzieje na tej sesji. W tej chwili, jeżeli nie znajdziemy tego porozumienia i będzie opór, że nie damy tych pieniędzy, to ja proponuję jakieś inne rozwiązanie, szukam rozwiązania i tak należało mój głos odebrać.
To nie jest tak, że jestem przeciw, tylko w tej chwili no co zrobimy? Jeżeli...
(nienagrane głosy z sali)
No to dlatego szukam innego rozwiązania, może jak nie zbawił nas miesiąc, to może jeszcze tydzień czy dwa i zróbmy nadzwyczajną sesję, i poszukajmy w tym budżecie. Jeżeli nie, to wynik może być inny, i co wtedy? Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Szanowni Państwo, kolega Radny Paweł Szewczyk tak nawiązywał do różnych decyzji i konsekwencji tych decyzji, i do takiego osiągnięcia wstecz. Przecież nawet na tej sesji zwiększyliśmy dochody, podejmując uchwały dotyczące tych różnych przesunięć; zwiększyliśmy nasze dochody o ponad 600 tys. zł. Od początku roku... te planowane. Od początku roku nasze planowane dochody wzrosły o kilka milionów złotych. Mamy problem 100 tys. zł – no to jest takie jakieś nieporozumienie dotyczące tych 300 tys. zł, które poszły na ruch turystyczny, które trzeba sobie jasno wyjaśnić. To Rada, jako organ stanowiący, wskazuje, jakie chce ponosić wydatki na konkretne rzeczy, a konsekwencja jest taka, że jeżeli Rada przeznacza połowę mniej pieniędzy na prowadzenie ruchu turystycznego, to zadaniem Prezydenta jest dostosowanie wykonywania tego zadania do tej

kwoty, a nie na odwrót. Jeżeli Rada by podjęła decyzję, że na coś nie chce dać pieniędzy, to Prezydent musi się do tego dostosować – to jest proste.
Ja tak sobie właśnie patrzę w zarządzenia, bo one też są takie ciekawe, i tak jak byśmy chcieli szukać pieniędzy, to może byśmy zamiast o 100 tysiącach mówimy o 90 tysiącach, no bo przecież w maju, 27 maja, pan Prezydent swoim zarządzeniem 10 tysięcy na zakup gadżetów promocyjnych dla Gabinetu Prezydenta Miasta, czyli ten dział 75075, przesunął. To już by było 90 tysięcy. Jak tak sobie patrzę w te zarządzenia, to sobie myślę, że gdyby nie sławetny park wodny i kwestie arbitrażu, to nie trzeba by było przesuwać 50 tys. zł na kolejne opłaty związane z wykonaniem opinii biegłego. I takich rzeczy moglibyśmy szukać.
Prawda, niestety, Szanowni Państwo, jest taka, że jak Prezydent chce na swoje potrzeby znaleźć 100 czy 150 tysięcy, czy kilkadziesiąt tysięcy, to je zawsze w tym budżecie znajdzie, chociażby w planie rocznego wynagrodzenia dodatkowego, tzw. „trzynastek". W poprzedniej uchwale z tego na przykład zdjęliśmy 45 tysięcy – no, „trzynastki" powinno się dać dosyć łatwo zaplanować, tam są zawsze narzuty.
Natomiast jeżeli, my jako radni byśmy chcieli znaleźć jakieś pieniądze to nigdy ich nie ma, a jeżeli Prezydentowi jest wygodnie, żeby politycznie ustawiać Radę, to wtedy skromne 100 tys. zł może być przedstawiane jako upór radnych, którzy nie chcą dać pieniędzy. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Paweł Szewczyk, Wiceprzewodniczący Rady, ad vocem."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł szewczyk: „Dziękuję, Panie Przewodniczący. Ja tylko chciałem odnieść się do tego, co powiedział Wiceprzewodniczący Kujawski, ale za każdym tym przesunięciem coś się kryje, na przykład jeżeli tu zostało przytoczone, że 10 tysięcy na zakup gadżetów, tak, dlatego że tych gadżetów nie było – doszło do takiej kuriozalnej sytuacji, że z gimnazjów cztery osoby jadą na spotkanie młodzieży miast partnerskich do Finlandii, każda z delegacji przygotowywała prezentację swojego miasta, a nie było tym dzieciakom co dać, więc naprawdę nieraz się dociskamy do muru. Więc, tak jak mówię, wszystko trzeba analizować.
A odnośnie tutaj propozycji kolegi Gajewskiego, każdy może powiedzieć: „poszukajmy", ale nie ma czasu – to raz, a druga sprawa, jeżeli byłyby jakieś możliwości, to na pewno..." *(koniec czasu wypowiedzi)*
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję bardzo. Proszę, pan Prezydent Edward Zdzieborski."
Zastępca Prezydenta Miasta Edward Zdzieborski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Chciałem zacząć może od tego, że podziękuję panu Piotrowi Knutowi – drugi prezent zrobił swoją wypowiedzią, niezależnie od tego, co Pan ma na myśli, w każdym bądź razie w mojej ocenie to był głos rozsądku.
Nie wiem, czy Państwo zauważyli, że dzisiaj z radnych, a nawet pan Przewodniczący nie pozwala, żeby oceniać program, jaki żeśmy przygotowali; wczoraj Państwo Radni przybyli na spotkanie z nami i w bardzo licznej grupie, za co już wczoraj dziękowałem, a dziś chcę podziękować jeszcze raz – i żeśmy sobie mogli szczegółowo porozmawiać na temat tego, jak najtaniej to zrobić, a jednocześnie żeby utrzymać jakiś poziom. I te koszty, które Państwu przedstawiamy, to jest minimum, jakie jest do poniesienia, żeby tę imprezę przeprowadzić i zachować jakiś poziom. Wszystkie występy artystyczne są właściwie siłami naszych mieszkańców i jest to tak zorganizowane, że – zauważyłem to już wczoraj, a dzisiaj nawet w wypowiedziach zostało to potwierdzone, że... przynajmniej w części radnych, którzy wczoraj byli obecni na spotkaniu, jest pełna akceptacja tego programu, a nawet tutaj słyszę niektórych radnych, którzy mówią, że pro-

gram jest fajny i ciekawy. Ale nie unikniemy kosztów. Nie unikniemy kosztów i pewną ilość kosztów ponieść musimy, mianowicie, jak zaprosimy gości, to musimy tych gości tutaj przyjąć, zakwaterować, zapewnić im wyżywienie również – i te koszty są nie do uniknięcia.
Również będzie to impreza masowa, więc trzeba ponieść koszty organizacji imprezy masowej. Również ta parada radości, o której tu mówimy, i która przy takim programie, jaki został zaproponowany podoba się wszystkim; mnie, jak pierwszy raz usłyszałem, ten scenariusz również zachwycił – też będzie kosztowała, ponieważ ona wymaga oprawy. Oprawy scenograficznej, strojów i zaangażowania ludzi, którzy nie zrobią tego za darmo.
Zatem, jeśli ktoś mówi... będzie to przykre stwierdzenie, że „jestem za, ale nie dam na to pieniędzy", to, Proszę Państwa, jest to... nie wiem, nie chcę używać złych słów, ale nieprawda. Bo chciałem użyć mocniejszego. Jeśli nie dajesz na to pieniędzy, to jesteś „przeciw" - no uświadommy to sobie, to jest tylko polityczny wybieg, że ja niby jestem „za", zróbcie to, tylko nie dam wam na to pieniędzy.
Bez pieniędzy tego nie zrobimy, Proszę Państwa, a odwlekanie w czasie dania tych pieniędzy, to już Pan Piotr użył argumentu – to jest dalej wiązanie nam rąk, i nie wiemy, co możemy robić, z kim możemy zaciągać zobowiązania, i czy coś do przodu możemy zrobić, czy nie.
Teraz czekanie, że za dwa tygodnie zwołamy sesję nadzwyczajną i będziemy szukać w budżecie, komu zabrać, żeby tutaj sfinansować, to jest niepoważne, moim zdaniem, dlatego że jeżeli będzie zrobiony bilans wykonania budżetu za I półrocze i się okaże, że są jakieś możliwości dodatkowych dochodów albo ograniczenia wydatków, to to będzie zrobione i nie trzeba tego blokować finansowaniem tej uroczystości, która jest promocją Miasta Słupska, która jest zrobiona za pieniądze minimalne, a będzie to promocja naprawdę znacząca.
Proponuję, żeby Państwo, którzy mówią, że są „za", ale będą głosowali przeciwko tym pieniądzom, uświadomili sobie, że mówią nieprawdę."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Kolega Radny Leon Szymański, bardzo proszę."
Radny Leon Szymański: „Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Wszystkie argumenty zabrał mi pan Prezydent Zdzieborski, ale ja chciałbym jeszcze o kilku sprawach powiedzieć.
Chcieliście Państwo, Koledzy Radni, mieć program, który będzie przedstawiał możliwości naszych mieszkańców, wszystkich – od tego najmniejszego, jeżdżącego w wózku, po tego najstarszego, jak Uniwersytet III Wieku. I to jest. Nie sięgamy rękoma z zewnątrz. Z zewnątrz to tam tylko mają być te wystrzelone race i nic więcej.
Dostajemy naprawdę bardzo ciekawy program, program, który został zorganizowany w bardzo małych pieniądzach, tylko zastanówmy się – to co powiedział tutaj pan Prezydent Zdzieborski – nad działaniami, żeby działania polityczne nie przesłoniły nam końcowego efektu. Bo co się okaże, że nie będzie. I ci ludzie przyjadą, i będą chcieli nam wręczyć, no i wręczą, i wyjadą, i na tym się skończy, tylko, jaki będzie przekaz medialny przy tym? Bo żadna telewizja w chwili obecnej, a i również różnego rodzaju gazety nie odpuszczą – pokażą wówczas Słupsk w bardzo negatywnym świetle. I to, co mówił tutaj kolega radny Piotr Knut – on z fantastyczną swadą... Piotrek żeś to powiedział, bo sam nie dostałej na ten swój festiwal, natomiast popierasz bardzo mocno to, żeby tutaj było. I w następnym roku, jeżeli będzie Twój festiwal, a wyborcy będą chcieli, żebym był w tej Radzie, będę głosował za tym, żebyś dostał, obydwiema rękami nawet.
Piotrek, to było naprawdę wystąpienie. Bo nie chciałbym, żebyśmy tutaj mówili, jak jeden z naszych prezydentów: „jestem za a nawet przeciw", tylko efekt tego był taki,

że chciał...*(koniec czasu wypowiedzi – Przewodniczący udzielił dodatkowego czasu)* pory nikt nie widział w tym kraju. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Szanowni Państwo, tym razem zgłosiłem się do dyskusji.
Przecież pan Prezydent mówi o programie, kolega Leon Szymański mówi o programie, nikt z radnych – nie słyszałem – nie krytykuje programu. Nie o tym ta dyskusja. Natomiast jest dyskusja o tym, czy pieniądze na to muszą się znaleźć kosztem powiększenia deficytu.
Pytał kolega Knut, kolega Gajewski, skąd wziąć pieniądze. Rozwiązanie jest proste. Tak jak Prezydent przeznaczył 300 tysięcy swoim zarządzeniem przekazując na turystykę, już mówiąc skrótem, równie dobrze może podjąć drugim zarządzeniem decyzję, że zmniejsza te środki z trzystu do stu, bo nieprawdą jest, że trzeba 500 tysięcy na prowadzenie działalności turystycznej. W ubiegłym roku ta działalność była prowadzona i na te zadania nie wydano takiej kwoty, natomiast potrzebne było na coś innego i jeśli Prezydent nie wykonuje uchwały, bo chce na siłę utrzymać Spółkę, to to jest „cacy", natomiast... nie, ale ja nie mówię, że kolega powiedział...tylko przesunął to jest „cacy", Prezydent mówi: „to jest fajnie" i koledzy, którzy tego bronią także.
Pieniądze w tym budżecie są. Nie trzeba zaciągać dodatkowego kredytu – wystarczy zarządzeniem Prezydenta przenieść 100 tysięcy z turystyki, bo na zadania turystyczne nie potrzeba tyle, i przeznaczyć na sfinansowanie tych wydarzeń. I tyle w tej sprawie.
Koleżanka Beata Chrzanowska."
Radna Beata Chrzanowska: „Panie Przewodniczący, proszę o dziesięciominutową przerwę, w imieniu Klubu."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Rozumiem po dyskusji, po wyczerpaniu dyskusji.
Jeszcze kolega Wojciech Lewenstam, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „I jeszcze ja."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Zaraz Pani Skarbnik się odniesie do wielu głosów.
Bardzo proszę, kolega jeszcze Wojciech Lewenstam, który też zgłaszał się w dyskusji, bardzo proszę."
Radny Wojciech Lewenstam: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Kilka wątków. Kolega Paweł Szewczyk, kolega Radny, mówił o tym, że zablokowaliśmy spłatę odsetek, czy powiększają się – nie, te pieniądze w budżecie są, Kolego, i jeżeli Prezydent będzie chciał, może je natychmiast oddać; tam jest około 9 milionów z tych 17, więc...
(nienagrane głosy z sali)
ok, ale może. Te pieniądze były na aquapark..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam, proszę kolegę Wojciecha i kolegę jeszcze raz – nie wracajcie... nie mieszajcie punktów dyskusji."
Radny Wojciech Lewenstam: „Prostym ruchem można to załatwić.
Nie zgodzono się na autopoprawkę, to już jest sygnał, że nie chce, tak? Na autopoprawkę się nie zgodził, Kolego i..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Panie Wojtku, proszę nie mieszać spraw."
Radny Wojciech Lewenstam: „Ale teraz jest jasna sprawa, jaka jest intencja, natomiast do imprezy – już wczoraj mówiłem, że jest to impreza, która jest ostatnia w zasadzie, bo to jest główna nagroda i więcej tych nagród nie będzie za współpracę, którą Słupsk rozwija od osiemdziesiątego siódmego roku. To nie jest kwestia fanaberii pana Prezy-

denta ani radnych – to po prostu się dzieje; dzieje się w rękach młodzieży, sportowców, artystów, czasami nawet nas, bo uczestniczymy w delegacjach. I jestem przekonany, że nie takie pieniądze wydaliśmy również z deficytu, więc ja jestem skłonny zgodzić się na ten ruch. Oczywiście najlepiej by było – i wszyscy chyba jesteśmy świadomi tego, że najlepiej by było, gdyby te pieniądze w rezerwie czekały i pan Prezydent wielokrotnie nam pokazywał, że i tak zrobi to po swojemu.
Wzywamy go do tego, żeby poszukał 100 tysięcy, ale uważam, tak jak tutaj wcześniej kolega Piotr mówił, że nie możemy związywać rąk, ta impreza musi być dopięta; to również stanowi wizytówkę miasta i to wizytówkę chyba jedną z większych nie tylko w tej kadencji. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
To są wszystkie zgłoszenia w dyskusji, wobec tego..."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Ja chciałam jeszcze."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „... jeszcze proszę panią Skarbnik o zabranie głosu, bo wcześniej zgłaszała się w tej sprawie, bardzo proszę."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Panie Radny, nie możemy zwrócić tych dwóch milionów ze względu na to, że nie mamy tytułu. 17 milionów, które jest zapisane w budżecie dotyczy wydatku inwestycyjnego budowy Parku Wodnego, a nie zwrotu...
(nienagrane głosy z sali)
… wniosłaby, trzeba by było zmniejszyć plan wydatków majątkowych, a wprowadzić pozycję, tak jak tutaj proponowaliśmy: „zwrot dotacji otrzymanej i wydatkowanej niezgodnie z przeznaczeniem."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ale Prezydent miał..."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Nie znam intencji..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „... do rozpatrzenia ten wniosek, zgłoszony zresztą przez Wasz Klub, i z tego nie chciał skorzystać.
Bardzo proszę, Pani Skarbnik."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Proszę Państwa, jeżeli chodzi o odpowiedź na pytanie pani Radnej Chrzanowskiej, dotyczące rezerwy ogólnej – rezerwa ogólna była w wysokości 500 tys. zł, 300 tysięcy zostało przeznaczone na realizację zadań z zakresu turystyki, i taka sama kwota, czyli kwota 550 tysięcy była wydatkowana w ubiegłym roku, także to nie jest prawdą, że te środki były... Nie, nie, ale tutaj pan Przewodniczący powiedział, że była mniejsza kwota wydatkowana w ubiegłym roku. W ubiegłym roku była wydatkowana kwota 550 tysięcy, tak samo jak w tym roku. Na turystykę. Na turystykę, tak, my mówimy o turystyce.
W związku z tym te 300 tysięcy po prostu uzupełniło i umożliwi realizację w tym samym zakresie, w takim, jakim było to realizowane w ubiegłym roku.
Pozostała kwota 200 tys. zł, która jest w rezerwie, pozostało z niej 166 tysięcy, a te środki, które do tej pory zostały wydatkowane, były przesunięte uchwałami Rady na poszczególne instytucje kultury, jako wkład własny, i te środki pozostałe 166 tysięcy również są przeznaczone na wkład własny dla instytucji kultury. Jeżeli składają wnioski o dofinansowanie, to każda z instytucji kultury ma 33 tysiące do wykorzystania na właśnie te projekty, które są przez nich tutaj promowane.
Proszę Państwa, jeżeli chodzi o wypowiedź dotyczącą pana Radnego Kujawskiego, który mówi, że od tak lekką ręką wprowadzamy 600 tysięcy, a nawet 700 tą uchwałą. Oczywiście, że tak, tylko proszę zwrócić uwagę, że tam jest kwota blisko... ponad 480 tysięcy wprowadzona z projektu, z projektu zewnętrznego. Dokładnie 493 na realizację projektu „e-Urząd – dodaj do ulubionych!", i są to środki z budżetu Unii Europejskiej. Kolejne 128 tysięcy to są również środki, które są przesuwane w ramach projektu. Po-

zostałe to są drobne kwoty, które uzyskały jako dochody ponadplanowe bądź jako formę darowizn i są one przeznaczone na realizację zadań poszczególnych jednostek.
Państwo mówią, żeby znaleźć środki. Proszę Państwa, gdyby to było możliwe, to oczywiście, na pewno byśmy to uczynili. W tej chwili wszystkie jednostki mają podpisane umowy, są realizowane poszczególne projekty i poszczególne zadania w ramach budżetu, i jednostki nie wykazują oszczędności i nie wskazują nam wolnych środków. To, o czym Państwo mówią skutkowałoby koniecznością zaprzestania realizacji jakichś zadań i zabranie poszczególnym jednostkom i wydziałom środków na organizację tutaj tej imprezy.
Pan Radny Kujawski również powiedział, że znajdujemy środki po 50 tysięcy na Sąd Arbitrażowy, na osobę, która dokona nam oceny, ale, Proszę Państwa, my zostaliśmy wezwani. Jeżeli byśmy nie dokonali tej opłaty, to równie dobrze mogłoby to skutkować nierozpatrzeniem naszej sprawy przed Sądem Arbitrażowym; my zostaliśmy wezwani do tego, żeby opłacić, a rzeczoznawca został wyznaczony przez ten Sąd do rozpatrzenia naszej sprawy. Sprawa tutaj jest o 25 mln zł, więc jest to naprawdę bardzo poważna sprawa, stąd są zadania priorytetowe, na które musiały znaleźć się środki w ramach środków budżetu SOSiR-u. Dziękuję bardzo."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję. Koleżanka Radna Beata Chrzanowska."
Koleżanka Radna Beata Chrzanowska: „Pani Skarbnik, ja mam tylko takie pytanie: jeśli w rezerwie pozostało 160 tysięcy, to nie łatwiej byłoby w tej chwili 100 tysięcy z tej rezerwy przeznaczyć na tą imprezę? Nie powiększyłoby to deficytu, prawda?"
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Tak."
Radna Beata Chrzanowska: „A w momencie, kiedy rzeczywiście nasze jednostki kultury miałyby okazję starać się o udział w jakimś projekcie, współfinansowanym przez nasze miasto, po prostu bylibyśmy w stanie dopiero wtedy dołożyć te środki. Czy nie byłoby rozsądniej po prostu ograniczyć ten deficyt, przynajmniej na jakiś moment?"
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Proszę Państwa, na pewno jest to możliwe, z tym że instytucje kultury mają złożone konkretne wnioski na konkretne dofinansowanie i otrzymały zapewnienie, że każda z tych instytucji kultury otrzyma dokładnie 33 tysiące z rezerwy. I w tej chwili zabieranie... to jest to, co mówimy, tak? Zabieranie środków konkretnej grupie.
(nienagrane głosy z sali)
Ale, Pani Radna, instytucje kultury składały swoje wnioski. Składały, z informacji, które ja posiadam składają i czekają na rozstrzygnięcia poszczególnych aplikacji.
(nienagrane głosy z sali)
Ale już 44 tysiące przesunęliśmy, tak? 34 tysiące już przesunęliśmy w ramach tych środków. Pozostała kwota 166 tysięcy. No, jest mi trudno w tej chwili, dzisiaj powiedzieć, bo nie mam takiej wiedzy; to wszystko nadzoruje Wydział Oświaty, Kultury i Sportu, i myślę, że tutaj najbardziej pani Dyrektor mogłaby orzec, czy ta kwota nie będzie wykorzystana.
Wiem, z informacji, które mi przekazywała, że instytucje kultury wykazują chęć, i że wykorzystają te środki. To jest kwota 33 tysięcy na poszczególną instytucję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam, każdy ma prawo prosić o przerwę.
I ja już też powiedziałem, że przerwa będzie.
Ogłaszam przerwę do godziny 16^{40}... 15^{45}, przepraszam."
Przerwa od godz.15^{30}
Po przerwie, godz. 15^{42}:
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Wznawiamy obrady po przerwie.

Przypominam, jesteśmy w punkcie „podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok", druk nr 55/28.
Długa i burzliwa dyskusja odbyła się przed przerwą, rozumiem, że w tej chwili pozostaje nam przejść do głosowania.
Poddaję projekt uchwały pod głosowanie:
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Kolega Marcin Lubiniecki?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 9 głosów oddano za, 10 głosów było przeciwnych, 1 głos wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska nie podjęła uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok.
Jest to projekt na druku 55/28."

16) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok (druk nr 55/29)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na 2014 rok, projekt na druku nr 55/29.
Przypominam, że projekt uchwały został wprowadzony do porządku obrad w dniu dzisiejszym.
(Ww. projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 83 do niniejszego protokołu.)
Omawiała go na swoim posiedzeniu w dniu wczorajszym Komisja Budżetu, która zaopiniowała projekt ten większością, zdecydowaną większością głosów pozytywnie.
(Ww. opinia Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowi zał. Nr 84 do niniejszego protokołu.)
Panią Dorotę Bałukonis, Skarbnika Miasta, proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały.
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Proponujemy projekt uchwały w sprawie zmian w budżecie Miasta na rok 2014, który w swych zapisach zmienia zapis w § 1. i ustala się limit zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetowego w kwocie 20 mln zł.
Proszę Państwa, do tej pory w uchwale budżetowej była zapisana kwota 15 milionów. Proponujemy i prosimy Państwa o wyrażenie zgody, aby zwiększyć ten limit w rachunku bieżącym do kwoty 20 mln zł, z uwagi na to iż do tej pory nie została rozstrzygnięta emisja obligacji na realizację inwestycji dotyczącą ringu.
Proszę Państwa, bank w dniu 20... dokładnie 23 czerwca, mBank, zwrócił się z wnioskiem i prośbą o wydłużenie terminu składania ofert w ramach emisji obligacji na kwotę 42 mln 900 do dnia 27 czerwca.
Pierwsze terminy faktur mamy już 26 i te środki będziemy płacili zarówno z zaliczki, którą otrzymaliśmy, 10 milionów, jak również będziemy płacili ze środków własnych. Ogółem do zapłaty mamy w tej chwili, do dnia 10 lipca trzy faktury. Pierwsza faktura, blisko 11 mln zł będzie płacona 85% z zaliczki, pozostałe – ze środków własnych.
Kolejna faktura, 2 mln 300 również będzie płacona z pozostałej części zaliczki, pozostała kwota będzie płacona ze środków własnych. I kwota 6 mln zł będzie płacona ze środków własnych, bo w tym momencie nie otrzymamy zaliczki. Oczywiście, jeżeli uda się do tego czasu podpisać umowę na emitenta obligacji komunalnych, to ten debet w rachunku bieżącym nie będzie wykorzystany, tylko uruchomimy emisję obligacji komunalnych.

W tej chwili przedłożyliśmy Państwu prognozę i płynność finansową zgodnie z wnioskiem, który złożył pan Radny Robert Kujawski, dotyczącą płynności finansowej, i wychodzi, że pod koniec lipca będzie brakowało środków właśnie w związku z tym, że będą uregulowane zobowiązania, między innymi te 6 milionów na fakturę ringu.
Nie chcemy przesuwać terminów płatności, dlatego, że chcemy jak najszybciej składać kolejne wnioski bądź to o zaliczki, bądź to o wnioski o płatność i aby mogły być jak najszybciej refundowane.
Proszę Państwa, my wnioskowaliśmy, wystąpiliśmy o emisję obligacji zaraz na początku kwietnia; ta procedura troszeczkę się przeciąga, banki prosiły o wydłużenie terminów, stąd po prostu konieczność posiłkowania się w razie potrzeby po prostu tymi środkami. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję, Pani Skarbnik.
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Kolega Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Pani Skarbnik, dziękuję za przesłanie wydruków płynności, bo z tych wydruków płynności, które otrzymałem ja, a nie wiem czy także inni radni..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Wszyscy Radni otrzymali."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „... oznacza, że cały czas mamy potężny debet w rachunku bieżącym.
W związku z powyższym, Pani Skarbnik, ja chciałbym uzyskać odpowiedź na kilka pytań. Mianowicie, spojrzałem sobie w sprawozdanie finansowe i z tych sprawozdań finansowych wynika, że chociażby na 31 marca br. mieliśmy nadwyżkę budżetową w wysokości 14,4 mln zł, natomiast na naszym rachunku mieliśmy debet w wysokości ok. 2 mln zł.
Jeżeli chodzi o środki na mały ring, bo tak to było tłumaczone na Komisji Budżetowej, to w miesiącu marcu te środki jeszcze nie wpłynęły, nie zostały zaksięgowane w naszych sprawozdaniach.
Na dzień 30 kwietnia 2014 roku nasze dochody to było prawie 169 mln zł, wydatki 146 mln zł, nadwyżka budżetowa wynosiła 23 mln zł, w tym było te 10 mln zł zaliczki, które dostaliśmy na mały ring, natomiast nasz stan konta to debet minus 2,5 mln zł.
Chciałbym, Pani Skarbnik, w związku z powyższym dowiedzieć się trzech rzeczy. Po pierwsze, chciałbym się dowiedzieć, jaka jest nadwyżka budżetowa na dzień 31 maja 2014 r. - stosowne sprawozdania powinny być już wykonane; chciałbym się też od Pani dowiedzieć, jaki jest... jaka jest przewidywana nadwyżka budżetowa na dzień 30 czerwca 2014 r. - tutaj oczywiście to będzie szacunek, a nie dokładność co do złotówki, i najważniejsze, Pani Skarbnik, czy mogłaby nam Pani wyjaśnić rozbieżności pomiędzy stanem rachunku na dzień 30 kwietnia 2014 r., przypomnę, że to jest jakieś minus 2,5 mln zł a nadwyżką budżetową, która wynika ze sprawozdań – przypomnę 23 mln zł, bo to wydaje się także, skoro mamy nadwyżkę budżetową, to przecież w ślad za tą... czyli mamy wysoko realizowane dochody, to w ślad za tymi dochodami powinny też iść pieniądze i powinny one się znajdować na naszych kontach.
I ostatnie pytanie: czy mamy jakieś lokaty założone, jako Miasto. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy są inne pytania?
Nie widzę na razie zgłoszeń, bardzo proszę panią Skarbnik o odpowiedź na te pytania."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Odpowiadając na pytanie dotyczące sprawozdania na dzień 30 maja 2014 r., Proszę Państwa, wynik budżetu zamyka się nadwyżką w wysokości 20 606 tys. zł, nadwyżka bieżąca 5 600 tys. zł.

Proszę Państwa, dlaczego tak się dzieje.
Realizujemy projekty i każdy projekt w swojej specyfice ma zapisane, że każde środki, które wpływają na projekt wpływają na wyodrębniony rachunek i nie można tych środków ruszyć i z tego konta są wydatkowane tylko... są płacone tylko faktury dotyczące danego projektu. To jest bardzo ściśle przestrzegane, bardzo ściśle realizowane. W związku z tym nie możemy uruchomić tych środków na jakiekolwiek inne płatności.
Poza tym wielokrotnie było już tłumaczone i starałam się to wytłumaczyć, ale ja widzę, że tutaj no... specyfika budżetu nie pozwala jednoznacznie powiedzieć, że jeżeli mamy nadwyżkę budżetu w wysokości 10 czy 20 milionów, to równoznaczne to są ze stanem środków na rachunku bankowym. Dlatego, że, Proszę Państwa, my musimy zaksięgować środki, które otrzymujemy w miesiącu czerwcu do miesiąca maja, a są to środki wynikające z otrzymanego udziału w podatku dochodowym od osób fizycznych z urzędów skarbowych. Przekazują nam pewne transze w miesiącu czerwcu, ale są to dochody miesiąca maja, bo dotyczą maja tego roku, stąd na rachunku bieżącym tych środków nie ma, a w dochodach te pieniądze są. Stąd należy rozróżnić sprawozdanie finansowe i wyniki finansowe od płynności finansowej. Ta płynność finansowa, to co też było przedstawiane wielokrotnie, że na koniec roku również stan rachunku bankowego różni się od wyniku finansowego, gdzie udziały wpływają w styczniu, a muszą być zaksięgowane na grudzień. I przede wszystkim to ma zasadniczy wpływ na to, że my wykonujemy wydatki, mamy zrealizowane dochody, mamy nadwyżkę, ale niestety nie mamy bezpośrednio środków na rachunku bankowym.
Ponadto realizujemy też inwestycje, płacimy za te inwestycje, a nie uruchamiamy emisji obligacji komunalnych w takiej wysokości, jaka jest, bo staramy się płacić to ze swoich środków, ewentualnie dopiero później jest uruchamiana poszczególna seria emisji. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Czy są jeszcze jakieś pytania?
Kolega Tadeusz Bobrowski, bardzo proszę."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Pani Skarbnik, Panie Przewodniczący.
Bardzo proszę o taką informację – ja rozumiem, to co Pani tłumaczy, że księgowania w budżecie są z jakimś opóźnieniem, że środki są w czerwcu dotyczące maja itd., ale można byłoby taką symulację zrobić z 2 miesiące do tyłu i te środki zaksięgować symulacyjnie, tak jak są przypisane – to jest jakby jedno. Wtenczas Rada byłaby tutaj... radni mieliby bardziej przejrzysty obraz.
Ja mam inne pytanie: czy te problemy z uzyskaniem obligacji... emisji obligacji wynikają z małej wiarygodności Miasta Słupska jeżeli chodzi o kredytobiorcę, czy z innych przyczyn? Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
I jeszcze raz Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Pani Skarbnik, jeżeli byłoby to możliwe, to czy mogłaby Pani podać Wysokiej Radzie, na jakie programy i w jakich wysokościach mamy otrzymane już dochody, których nie możemy... i mamy je na osobnych kontach, których nie możemy zmienić?
Drugie moje pytanie jest powrotem do pierwszego – czy mamy jakieś lokaty, bo taka informacja pojawiła się na Komisji Budżetu; i trzecia taka moja konstatacja – nie wiem, czy Pani to potwierdzi – na koniec roku budżetowego musimy mieć na naszym rachunku bieżącym co najmniej zero, czyli musimy zlikwidować debet. Jak go zlikwidujemy jeżeli będziemy mieli debety na poziomie 20 mln zł. Skąd w grudniu, gdy nie wpływają do nas środki, raptem znajdziemy 20 mln zł, żeby pokryć ten debet? Dziękuję."

Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Przede wszystkim, Proszę Państwa, nie mamy w tej chwili lokat, bo gdyby była lokata, to na pewno byłaby ona uruchomiona, żeby nie mieć debetu w rachunku bieżącym.
Jeżeli chodzi o debet w rachunku bieżącym, Proszę Państwa, to są środki, które będą uruchamiane przejściowo. My na cel... Finansujemy inwestycje w tej chwili z własnych środków, ze środków budżetowych, a zapisane jest w budżecie, że będzie ona finansowana z emisji obligacji komunalnych. Jak tylko podpiszemy umowę z bankiem i te środki będziemy mogli uruchomić, uruchomimy poszczególne serie emisji obligacji pod faktury, tak żeby można było spłacić ten debet w rachunku bieżącym. Także to jest debet przejściowy do wykorzystania w momencie, kiedy przedłuża... w związku z tym, że przedłużają nam się te procedury dotyczące rozstrzygnięcia.
Jeżeli chodzi tutaj o wiarygodność, nie uzyskałam takiej informacji, że jesteśmy niewiarygodni... banków, po prostu był okres też świąt 19-go, czwartek, a mBank ma właśnie w czwartki komitet, czyli mają jutro o godzinie 13-tej, w związku z tym wypadł jeden tydzień, jeżeli chodzi o komitet kredytowy i dlatego w tej chwili staje to 26-go czyli jutro, i uzyskałam taką informację, że o godz. 13-tej będzie ten komitet kredytowy.
Jeżeli chodzi o środki, ja musiałabym tutaj zrobić wykaz, bo realizujemy bardzo wiele projektów, wszystkich w tej chwili nie pamiętam, także szczegółowo nie odpowiem na to pytanie. Tak.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „To już wszystkie odpowiedzi?”
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Tak, tak.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.”
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Czy są inne pytania?
Nie ma zamykam dyskusję, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 20 radnych: 19 głosów oddano za, 1 głos był wstrzymujący się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w budżecie Miasta Słupska na 2014 rok.
Był to projekt na druku 55/19.
(Ww. uchwała Nr LV/736/14 stanowi zał. Nr 85 do niniejszego protokołu.)

17) Podjęcie uchwały w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej Miasta Słupska na lata 2014-2029 (druk nr 55/22)

(Pismo OK-RO-V.0006.103.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 86 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej Miasta Słupska na lata 2014-2029, projekt na druku nr 55/22.
Informuję, że projekt uchwały opiniowały Komisja Oświaty i Gospodarki Komunalnej, które zaopiniowały ten projekt jednogłośnie... większością głosów pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki oraz Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska stanowią zał. Nr 87 do niniejszego protokołu.)
W dniu 24 czerwca br. Prezydent Miasta wniósł autopoprawkę, aby do projektu chwały... do tego projektu uchwały – Państwo otrzymali projekt uchwały drugi, uwzględniający tą autopoprawkę.
(Pismo F-RBR-III.3021.77.14 z 23 czerwca 2014 r. w ww. sprawie stanowi zał. Nr 89 do niniejszego protokołu.)

Panią Skarbnik, Dorotę Bałukonis, proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały wraz z autopoprawką, bardzo proszę, Pani Skarbnik."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Jest to kolejny projekt w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej Miasta Słupska na lata 2014-2029.
Autopoprawka, którą została Państwu przedłożona, wynikała z przedłożenia dwóch wcześniejszych projektów uchwał, zarówno na druku 55/27, jak i 55/29, które zwiększały deficyt o 100 tys. zł.
Jednocześnie chciałam teraz zgłosić ustną autopoprawkę, która będzie zawierała tutaj zmniejszenie planu wydatków, dotyczące... i zmniejszenie deficytu, w związku z niepodjęciem uchwały o zwrocie środków do Urzędu Marszałkowskiego, jak również niepodjęciu uchwały o przyznaniu dodatkowych środków na organizację imprezy, w związku z wręczeniem nagrody Rady Europy.
Wieloletnia prognoza finansowa w swych założeniach musi być zgodna w zakresie deficytu, jak również w zakresie długu, stąd projekt uchwały jest dostosowany do wcześniej przedłożonych Państwu uchwał w sprawie zmian w budżecie Miasta, które przede wszystkim polegały na zmianie planu dochodów i wydatków, jak również na zmianie przedsięwzięć w związku z oszczędnościami poprzetargowymi, jak również podpisaniem umowy na nowy projekt, który będzie realizowany w latach 2014-2015, „e-Urząd – dodaj do ulubionych!" w łącznej kwocie 613 783 zł. Dziękuję bardzo."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Komisja Budżetu i Rozwoju Gospodarczego omawiała projekt z autopoprawką i zaopiniowała go pozytywnie.
(Ww. opinia Komisji Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowi zał. Nr 90 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie projektu uchwały?
Zgłoszeń nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie:
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto jest za, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku, kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 19 radnych: 16 głosów oddano za, 3 głosy były wstrzymujące się.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku większością głosów podjęła uchwałę w sprawie zmian w wieloletniej prognozie finansowej Miasta Słupska na lata 2014--2029."
(Ww. uchwała Nr LV/737/14 stanowi zał. Nr 91 do niniejszego protokołu.)

18) Podjęcie uchwały w sprawie emisji obligacji komunalnych *(druk nr 55/21)*

(Pismo OK-RO-V.0006.103.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 92 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie emisji obligacji komunalnych, projekt na druku nr 55/22..."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „21"
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Panią Dorotę Bałukonis ponownie proszę o przedstawienie projektu... łamane przez 21, przepraszam.
Panią Dorotę Bałukonis proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały, bardzo proszę, Pani Skarbnik."
Skarbnik Miasta Słupska Dorota Bałukonis: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.

Jest to projekt uchwały w sprawie emisji obligacji komunalnych – proponujemy, aby wyemitować kwotę siedemnaście milionów trzysta na zadanie inwestycyjne dotyczące „Budowa Parku Wodnego, Centrum Rekreacji i Rehabilitacji w Słupsku".
Proszę Państwa, w związku z tym, że zostały rozstrzygnięte dwa przetargi i podpisane umowy na... zarówno na dokończenie dróg, w kwocie dwa miliony czterysta, jak również na dokończenie dachu i elewacji w wysokości ponad 5 mln zł – pięć milionów czterysta osiemdziesiąt dziewięć, w związku z tym niezbędne będą środki na dokonanie płatności. Państwo, podejmując uchwałę budżetową wyrazili zgodę na realizację tej inwestycji w zakresie siedemnastu milionów trzysta trzydzieści jeden, czyli w takiej wysokości, jaka jest zapisana w budżecie i jednocześnie ta inwestycja była zapisana, jako do realizacji z przychodów dotyczących emisji obligacji.
Proszę Państwa, oczywiście środki będą uruchomione pod fakturę i w wysokości odpowiadającej zrealizowanym wydatkom. Zapis w uchwale jest również, że niewykorzystana część środków zostanie niewykorzystana – nie będziemy ponosili dodatkowych kosztów za odstąpienie od umowy, i zostanie – tak jak powiedziałam wcześniej – wydatkowana tylko do wysokości poniesionych wydatków. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że projekt opiniowały Komisje: Porządku publicznego, Oświaty, Zdrowia, Gospodarki Komunalnej oraz Budżetu. Wszystkie zaopiniowały ten projekt pozytywnie, w tym Porządku Publicznego i Gospodarki Komunalnej jednogłośnie.
(Ww. opinie Komisji: Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich, Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, Zdrowia i Spraw Społecznych, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 93, 94, 95, 96 i 97 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały?
Bardzo proszę, kolega Robert Kujawski."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Jeżeli chodzi o ten projekt uchwały, to ten projekt uchwały jest dosyć zbieżny z projektem uchwały, który był prezentowany Radzie chociażby w listopadzie zeszłego roku. Różni się tylko jednym, że terminy wykupu tych wyemitowanych obligacji znowu ulegną przesunięciu w czasie, ponieważ ten projekt zakłada, że wykupy tych obligacji nastąpią w 2026 roku – 1 400 tys. zł, w 2027 – 13 mln zł, w 2028 – 2 900 tys. zł. To oznacza, że będziemy ponosili dosyć wysokie koszty odsetkowe, gdzie jeszcze w listopadzie zeszłego roku terminy wykupów tych obligacji to były lata 2016 – ok. 3 mln zł, 2017 – 6 mln zł, 2020 – 4 mln zł i 2022 rok – 6 mln zł. Oczywiście, może pojawić się taki głos, bo taki był na Komisji Budżetu, że to przesunięcie wykupu poprawia nam wskaźniki – to jest drugi, kolego Krzysztofie, nieprawda, bo nasze wskaźniki zależą tylko od dwóch czynników: od nadwyżki operacyjnej, czyli nadwyżki dochodów bieżących nad wydatkami bieżącymi, oraz od wysokości naszych dochodów majątkowych ze sprzedaży majątku. Nic innego nie poprawia naszych wskaźników, a są dodatkowe koszty. Dlatego też w ocenie Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości do tej uchwały powinna być wniesiona przez Prez... powinna być wniesiona poprawka, polegająca na tym, że wykup tych obligacji nastąpi w latach pomiędzy 2016 a 2022, tak, jak było to proponowane w projekcie uchwały na sesji listopadowej. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Krzysztof Kido, bardzo proszę."
Radny Krzysztof Kido: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Drogi kolego adwersarzu, Robercie Kujawski.

Otóż ma Pan absolutna rację, co ma wpływ na wskaźniki, lecz chcę powiedzieć, że obsługa zadłużenia wcześniejsza jest księgowana po stronie rozchodów, a więc ma zdecydowany wpływ na to, jakie parametry budżetu uzyskujemy. To przesunięcie w czasie spłaty zadłużenia pozwala nam w następnej kadencji i w następnym rozdaniu unijnym mieć zdolność do brania kredytów na wkłady własne do przyszłych inwestycji. Ten zabieg uznaję za zabieg korzystny, choć musimy sobie zdawać sprawę z tego, że on kosztuje – przesunięcie w czasie obligacji spowoduje wzrost kosztów ich obsługi. Ale nie ma wyjścia. Skoro chcemy, żeby mieszkańcy naszego miasta korzystali z jego rozwoju, to stoimy przed dylematem: albo w nowym rozdaniu, w nowej kadencji będą realizowane wydatki majątkowe, albo nie. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Bardzo proszę, jeszcze raz kolega Robert Kujawski, Wiceprzewodniczący Rady, bardzo proszę."
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Robert Kujawski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Drogi kolego, absolutnie zgoda. Naszym priorytetem powinno być to, żebyśmy tak układali budżet, żebyśmy mogli w latach następnych, na przykład w przyszłej kadencji, wydatkować środki na wydatki chociażby majątkowe i się zadłużać. Tyle tylko, że konstrukcja wieloletniej prognozy finansowej jest dziesięcioletnia i wszystkie kwoty, jakie będziemy... na jakie się zadłużymy, to ich spłatę musimy rozłożyć na ten okres, który obejmuje wieloletnia prognoza finansowa.
Jeżeli my tą decyzją blokujemy sobie już w części rok 2027 i rok 2028, to tak naprawdę blokujemy sobie możliwości rozkładania sobie naszych zobowiązań. A jeżeli chcemy ponosić przez kolejne lata wyższe koszty odsetek, to pogarszamy sobie wskaźniki na obsługi naszego zadłużenia, a tym samym zmniejszamy sobie w latach przyszłych możliwości obsługi tego zadłużenia, a więc zaciągania zobowiązań. Z tych względów w mojej ocenie i w ocenie Klubu Radnych Prawa i Sprawiedliwości, podejmowanie tej uchwały w takim kształcie jest błędem. A dlatego jest błędem, że jakoś nie słyszeliśmy podobnych argumentów i kwestii przesunięcia tych wpłat jakieś pół roku temu. Pół roku temu sytuacja budżetu Słupska i Miasta była identyczna i nie było proponowanych zmian w terminach wykupów. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
I jeszcze raz kolega Radny Krzysztof Kido ad vocem."
Radny Krzysztof Kido: „Panie Przewodniczący, zwracam się tutaj do Przewodniczącego Kujawskiego, otóż nieprawdą jest, że wieloletnia prognoza finansowa obejmuje okres 10-letni, tylko obejmuje taki okres, który dotyczy spłaty ostatniej raty zadłużenia.
A więc tutaj się kolega myli. My naprawdę odzyskujemy możliwość, ponieważ do tej pory zarzucaliśmy Prezydentowi, a proszę nie podejrzewać mnie o to, że sprzyjam akurat w jakiś sposób szczególny, że realizuje politykę „po nas choćby potop". Ta wcześniejsza spłata zobowiązań we wcześniejszych latach, doprowadzałaby do takiej sytuacji, że nie bylibyśmy zdolni uzyskiwać zobowiązań w celu realizacji wydatków majątkowych.
To przesunięcie, powtarzam to jeszcze raz, z całą odpowiedzialnością, to przesunięcie, choć bolesne, jest korzystne. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Ja również chciałem zgłosić wniosek do tego projektu, poprawkę – chciałem zaproponować poprawkę i bardzo proszę Państwa o uwagę.
Dyskutowaliśmy dużo o przeznaczeniu środków na zwrócenie... na zwrot środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z Budżetu Państwa w związku z rozwiązaniem za wypowiedzeniem umowy.

Proponuję w § 2. po słowach, przeczytam: „Środki pozyskane z emisji obligacji zostaną przeznaczone na sfinansowanie i zrefinansowanie zadania inwestycyjnego pn. „Budowa Parku Wodnego Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji w Słupsku" i – i ta moja poprawka: „i przeznaczenie na sfinansowanie zwrotu środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z Budżetu Miasta w związku z rozwiązaniem za wypowiedzeniem dnia 17 kwietnia umowy o dofinansowanie". I tyle w tej sprawie.
Bardzo proszę, kolega Tadeusz Bobrowski."
Radny Tadeusz Bobrowski: „Pani Skarbnik, Panie Przewodniczący.
Chciałbym, żeby Pani podała, ile ta operacja będzie kosztowała budżet Miasta więcej w poszczególnych latach. Mam nadzieję, że jest Pani przygotowana, jeżeli chodzi o obsługę tego długu. Dziękuję.
To co jest w tej chwili, ten okres spłaty będzie kosztował przypuśćmy 5 milionów, to co Pani proponuje będzie kosztowało 8 milionów."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy są jeszcze inne pytania?
Nie ma, wobec tego bardzo proszę panią Skarbnik o odniesienie się do pytania i wniosku – wniosku dotyczącego poprawki, którą proponuję do tekstu zaproponowanego projektu... przedstawionego projektu uchwały."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „Znaczy, Proszę Państwa, jeżeli chodzi o zaproponowany zapis to oczywiście, może on być uwzględniony i tutaj nie mam nic przeciwko, i tutaj na pewno, myślę, że pan Prezydent również uwzględni tą autopoprawkę.
Jeżeli chodzi o koszty, jakie będą związane z obsługą, to jest kwota około 10 mln zł, szacunkowo, biorąc pod uwagę WIBOR i około 2% marżę banku przez cały okres kredytowania.
Proszę Państwa, a przy obsłudze tamtego zadłużenia była to kwota w granicach 8 mln zł, wahała się ok. 8 mln zł, stąd różnica będzie 2 – 2,5 mln zł ta emisja będzie droższa od tej, która była zaproponowana wcześniej.
Oczywiście, pół roku tremu proponowaliśmy inną kwotę, inne możliwości spłaty zadłużenia – tak jak było to w pierwotnych uchwałach podejmowanych jeszcze w 2010 roku na emisję obligacji komunalnych, ale w tej chwili, Proszę Państwa, zarówno wskaźniki jak i prognozy dochodów i wydatków skłaniają ku temu, żeby wydłużyć ten okres spłaty i zmienić terminy płatności, jeżeli chodzi o rozchody.
Ponadto zmieniła się jeszcze jedna zasadnicza sprawa, a tu mianowicie utraciliśmy dofinansowanie w wysokości 18 mln zł i 16 milionów dochodów było wpisane w dwutysięcznym...
(nienagrany głos z sali)
...kwota 16 mln zł była wpisana po stronie..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Czy kolega Dobkowski może jednak troszkę ciszej mówić?
(niesłyszalna wypowiedź radnego poza mikrofonem)
Cały czas."
Skarbnik Miasta Dorota Bałukonis: „... i kwota 16 mln zł jest... była zapisana po stronie dochodowej.
W związku z tym, że utraciliśmy dofinansowanie, dochody majątkowe uległy zmniejszeniu o kwotę 16 mln zł, jak również w związku z tym, że nie jest już to inwestycja dofinansowana ze środków budżetu Unii Europejskiej, również nie wchodzi jako ze spłaty wskaźnika zadłużenia. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy są inne pytania?

Nie ma, wobec tego, że pani Skarbnik przyznała, że zaproponowana poprawka jest poprawna merytorycznie i dopuszczalna, najpierw przegłosujemy tą poprawkę.
Przypominam, w §2. po słowach: „...zadania inwestycyjnego „Budowa Parku Wodnego Centrum Rekreacji, Sportu i Rehabilitacji"..." dalsza treść następująca jest: „... i zwrot środków z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz z Budżetu Państwa w związku z rozwiązaniem za wypowiedzeniem z dnia 17 kwietnia 2014 r. umowy o dofinansowanie nr RPPM..." już nie będę cytował – jest to w uzasadnieniu projektu uchwały dotyczącym zmiany, ale żeby nie było wątpliwości to jeszcze może jednak przytoczę cały numer: RPPM.0302.02-00-015/09-00 z dnia 5 marca 2010 r., i dalej: „na realizację projektu pod nazwą Budowa Parku Wodnego."
Czy jest zrozumiała poprawka?
Proszę o planszę do głosowania.
Kto z Państwa jest za wnioskiem, którego treść przedstawiłem przed chwilą, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy oddali głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych... 19 radnych: 18 było za, 1 głos wstrzymujący się.
Stwierdzam, że zaproponowana poprawka uzyskała większość.
Innych poprawek, wniosków co do poprawek nie słyszałem, więc poddaję pod głosowanie całość uchwały wraz z przegłosowaną przed chwilą poprawką.
Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 19 radnych: 18 głosów oddano za, 1 głos był przeciwny.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania większością głosów podjęła uchwałę w sprawie emisji obligacji komunalnych.
(Ww. uchwała Nr LV/738/14 stanowi zał. Nr 98 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję, Pani Skarbnik."

19) Podjęcie uchwały w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy de minimis dla przedsiębiorców prowadzących działalność na terenie Miasta Słupska w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej (druk nr 55/24)

(Pismo OK-RO-V.0006.105.2014 z 17 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 99 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy *de minimis* dla przedsiębiorców prowadzących działalność na terenie Miasta Słupska w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej, druk nr 55/24.
Pana Bartosza Gwóźdź-Sproketowskiego, Dyrektora Wydziału Inwestycji i Rozwoju Miasta, proszę o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały, bardzo proszę, Panie Dyrektorze.
Dyrektor Wydziału Inwestycji i Rozwoju Miasta Bartosz Gwóźdź-Sproketowski: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado, wszystko, co najważniejsze w tej uchwale jest właściwie w § 1., który brzmi, że zwalnia się z podatku od nieruchomości grunty, budynki i budowle lub ich części położone na terenie Miasta Słupska w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej. Maksymalna wysokość tego zwolnienia na przestrzeni trzech lat podatkowych to równowartość dwustu tysięcy euro, w przypadku przedsiębiorstw transportowych 100 tys. euro – i to właściwie wszystko, co chciałbym powiedzieć najważniejszego na temat tej uchwały. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.

Informuję, że Komisja Gospodarki Komunalnej oraz Budżetu, które opiniowały ten projekt, wyraziły jednogłośnie pozytywne opinie.
(Ww. opinie Komisji Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Komisja Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 100 i 101 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt pod głosowanie.
Dziękuję panu Dyrektorowi.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciw? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 17 radnych: 17 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zwolnienia od podatku od nieruchomości w ramach pomocy *de minimis* dla przedsiębiorców prowadzących działalność na terenie Miasta Słupska w Słupskiej Specjalnej Strefie Ekonomicznej."
(Ww. uchwała Nr LV/739/14 stanowi zał. Nr 102 do niniejszego protokołu.)

20) Podjęcie uchwały w sprawie zawarcia porozumienia między Miastem Słupsk a Gminą Dębnica Kaszubska w sprawie przejęcia przez Miasto zadania z zakresu edukacji publicznej (druk nr 55/1)

(Pismo OK-RO-V.0006.86.2014 z 29 maja 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 103 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zawarcia porozumienia między Miastem a Gminą Dębnica Kaszubska w sprawie przejęcia przez Miasto zadania z zakresu edukacji publicznej, druk nr 55/1.
Panią Annę Sadlak, Dyrektora Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu, proszę o przedstawienie projektu uchwały i uzasadnienia, bardzo proszę, Pani Dyrektor."
Dyrektor Wydziału Oświaty, Kultury i Sportu Anna Sadlak: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Wójt Gminy Dębnica Kaszubska zwrócił się do Prezydenta Miasta Słupska o przejęcie zadania w postaci prowadzenia oddziału integracyjnego dla dzieci z orzeczeniami o niepełnosprawności.
Załączyliśmy Państwu projekt takiego porozumienia, z którego wynika, że w przypadku, gdyby te dzieci otrzymały nauczanie indywidualne, to oczywiście koszt i zadanie przejmuje Gmina Dębnica Kaszubska, jak również dowóz tych dzieci zapewnia Dębnica Kaszubska. Dziękuję bardzo."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisje: Oświaty, Zdrowia i Spraw społecznych, Budżetu, które opiniowały ten projekt, wyraziły jednogłośnie pozytywne opinie.
(Ww. opinie Komisji Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, Zdrowia i Spraw Społecznych oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 104, 105 i 106 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś chciałby zabrać głos w sprawie tego projektu uchwały?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Dziękuję, Pani Dyrektor.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał? Dziękuję.
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 16 radnych: 16 głosów oddano za.

Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zawarcia porozumienia między Miastem Słupsk a Gminą Dębnica Kaszubska w sprawie przejęcia przez Miasto zadania z zakresu edukacji publicznej."
(Ww. uchwała Nr LV/740/14 stanowi zał. Nr 107 do niniejszego protokołu.)

21) Podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Przemysłowa" w Słupsku (druk nr 55/26)

(Pismo OK-RO-V.0006.107.2014 z 18 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 108 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Przemysłowa" w Słupsku, projekt na druku nr 55/26.
Proszę Pana Piotra Daczkowskiego, Dyrektora Wydziału Urbanistyki, Architektury i Budownictwa, o przedstawienie i uzasadnienie projektu uchwały, bardzo proszę, Panie Dyrektorze.
Dyrektor Wydziału Urbanistyki, Architektury i Budownictwa Piotr Daczkowski: Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Pierwszy plan – uchwalenie, tak jak Pan mówił, planu przestrzennego „Przemysłowa" - polega na zmianach regulacyjnych starego planu, którego ustalenia nie są już obowiązujące w dzisiejszych ramach; wynikają z wniosków mieszkańców oraz ustalenia dodatkowych funkcji dla budownictwa socjalnego przy istniejących budynkach socjalnych w tzw. „Czeczenii". Nie będzie już wymagana likwidacja węzła komunikacyjnego, który jest przy ulicy... przy wiadukcie, ze względu na to, że plan będzie zawierał właśnie zmiany, które nie będą narzucały tutaj likwidacji, wyburzenia niektórych budynków. Także ogólnie rzecz biorąc, są to zmiany regulujące i dopasowujące ten plan do aktualnych potrzeb tej części miasta."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję panu Dyrektorowi.
Informuję, że Komisja Gospodarki zaopiniowała ten projekt jednogłośnie pozytywnie. Komisja Budżetu także pozytywnie, ale większością głosów.
(Ww. opinie Komisji Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 109 i 110 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 17 radnych: 17 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Przemysłowa" w Słupsku."
(Ww. uchwała Nr LV/741/14 stanowi zał. Nr 111 do niniejszego protokołu.)

22) Podjęcie uchwały w sprawie przystąpienia do opracowania zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Słoneczna" w Słupsku (druk nr 55/9)

(Pismo OK-RO-V.0006.94.2014 z 2 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 112 do niniejszego protokołu.)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie przystąpienia do opracowania zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Słoneczna" w Słupsku, druk nr 55/9.
Pana Dyrektora, Piotra Daczkowskiego, ponownie proszę o przedstawienie projektu wraz z uzasadnieniem, bardzo proszę, Panie Dyrektorze."
Dyrektor Wydziału Urbanistyki, Architektury i Budownictwa Piotr Daczkowski: „Proszę Państwa, ta zmiana została wnioskowana przez firmę PLAST-BOX; chodzi tutaj o to, iż działka została... działka drogowa przeznaczona pod drogę została kupiona przez firmę i firma chciałaby się dalej rozwijać na tym terenie, jednakże jest to szeroki pas drogowy, który nie jest już w aktualnej sytuacji wymagany w mpz-cie ze względu na to, że mały ring przebiega równolegle do tej drogi w innym miejscu, także jest to tutaj celowe i pomoże w rozwoju miasta oraz w rozwoju firmy, dając jej więcej terenów inwestycyjnych w ramach tego mpz-tu."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Uprzejmie informuję, że Komisje: Porządku Publicznego, Gospodarki Komunalnej oraz Budżetu i Rozwoju Regionalnego zaopiniowały ten projekt jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 113, 114 i 115 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, bardzo proszę o wynik.
Głosowało 16 radnych: 16 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie przystąpienia do opracowania zmiany fragmentu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Słoneczna" w Słupsku.
(Ww. uchwała Nr LV/742/14 stanowi zał. Nr 116 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję, Panie Dyrektorze."
Dyrektor Wydziału Urbanistyki, Architektury i Budownictwa Piotr Daczkowski: „Dziękuję."

23) Podjęcie uchwały w sprawie nadania statutu jednostce budżetowej pod nazwą Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności z siedzibą w Słupsku przy ul. Jaracza 5 (druk nr 55/11)

(Pismo OK-RO-V.0006.96.2014 z 10 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 117 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie nadania statutu jednostce budżetowej pod nazwą Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności z siedzibą w Słupsku przy ul. Jaracza 5, projekt na druku nr 55/11.
Panią Violettę Karwalską, Dyrektora Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych, proszę o przedstawienie projektu i uzasadnienia, bardzo proszę."
Dyrektor Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych Violetta Karwalska: „Panie Przewodniczący, Panowie Prezydenci, Wysoka Rado.
Powiatowy Zespół ds. Orzekania o Niepełnosprawności jest jednostką budżetową Miasta, która realizuje zadania rządowe, wynikające z ustawy o rehabilitacji zawodowej, społecznej i zatrudnianiu osób niepełnosprawnych.

Od 1 lipca br., w związku ze zmianą ustawy Prawo o ruchu drogowym, Zespół będzie realizował zadanie związane z wydawaniem kart parkingowych osobom niepełnosprawnym i uprawnionym placówkom.
Dotychczas takie karty wydawane były przez Wydział Komunikacji Urzędu Miejskiego w Słupsku.
Szacuje się, że o wydanie nowej karty może w 2014 roku wystąpić około 2 tysięcy osób niepełnosprawnych. Karta będzie wydawana osobom o znacznym i umiarkowanym stopniu niepełnosprawności, związanym z chorobami narządy wzroku, narządu ruchu i schorzeniami neurologicznymi, które mają znacznie ograniczone możliwości samodzielnego poruszania się.
Zmiana zakresu działalności Zespołu spowoduje skutki finansowe. Szacunkowy koszt wyniesie około 238 tys. zł i jest związany z koniecznością zatrudnienia osób do obsługi osób niepełnosprawnych, jak również składów orzekających.
O powyższe środki wystąpiliśmy do Wojewódzkiego Zespołu Orzekania o Niepełnosprawności w Gdańsku – do dzisiaj nie mamy informacji o zwiększeniu środków na powyższy cel.
Brakuje również przepisów wykonawczych do ustawy, pomimo tego, że ustawa wchodzi w życie 1 lipca br. Niestety, nie zwalnia nas to od konieczności dokonania zmian w statucie jednostki, i takie zmiany zaproponowaliśmy w niniejszej uchwale, dlatego proszę o jej podjęcie. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisje: Porządku Publicznego oraz Budżetu zaopiniowały ten projekt jednogłośnie pozytywnie, Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych większością głosów.
(Ww. opinie Komisji: Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich, Zdrowia i Spraw Społecznych oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 118, 119 i 120 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Zgłoszenia nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję. Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę o wynik.
Głosowało 17 radnych: 17 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie nadania statutu jednostce budżetowej pod nazwą Powiatowy Zespół do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności z siedzibą w Słupsku przy ul. Jaracza."
(Ww. uchwała Nr LV/743/14 stanowi zał. Nr 121 do niniejszego protokołu.)

24) Podjęcie uchwały w sprawie określenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych na terenie miasta Słupska (druk nr 55/12)

(Pismo OK-RO-V.0006.97.2014 z 11 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 122 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie określenia rozkładu godzin pracy spółek ogólnodostępnych na terenie miasta Słupska, projekt na druku nr 55/12.
(nienagrane głosy z sali)
Przepraszam, przepraszam, jeszcze raz: Podjęcie uchwały w sprawie określenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych na terenie miasta Słupska, druk nr 55/12.
Panią Dyrektor Violettę Karwalską, proszę o przedstawienie projektu i uzasadnienia, bardzo proszę, pani Dyrektor."

Dyrektor Wydziału Zdrowia i Spraw Społecznych Violetta Karwalska: „Panie Przewodniczący, Panowie Prezydenci, Wysoka Rado.
Art. 94 ust. 2 ustawy Prawo farmaceutyczne nakłada na rady powiatu obowiązek ustalenia rozkładu godzin aptek ogólnodostępnych na terenie danego powiatu.
Na podstawie uchwały Rady Miejskiej z 14 lipca 2010 r. ustalono wykaz aptek znajdujących się na terenie Miasta i godzin ich funkcjonowania.
Właściciele aptek mają obowiązek przedkładania informacji o likwidacji, o otwieraniu nowych aptek lub zmianie godzin ich pracy. W związku ze zgłoszeniem zmian ich funkcjonowania, konieczne jest podjęcie niniejszej uchwały.
Zmiany dotyczą uruchomienia trzech nowych aptek przy ul. Słowackiego, Starzyńskiego i Kopernika oraz godzin ich funkcjonowania.
Ponadto likwidacji uległa apteka przy ul. Dmowskiego. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisje: Porządku Publicznego oraz Zdrowia zaopiniowały ten projekt jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich oraz Zdrowia i Spraw Społecznych stanowią zał. Nr 123 i 124 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w tej sprawie?
Nie widzę zgłoszenia, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni na sali oddali swój głos, bardzo proszę o wynik.
Głosowało 18 radnych: 18 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie określenia rozkładu godzin pracy aptek ogólnodostępnych na terenie miasta Słupska.
(Ww. uchwała Nr LV/744/14 stanowi zał. Nr 125 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję, Pani Dyrektor."

25) Podjęcie uchwały w sprawie zniesienia formy ochrony prawnej drzewa uznanego za pomnik przyrody rosnącego w granicach administracyjnych miasta Słupska (druk nr 55/13)

(Pismo OK-RO-V.0006.98.2014 z 12 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 126 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zniesienia formy ochrony prawnej drzewa uznanego za pomnik przyrody rosnącego w granicach administracyjnych miasta Słupska, projekt na druku nr 55/13.
Panią Annę Grabuszyńską, Dyrektora Wydziału Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska, proszę o przedstawienie projektu uchwały i uzasadnienia, bardzo proszę."
Dyrektor Wydziału Gospodarki Komunalnej, Mieszkaniowej i Ochrony Środowiska Anna Grabuszyńska: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Uchwała dotyczy drzewa z gatunku kasztanowiec zwyczajny, który rósł na terenie Szkoły Policji w Słupsku przy ul. Kilińskiego i 7 maja br. uległ wywrotowi. Ponieważ zaatakowały go grzyby chorobotwórcze, drzewo generalnie straciło swoje właściwości mechaniczne i statyczne, uległo całkowitemu rozpadowi, złamaniu i wykrotowi.
Ponieważ jest to pomnik przyrody, trzeba go wykreślić z rejestru, a żeby go wykreślić z rejestru, trzeba zdjąć z niego ochronę pomnikową właśnie w formie uchwały Rady

Miejskiej. Uchwała została uzgodniona również przez Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gdańsku. Dziękuję."
(Pismo Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gdańsku z dnia 30 maja 2014 r., znak: RDOŚ-Gd_PNII.623.16.2014.EK.1 stanowi zał Nr 127 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Porządku Publicznego oraz Przestrzegania Prawa oraz Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska zaopiniowały ten projekt jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinie Komisji Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich oraz Komisja Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska stanowią zał. Nr 128 i 129 do niniejszego protokołu.).
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie projektu?
Przepraszam, ile osób się zgłasza? Bo taki harmider, więc myślałem, że wszyscy chcą się zgłosić.
Proszę Państwa, nie utrudniajmy sobie, jest późno i naprawdę wszyscy jesteśmy mniej lub bardziej, ale zmęczeni.
Nie widzę zgłoszeń, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych: wszystkie głosy oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zniesienia formy ochrony prawnej drzewa uznanego za pomnik przyrody rosnącego w granicach administracyjnych miasta Słupska.
(Ww. uchwała Nr LV/745/14 stanowi zał. Nr 129 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję, Pani Dyrektor."

26) Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XXVI/367/12 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 26 września 2012 roku w sprawie podziału miasta Słupska na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu (druk nr 55/14)

(Pismo OK-RO-V.0006.104.2014 z 13 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 130 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Nr XXVI/367/12 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 26 września 2012 roku w sprawie podziału miasta na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu, projekt na druku nr 55/14.
Proszę Panią Barbarę Sienkiewicz, Dyrektora Biura Rady Miejskiej, o przedstawienie projektu uchwały wraz z uzasadnieniem, bardzo proszę, Pani Dyrektor."
Dyrektor Biura Rady Miejskiej Barbara Sienkiewicz: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Projekt uchwały ma charakter porządkowy. Przypomnę, że w 2012 roku Rada podjęła uchwałę w oparciu o kodeks wyborczy; Rada podjęła uchwałę dzieląc miasto na okręgi wyborcze. Nie ma potrzeby zmiany granic okręgów, natomiast zachodzi konieczność uzupełnienia zapisów w projekcie uchwały, tak jak Państwo mają w uzasadnieniu szeroko opisane – dodajemy nazwy ulic nowo powstałych, wykreślamy nazwy ulic nieistniejących oraz uzupełniamy, uściślamy nazwy ulic zgodnie z uchwałami niejednokrotnie sprzed wielu, wielu lat – uzupełniamy nazwy ulic istniejących w Słupsku.

Szczegółowo mają Państwo Radni opisane wszystko w uzasadnieniu do projektu uchwały."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich zaopiniowała ten projekt uchwały jednogłośnie pozytywnie.
(Ww. opinia Komisji stanowi zał. Nr 131 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa chce zabrać głos w sprawie przedstawionego projektu uchwały?
Zgłoszeń nie widzę, poddaję projekt...
Przepraszam."
Radna Beata Chrzanowska: „Ja bardzo przepraszam..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Koleżanka Beata Chrzanowska."
Radna Beata Chrzanowska: „Bardzo przepraszam, ale uciekła mi gdzieś ulica Braci Gierymskich, to jest okręg nr 1. Nie mogę tego znaleźć w wykazie."
Dyrektor Biura Rady Miejskiej Barbara Sienkiewicz: „A proszę uprzejmie zerknąć w załącznik..."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „W załączniku..."
Dyrektor Biura Rady Miejskiej Barbara Sienkiewicz: „W załączniku numer dwa..."
Radna Beata Chrzanowska: „Jest."
Dyrektor Biura Rady Miejskiej Barbara Sienkiewicz: „... jest Braci Gierymskich."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „W drugiej linijce jest."
Radna Beata Chrzanowska: „Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Czy są inne pytania? Nie ma, wobec tego poddaję projekt uchwały uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych: 18 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie zmiany uchwały Nr XXVI/367/12 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 26 września 2012 roku w sprawie podziału miasta Słupska na okręgi wyborcze, ustalenia ich granic i numerów oraz liczby radnych wybieranych w każdym okręgu.
Dziękuję, Pani Dyrektor."
(Ww. uchwała Nr LV//746/14 stanowi zał. Nr 132 do niniejszego protokołu.)

27) Podjęcie uchwały w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska (druk nr 55/16)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska, projekt na druku nr 16.
Informuję, że po podjęciu przez Radę Miejską w Słupsku uchwały Nr L/648/14 z dnia 26 marca w sprawie ustanowienia Medalu Honorowego Miasta Słupska, ustalenia jego wzoru i trybu nadawania, zgodnie z § 3 pkt.2 załącznika nr 2 tej Uchwały, zachodzi konieczność powołania do składu Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska po jednym przedstawicielu z każdego Klubu Radnych Rady Miejskiej.
W związku z tym, po uzgodnieniu z Klubami, przedstawiam projekt uchwały w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej do ww. Kolegium.
(Ww. projekt uchwały stanowi zał Nr 133 do niniejszego protokołu.)
Czy ktoś z Państwa Radnych chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu

uchwały?
Nie widzę zgłoszenia, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych: 18 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie powołania przedstawicieli Klubów Radnych Rady Miejskiej w Słupsku do Kolegium Medalu Honorowego Miasta Słupska.
(Ww. uchwała Nr LV/747/14 stanowi zał. Nr 134 do niniejszego protokołu.)
Przypominam, że oprócz przedstawicieli Klubów Radnych, w skład Kolegium Medalu wchodzi Przewodniczący Rady Miejskiej jako Przewodniczący Kolegium Medalu oraz Prezydent Miasta, bądź osoba go reprezentująca – reprezentantem Prezydenta w Kolegium Medalu będzie pani Agnieszka Nowak – Sekretarz Miasta."
(Pismo OK-RO-V.0004.11.2014 z 13 czerwca 2014 r. stanowi zał. Nr 135 do niniejszego protokołu.)

28) Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa w uchwale nr XXXVIII/574/09 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 27 maja 2009 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Owocowa" w Słupsku (druk nr 55/25)

(Pismo OK-RO-V.0006.106.2014 z 18 czerwca 2014 r. przedkładające projekt uchwały z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 136 do niniejszego protokołu.)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa w uchwale nr XXXVIII/574/09 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 27 maja 2009 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Owocowa" w Słupsku, projekt na druku nr 55/25.
Informuję, że z wezwaniem wystąpiła P4 Spółka z o.o. z siedzibą w Warszawie reprezentowana przez Pełnomocnika Bartosza Mosińskiego.
(Kserokopia ww. wezwania z dnia 29 maja 2014 r. wraz z pismem przekazującym je Prezydentowi Miasta stanowi zał. 136-1 do niniejszego protokołu.)
Kopię wezwania przekazałem Prezydentowi Miasta z prośbą o zajęcie stanowiska w formie projektu uchwały. Przekazałem je również Komisjom Rady Miejskiej do zaopiniowania.
Pana Dyrektora Piotra Daczkowskiego proszę o przedstawienie projektu uchwały wraz z uzasadnieniem, bardzo proszę, Panie Dyrektorze."
Dyrektor Wydziału Urbanistyki, Architektury i Budownictwa Piotr Daczkowski: „Szanowny Panie Przewodniczący, Szanowny Panie Prezydencie, Wysoka Rado.
Sprawa dotyczy skargi Play, tak jak tutaj Pan wspomniał i przedstawiliśmy uzasadnienie oraz odrzucenie tej skargi ze względu na to, iż Play wezwała nas do usunięcia naruszenia prawa w uchwale Rady Miejskiej, argumentując to faktem iż nie ma możliwości lokalizacji nowych stacji bazowych według tego planu, i oczywiście chodzi o to, iż specustawa pozwala na lokalizację takich stacji, jednakże specustawa weszła w życie po uchwaleniu planu i plan sam w sobie nie posiada wady prawnej. Także tutaj jest szereg innych argumentów, które podtrzymują nasze stanowisko – plan jest także... podlega zmianie, także będziemy starać się tak go ukształtować, aby nie było możliwości w miejscach strategicznych niekorzystnych dla osiedli mieszkaniowych lokalizowania anten, a będą te miejsca wyznaczone w innych rejonach. Dziękuję."

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Informuję, że Komisja Porządku Publicznego, Gospodarki Komunalnej oraz Budżetu i Rozwoju Gospodarczego wyraziły swoje opinie jednogłośnie pozytywnie, Komisja Oświaty większością głosów, Komisja Zdrowia i Spraw Społecznych nie wyraziła opinii ze względu na to, że na Komisji zabrakło quorum.
(Ww. opinie Komisji: Porządku Publicznego, Przestrzegania Prawa i Spraw Obywatelskich (negatywna); Oświaty, Kultury, Sportu i Turystyki, Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska oraz Budżetu, Rozwoju Gospodarczego i Promocji Miasta stanowią zał. Nr 137, 138, 139 i 140 do niniejszego protokołu)
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos w sprawie projektu?
Zgłoszeń nie widzę, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
(nienagrany głos z sali)
Proszę? Nie, nie. Głosujemy... Jeżeli... ale ja bardzo proszę zobaczyć, jakie jest brzmienie: „Odmawia się uwzględnienia wezwania” - czyli głosujemy za tym projektem, jeśli chcemy rzeczywiście nie uwzględnić tego wezwania.
Kto z Państwa jest za podjęciem uchwały, proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Ja bardzo proszę, jesteśmy w trakcie głosowania i proszę nie prowadzić dyskusji czy rozmów w tym czasie.
Dziękuję. Wszyscy oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych: 18 głosów oddano za.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania jednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa w uchwale nr XXXVIII/574/09 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 29 maja 2009 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Owocowa” w Słupsku.
(Ww. uchwała Nr LV/748/14 w sprawie rozpatrzenia wezwania do usunięcia naruszenia prawa w uchwale nr XXXVIII/574/09 Rady Miejskiej w Słupsku z dnia 27 maja 2009 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Owocowa” w Słupsku stanowi zał. Nr 141 do niniejszego protokołu.)
Dziękuję Panu Dyrektorowi.”

29) Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Prezydenta Miasta Słupska (druk nr 55/23)

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Podjęcie uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Prezydenta Miasta, druk nr 55/23.
(Ww. projekt uchwały wraz z uzasadnieniem stanowi zał. Nr 142 do niniejszego protokołu.)
Przypominam, że zgodnie z art. 229 pkt 3 Kpa skargi na działalność Prezydenta oraz kierowników gminnych jednostek organizacyjnych rozpatruje Rada Miejska.
Informuję, że pismem z dnia 14 marca 2014 roku Wojewoda Pomorski przekazał Radzie Miejskiej w Słupsku skargę mieszkańców Słupska z dnia 7 marca 2014 r. dotyczącą braku odpowiedzi na ich pismo z dnia 20 września 2013 r. oraz skargę na działania Zarządu Infrastruktury Miejskiej.
Całość sprawy przekazałem Komisji Rewizyjnej do rozpoznania, a kserokopię pisma Wojewody wraz ze skargą mieszkańców przekazałem Prezydentowi Miasta, celem zajęcia stanowiska.
Kserokopię skargi wraz z korespondencją przekazałem Państwu Radnym, celem zapoznania się.

(Kserokopia pisma NK-VI.1410.5.2014.MS z 14 marca 2014 r. stanowi zał. Nr 143 do niniejszego protokołu.)
Proszę Przewodniczącego Komisji Rewizyjnej w Słupsku, pana Tadeusza Bobrowskiego, o przedstawienie stanowiska Komisji Rewizyjnej, bardzo proszę."
Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Tadeusz Bobrowski: „Dziękuję, Panie Przewodniczący.
Projekt uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Prezydenta Miasta Słupska. Uznaje się za zasadną skargę Państwa Danuty i Andrzeja na działalność Prezydenta Miasta Słupska w zakresie braku odpowiedzi na pismo z dnia 20 września 2013 r. Państwo... Andrzej, pismem z dnia 7 marca 2014 skierowali skargę do Wojewody Pomorskiego na działalność Prezydenta Miasta Słupska w zakresie braku odpowiedzi na pismo z dnia 20 września 2013.
Prezydent Miasta poinformował, że pismem z dnia 25 października 2013 odpowiedzi na pismo Skarżących udzielił Zarząd Infrastruktury Miejskiej w Słupsku, który między innymi zarządza i administruje drogami, zielenią miejską, transportem zbiorowym, cmentarzami, lasami komunalnymi.
Skarżący oraz Wojewoda Pomorski uznali, że Prezydent Miasta Słupska, organ wykonawczy samorządu, nie udzielił odpowiedzi na ww. pismo. Stanowisko to podzieliła Komisja Rewizyjna uznając skargę za zasadną. Komisja postanowiła wystąpić z inicjatywą uchwałodawczą z przedmiotowej sprawie.
Skarga Państwa Danuty i Andrzeja była rozpatrywana dwukrotnie podczas posiedzenia Komisji Rewizyjnej w zakresie administracyjnym, to znaczy pisma i braku odpowiedzi skarga została uznana za zasadną, natomiast skarga w zakresie merytorycznym – tam chodziło o zalewanie posesji na ulicy Poznańskiej wodami opadowymi – skarga ta została... tak można powiedzieć, rozpatrzona polubownie, ponieważ pan Prezydent, Zastępca Prezydenta Zdzieborski, jak również pan Andrzej Kaczmarczyk zobowiązali się do usunięcia tego defektu dla... jeżeli chodzi o tą posesję; uzgodniono podczas posiedzenia Komisji Rewizyjnej, że skarżący dostarczy do Urzędu Miasta uchwałę Wspólnoty Mieszkaniowej, która będzie upoważniała Miasto do wtargnięcia na posesję i zamontowania tam odpowiedniego urządzenia, żeby ta woda nie zalewała posesji. Chociaż ta skarga w pierwszej wersji była pod względem merytorycznym również, według oceny Komisji, zasadna, ale ponieważ nastąpiła jakaś... porozumienie i ugoda, mamy nadzieję, że temat zostanie rozpatrzony.
W przypadku braku załatwienia w ciągu 30 dni od daty otrzymania uchwały Wspólnoty, skarga powróci na posiedzenie Komisji Rewizyjnej powtórnie.
I to by było tyle.
Prosiłbym Wysoką Radę o podjęcie uchwały w zakresie skargi, w zakresie nieudzielenia odpowiedzi w obowiązującym terminie dla skarżących. Dziękuję."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję Panu Przewodniczącemu.
Czy ktoś chciałby zabrać głos w sprawie przedłożonego projektu?
Bardzo proszę, pan Andrzej Pietroń, Dyrektor Wydziału Komunikacji."
Dyrektor Wydziału Komunikacji Andrzej Pietroń: „Szanowni Państwo, chciałbym się odnieść do wypowiedzi pana Radnego Bobrowskiego w kwestii pisma Wojewody, które zostało przesłane do Urzędu Miasta.
Tam były dwa wątki w tym piśmie: pierwszy wątek dotyczył niepowiadomienia skarżących przez Radę Miasta, a konkretnie pana Przewodniczącego; drugi wątek, to było przekazanie wg kompetencji i rozpatrzenia przez Radę Miasta skargi na Prezydenta. Tam nigdzie nie było mowy o tym, że Wojewoda tą skargę uznał za zasadną.

Jeżeli chodzi o pozostałe sprawy to ponad wszystko istotne jest to, że odpowiedź na tą skargę została udzielona – pan Prezydent polecił przygotowanie odpowiedzi dla Dyrektora Zarządu Infrastruktury Miejskiej i ta odpowiedź została przygotowana, podpisana przez Dyrektora Ingielewicza i przekazana osobom skarżącym. I to nie ulega żadnej wątpliwości.
Gdzie się pojawił problem – problem pojawił się w tym, że Komisja Rewizyjna stała na stanowisku, że to pismo ma mieć znamiona prezydenckie, czyli podpisane z upoważnienia Prezydenta. Ja chciałbym tu przywołać wykładnię prawną udzieloną... wykonaną przez Wojewódzki Sąd Administracyjny w tej mniej więcej sprawie, kiedy jest niezbędny podpis dyrektora z upoważnienia prezydenta. Ja pozwolę sobie ją przytoczyć, otóż, „...należy jednak podkreślić – czego dotyczy wykładnia – że powierzenie wyspecjalizowanej jednostce wykonywania zarządu dróg gminnych nie powoduje utworzenia odrębnego podmiotu uprawnionego do wydawania władczych rozstrzygnięć jako organu administracji publicznej, a decyzje lub postanowienia wydawane w ramach sprawowania zarządu dróg powinny być wydawane z upoważnienia organu uprawnionego przez ustawę o drogach publicznych do wykonywania tego zarządu”.
Drodzy Państwo, to pismo nie miało żadnych znamion ani decyzji administracyjnej, ani postanowienia, a miało raczej charakter informujący skarżących o tym, w jaki sposób zostanie załatwiona ta skarga.
W związku z tym wnoszę o to, żeby tą skargę uznać za bezzasadną. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy ktoś jeszcze chciałby zabrać głos w tej sprawie?”
Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący, chciałbym tutaj w takim razie...”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Bardzo proszę...”
Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Tadeusz Bobrowski: „...uzupełnić.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam, przepraszam, jeszcze jest zgłoszenie, koleżanka Anna Bogucka-Skowrońska, bardzo proszę.
Chwileczkę, chwileczkę... Już.”
Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „Czy ta odpowiedź o sposobie...”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ale bliżej, Pani Aniu, bliżej.”
Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „Ja mam pytanie do kolegi, czy ta odpowiedź dotycząca sposobu załatwienia sprawy, choć nie podpisana przez Prezydenta, ale dotycząca istoty skargi, wpłynęła w terminie?”
Przewodniczący Komisji Rewizyjnej Tadeusz Bobrowski: „Panie Przewodniczący... Tak, ta odpowiedź wpłynęła w terminie, było kwestionowane, że podpisała ją osoba nieupoważniona. Ale tu nie o to chodzi w tej całej sprawie, Proszę Państwa, bo ucieka nam meritum skargi tej rodziny.
Zalewana jest posesja wodami opadowymi z ulicy Poznańskiej na posesję, która jest zlokalizowana na rogu ulicy Poznańskiej i Zielonej. Ponieważ jest to deszczówka, gdzie Miasto jest zobowiązane udrożnić – z powodów technicznych jest problem w udrożnieniu tejże deszczówki, więc należało tam zamontować odpowiednią klapę. Żeby tą klapę zamontować, to my na swoim gruncie miejskim powinniśmy wyciąć trzy drzewa. Pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk wyszedł z taką propozycją, i w jego imieniu Dyrektor Ingielewicz, żeby skarżący się zgodzili, że nie usuwamy tych drzew, bo ich po prostu szkoda, a oni wyrażą zgodę, żeby taką klapę zamontować na ich posesji, dlatego jest wymagana uchwała Wspólnoty Mieszkaniowej. I taki kompromis żeśmy zawarli – i tutaj clue skargi praktycznie; a przy okazji jest to, że skarżący podnosili, że nie uzyskali odpowiedzi od osoby odpowiedniej – i tu to mówił pan Dyrektor Pietroń. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.

Kolega Radny Krzysztof Kido ad vocem, bardzo proszę."
Radny Krzysztof Kido: „Panie Przewodniczący, Panie Prezydencie.
Wysoka Rado, my rozpatrujemy tutaj skargę na naruszenie prawa, czyli naruszenie procedury administracyjnej udzielenia odpowiedzi, i to nie w terminie, bo nie został on naruszony, tylko przez osobę nieodpowiednią.
Sprawa rozstrzygnięcia merytorycznego – czy to klapa zwrotna będzie, czy zawór kulowy, nas w ogóle nie interesuje. My mamy tylko ocenić – jest naruszenie prawa, czy nie ma tego naruszenia prawa. Z tego, co mówi Dyrektor Pietroń – tego naruszenia prawa nie ma."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję. I ad vocem koleżanka Anna Bogucka-Skowrońska, bardzo proszę."
Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „Jeżeli różnica zdań polega tylko na tym, kto podpisał to pismo, to ja mam pogląd prawny taki, jaki przedstawił tutaj pan Dyrektor Pietroń, mianowicie, nie ma zwłoki, bo istota tego przepisu jest taka, żeby ten skarżący otrzymał istotną odpowiedź na temat reakcji organu. Na temat reakcji organu. A kto podpisał, jest już rzeczą wtórną, jeśli chodzi o samą informację. Tak, bo to nie jest decyzja, oczywiście, tylko sposób załatwienia sprawy."
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy jeszcze ktoś w tej sprawie chciałby zabrać głos?
Nie ma, wobec tego zamykam dyskusję, poddaję projekt uchwały pod głosowanie.
Kto z Państwa Radnych jest za podjęciem uchwały uznającej za zasadną skargę Państwa Danuty i Andrzeja – nie będę podawał nazwiska – na działalność Prezydenta w zakresie braku odpowiedzi na pismo z dnia 20 września ub.r., proszę o naciśnięcie przycisku i podniesienie ręki. Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Dziękuję, wszyscy obecni na sali oddali swój głos, proszę o wynik.
Głosowało 18 radnych: 3 głosy były za, 13 głosów przeciwnych, 2 wstrzymujące się.
Przepraszam, ja chciałem głosować przeciw, ale wyszło, jak wyszło.
Mówię od razu – prostuję na bieżąco, żeby nie było niepotrzebnych dyskusji.
Stwierdzam, że Rada Miejska w wyniku głosowania większością głosów nie podjęła uchwały w sprawie rozpatrzenia skargi na działalność Prezydenta Miasta Słupska.
(nie nagrane głosy z sali)
Nie, nie podjęła w ogóle uchwały."

Ad. pkt 6. Sprawozdanie z działalności Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku za I półrocze 2014 r.

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Sprawozdanie z działalności Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku za I półrocze 2014 roku.
(Ww. sprawozdanie stanowi zał. Nr 144 do niniejszego protokołu.)
Informuję, że zgodnie z § 12. pkt. 1 Regulaminu pracy Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Słupsku, dwa razy w roku, w terminie ustalonym przez Przewodniczącego, Komisja Rewizyjna przedstawia Radzie sprawozdanie ze swojej działalności.
W dniu 13 czerwca Komisja Rewizyjna przedłożyła sprawozdanie, które radni otrzymali w korespondencji.
Czy ktoś z Państwa chciałby zabrać głos na temat sprawozdania Komisji Rewizyjnej?
Jeśli nie ma głosów, poddaję pod głosowanie przedstawione sprawozdanie.
Kto jest za przyjęciem sprawozdania z działalności Komisji Rewizyjnej za okres od 1 stycznia do 13 czerwca 2014 r., proszę o podniesienie ręki i naciśnięcie przycisku.
Kto jest przeciwny? Kto się wstrzymał?
Wszyscy obecni oddali swój głos, proszę wynik.
Głosowało 18 radnych: 16 głosów oddano za, 2 głosy były wstrzymujące się.

Stwierdzam, że Rada Miejska w Słupsku przyjęła sprawozdanie z działalności Komisji Rewizyjnej za okres od 1 stycznia do 13 czerwca 2014 r.”

Ad. pkt 7. Interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Interpelacje, wnioski i zapytania radnych.
Nie ma... Są.
Bardzo proszę, kolega Tadeusz Bobrowski, jako pierwszy.”
Radny Tadeusz Bobrowski: „Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący.
Mam pytanie następujące. Byłem gościem zjazdu okręgowego Związku Zawodowego „Solidarność” dwa miesiące temu, i tam usłyszałem następujące stwierdzenie, że prezes MZK prowadzi proces wymiany umów o pracę na umowy „śmieciowe”. I takie pytanie jest, czy to jest prawda, ile było umów o pracę na dzień 1 stycznia, a ile jest umów o pracę na dzień dzisiejszy, i ile jest umów tzw. „śmieciowych”.
Związki Zawodowe nie mogą się dopytać tego u pana Prezydenta jako organu nadzorującego pracę MZK, więc interpeluję i proszę o odpowiedź pisemną. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Radny Paweł Szewczyk, Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej, bardzo proszę.”
Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej Paweł Szewczyk: „Dziękuję, Panie Przewodniczący.
Panie Prezydencie, ja już po raz kolejny w tej sprawie, mianowicie, chciałem się zapytać, kiedy zostanie uchwalony miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego Starego Rynku.
Nie mamy centrum. W miejscu, gdzie potencjalnie można byłoby wprowadzić gastronomię, tak, jak to się odbywa w innych miastach, przed kinem Milenium, niestety tego nie ma. Cała kadencja nam upłynęła – ja już składałem i w poprzedniej kadencji, i w tej kadencji w tej sprawie zapytanie.
Sytuacja moim zdaniem jest kuriozalna – ostatnio otrzymałem odpowiedź, że nie można uzgodnić tego tematu z Wojewódzkim Konserwatorem Zabytków. To odbywa się z dużą szkodą dla mieszkańców naszego miasta. Bardzo bym prosił, żeby tutaj jednak podjąć wszelkie czynności, aby doprowadzić do uzgodnień i do uchwalenia przez Radę miejscowego planu, aby centrum miasta w końcu zaczęło normalnie funkcjonować. Dziękuję.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Kolega Bogusław Dobkowski, bardzo proszę.”
Radny Bogusław Dobkowski: „Panie Prezydencie, Panie Przewodniczący, Szanowni Państwo.
Wnoszę dwie sprawy, które przesłałem w piśmie z 23 bieżącego miesiąca, żeby one były rozpatrzone w trybie interpelacji. Chodzi mi o taką rzecz, jak opracowanie remontu chodników koordynować ze spółdzielniami i wspólnotami – opisałem szerzej w piśmie, i również domagam się pomocy i zainteresowania się w działalności Chrześcijańskiego Stowarzyszenia Dobroczynnego w kontekście tego obiektu Rybacka 7. Dziękuję bardzo.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Panie Prezydencie, ja wracam do wniosku swojego z sesji kwietniowej – prosiłem wtedy o szczegółowy wykaz w dziale „Turystyka i promocja” zaplanowanych i wydatkowanych z budżetu środków. Otrzymałem taką informację, którą przekazałem Państwu Radnym, ale w zakresie... w dziale „Turystyka” informacja polega na tym, że plan był 550 tys. zł, wykonanie 550, a w roku bieżącym plan 550, wykonanie 250. Ja rozumiem, przepraszam, bo jeszcze jest... to dotyczy paragrafu 4300. Tak lakoniczna informacja nie mówi nic, i dzisiaj, kiedy dyskutowaliśmy też o tych środkach, czy są, czy ich nie

ma, nie można w żaden sposób sensownie odnosić się do takiego zdania, jak wypowiedział pan Dyrektor, że te środki muszą być.
Ja powtarzam jeszcze raz, interesuje mnie konkretnie, tak jak jest w paragrafie 2820 – tam był na plan trzydzieści, wykonanie 28 950 i jest dokładnie napisane: 20 tysięcy to PTTK na organizację imprez, 3 800 ZHP na bieg św. Jerzego itd., itd. Proszę takie samo rozliczenie tych środków w roku ubiegłym i dzisiaj w dziale „Turystyka" w paragrafie 4300, i proszę nie zasłaniać się informacją, że pieniądze przekazano Agencji Promocyjnej i my nie mamy do tego wglądu, bo tak to w tej chwili wygląda.
Oczekuję tego na piśmie i już z prośbą, żeby tym razem nie czekać znowu dwóch tygodni.
Bardzo proszę, koleżanka Anna Bogucka-Skowrońska."
Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „Panie Przewodniczący, Wysoka Rado.
Ja chciałam zweryfikować informację, jaką otrzymałam, mianowicie chodzi mi o to, czy prawdą jest, że dysponenci pojazdów służbowych zarówno Ratusza, jak i spółek miejskich otrzymali polecenie od Prezydenta do tego, żeby wszystkie przeglądy samochodów odbywały się poza Słupskiem w Bolesławicach u pana Andrzeja Opalińskiego?"
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Dziękuję.
Czy... innych już nie widzę, wobec tego przechodzimy do ostatniego punktu – odpowiedzi pana Prezydenta na interpelacje, wnioski i zapytania.
W niektórym przypadku była od razu prośba o pisemną odpowiedź. Myślę, że na ostatnie pytanie można odpowiedzieć już od razu, nie czekając na napisanie, przelanie tego na pismo."

Ad. pkt 8. Odpowiedzi na interpelacje, wnioski i zapytania radnych.

Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Kto z panów prezydentów odpowie?
Bardzo proszę, pan Prezydent Andrzej Kaczmarczyk."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Odnośnie zapytania pana Radnego Bobrowskiego wyjaśniam, że nie znana mi jest jakakolwiek informacja o tym, że następuje zmiana typu umów, natomiast dementuję, że Związki Zawodowe nigdy w tej sprawie nie zwróciły się do Prezydenta Miasta i w związku z tym nie mogły otrzymać odpowiedzi od Prezydenta Miasta, bo tej sprawy nigdy nie było... nie było przedmiotem jakiegokolwiek pisma ze strony Związków Zawodowych."
(nienagrany głos z sali)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Przepraszam..."
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Dostanie Pan informację.
Pan Radny Szewczyk dostanie informację na piśmie, pan Radny Dobkowski dostanie odpowiedź na piśmie, natomiast ja nie rozumiem troszeczkę drugiego zagadnienia odnośnie tego Chrześcijańskiego Towarzystwa Dobroczynnego. Działalność tego Towarzystwa jest Prezydentowi znana i szczerze mówiąc to właśnie od Prezydenta i decyzją Prezydenta oni rozpoczęli tą a nie inną działalność i Prezydent tam na bieżąco z nimi współpracuje pod tym względem, w związku z tym... *(nienagrany głos z sali)* oby, Prezydent współpracuje ze wszystkimi organizacjami i ludźmi dobrej woli, w związku z tym wydaje mi się, że ten ten punkt drugi jest... w tym momencie mogę uważać za załatwiony.
Jeżeli chodzi o pytanie pani Radnej Anny Boguckiej-Skowrońskiej, informuję, że nie ma i nie było takiego polecenia. Dziękuję.
(nienagrany głos z sali)
Ja nie wiem, dokąd jeżdżą samochody ratuszowe.
Dobrze, w każdym razie takiego polecenia nie było, a czy one jeżdżą tam, czy w inne miejsca, to się zorientuję. Dziękuję."

Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „... twierdził, jeśli chodzi o jego Spółkę.” *(początek wypowiedzi bez mikrofonu)*
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ale jeszcze raz, jeśli mogłaby Pani powtórzyć, Pani Aniu.”
Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „Dzisiaj pan dyrektor Chmiel był obecny... *(nienagrany głos z sali)* Słucham? Przepraszam, prezes, nie dyrektor, jest prezesem spółki, oczywiście, potwierdził, że tak jest jeśli chodzi o jego, PGK.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Ja rozumiem, że oczekujemy od pana Prezydenta odpowiedzi, czy tak jest.”
(nienagrane głosy z sali)
Radna Anna Bogucka-Skowrońska: „Nie, bo dlaczego do Bolesławic, a nie w Słupsku.”
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Panie... Przepraszam, przepraszam, jeszcze pan Prezydent nie skończył odpowiedzi.”
Zastępca Prezydenta Miasta Andrzej Kaczmarczyk: „Szanowna Rado.
Tak samo, jak nie ma polecenia, że należy tylko i tam jeździć, tak też nie ma polecenia zabraniającego tam jeździć, w związku z tym prosiłbym, żeby nie stawiać, że jeżeli ktoś jedzie do określonej stacji, to znaczy, że z tego tytułu są już od razu jakieś polecenia. Nie ma. Jeżdżą tam, gdzie wybiorą, i gdzie im pasuje. Dziękuję uprzejmie.”
(nienagrane głosy z sali)
Przewodniczący Rady Miejskiej Zdzisław Sołowin: „Panie Prezydencie, przepraszam, przepraszam jeszcze, powiedział Pan, że na piśmie niektórzy dostaną, niektórzy otrzymali odpowiedź już. Co z moim wnioskiem?
(wypowiedź poza mikrofonem)
Dziękuję.
Stwierdzam, że Rada Miejska zrealizowała porządek obrad. Dziękuję.
Jest to ostatnia planowana sesja przed przerwą urlopową. Życzę dobrego urlopu. Mam nadzieję, że nie będziemy nękani sesjami nadzwyczajnymi.
Dziękuję. Do widzenia.”
Na tym protokół zakończono
Protokół sporządziła
Anna Perlińska

Sekretarz obrad

Marcin Lubiniecki

Przewodniczący
Rady Miejskiej w Słupsku

Zdzisław Sołowin